

# El Castellano

DIRECTOR: Mariano Calvo

INDEPENDIENTE

Precio:  
40 pts.

Núm. 14

PERIODICO REGIONAL INDEPENDIENTE

Martes, 19 de julio de 1983



SEGUN LOS ULTIMOS ANALISIS

## EL NIVEL DE OXIGENO DEL TAJO, ES 0,0

(Pág. 8)

- A PESAR DEL COMPROMISO ANUNCIADO POR EL CONSEJERO AMANDO GARCIA SANCHEZ

# EL GOBIERNO AUTORIZA UN NUEVO TRASVASE

(Pág. 3)

LA OTRA CARA DE LAS VACACIONES

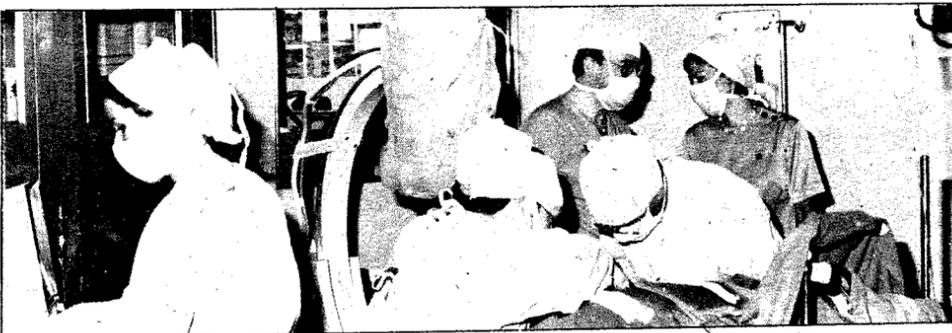
## UN MUERTO CADA TRES DIAS EN LAS CARRETERAS DE TOLEDO

(Pág. 9)



## INFORME SOBRE LA SANIDAD PROVINCIAL

(Págs. 16 y 17)



mobiliario • decoración • tapicería

## muebles entrevegas s<sup>a</sup>

TOLEDO

Avda. de la Reconquista, 3  
Tlf. 22 13 71

## EDITORIAL

### Los silencios del Gobierno Regional

**L**A decisión del Gobierno de reiniciar el trasvase Tajo-Segura en fechas inminentes, apenas finalice el que se lleva a cabo en la actualidad, ha coincidido en el tiempo con las rotundas declaraciones del consejero de Administración Territorial, Amando García Sánchez, anunciando el compromiso del ministro de Obras Públicas de no volver a trasvasar más agua del Tajo al Segura con destino a regadíos mientras se sigan registrando índices tan bajos de caudal como los actuales de la cuenca del Tajo.

Por encima de otras conclusiones de fácil ironización sobre el papel ciertamente desairado obligado a jugar por el Gobierno Central al consejero García Sánchez, se alza la grave consecuencia del clamoroso desprestigio de las nacientes instituciones castellano-manchegas, que de esta forma se proyectan con nítidos perfiles de inoperancia, cuando no de triste comparsa, sobre la mirada atenta de

(Pasa a página 4)

## Los próximos días

### Concursos y Convocatorias

■ **Premio Nacional «Fray Luis de León», 1.983.** Convocados por la Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, se convocan estos premios a la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas románicas, no españolas (publicados en 1.982). A la traducción al castellano de originales escritos en cualquiera de las lenguas germánicas (publicadas en 1.982). A la traducción de originales escritos en cualquiera de las lenguas eslavas (publicadas en 1.980, 1.981 ó 1.982).

A los premios, aunque puedan ser presentados indistintamente por el traductor o por la editora, serán otorgados al traductor. Las instancias deberán dirigirse al Director General acompañadas del «curriculum» del traductor y seis ejemplares de traducción y otro de la obra original. El plazo de recepción expira el 15 de septiembre de 1.983. Los premios, de 500.000 pts., podrán ser declarados desierto, pero no divididos.

■ **VIII certamen de pintura «Villa de Riaza»,** convocado por el Excmo. Ayuntamiento de esta localidad segoviana. Pueden concurrir con libertad de tema y todo tipo de técnicas y procedimientos pictóricos. Asimismo será libre el tamaño. Trás la exposición las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento. El plazo de presentación termina a las once horas del 24 de julio. El primer premio está dotado con 100.000 pts.; el segundo y el tercero con 50.000.

■ **IV premio de novela corta «Tigre Juan».** El Centro Asturiano, c/ Uría, 18 2º decha. -Oviedo-, convoca este premio de novela corta en lengua castellana, con libertad en cuanto a forma y contenido. La extensión estará comprendida entre 80 y 120 folios mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. Se enviará por duplicado. La Editorial Argos-Vergara, S.A. de Barcelona, hará una primera edición de la obra premiada. El plazo finaliza el 30 de septiembre. El premio será único e indivisible de 200.000 pts. y podrá declararse desierto.

## EL PERSONAL

**Esperanza Pedraza**, archivera del Ayuntamiento toledano y miembro de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, ha sido propuesta por la comisión permanente del Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, IPIET, como miembro de dicha comisión. La propuesta, que obedece a una renovación de cargos, deberá someterse a criterio de la permanente y después del pleno. En principio como solo, es una propuesta, Esperanza Pedraza nos comunica cierta satisfacción intelectual, considerando que después de la Academia es quizás la institución de mayor competencia en Toledo de la cual ella es miembro hace más de seis años. En espera de su seguro nombramiento desde aquí le damos ya nuestra enhorabuena.

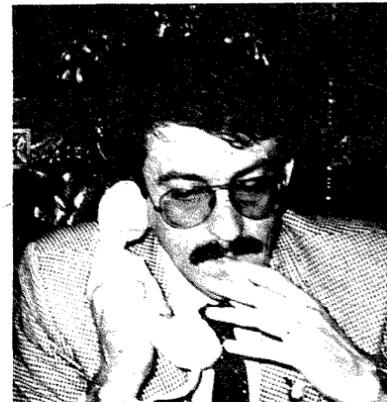


**Amalia López Rodríguez** ha sido efusivamente homenajeada por sus compadres, familia y miembros del ayuntamiento, como abuela centenaria de Sevilleja de la Jara. D<sup>a</sup> Amalia nacida el 10 de julio de 1.883 ha tenido por fronteras su comarca y por vida el trabajo y la dedicación exclusiva a la familia, la siega y la recolección, tres hijos y un marido, Felipe González, que murió durante la guerra civil. La vida dura de trabajos e incertidumbres marcó la fortaleza de esta mujer que, hoy, impedida de la facultad de andar, tiene la posibilidad de relatar sus 100 años de historia y lo mucho que anduvo por su comarca aunque los límites fueron Talavera y Castilblanco, lo suficientemente lejanos co-

mo para viajar a pié.

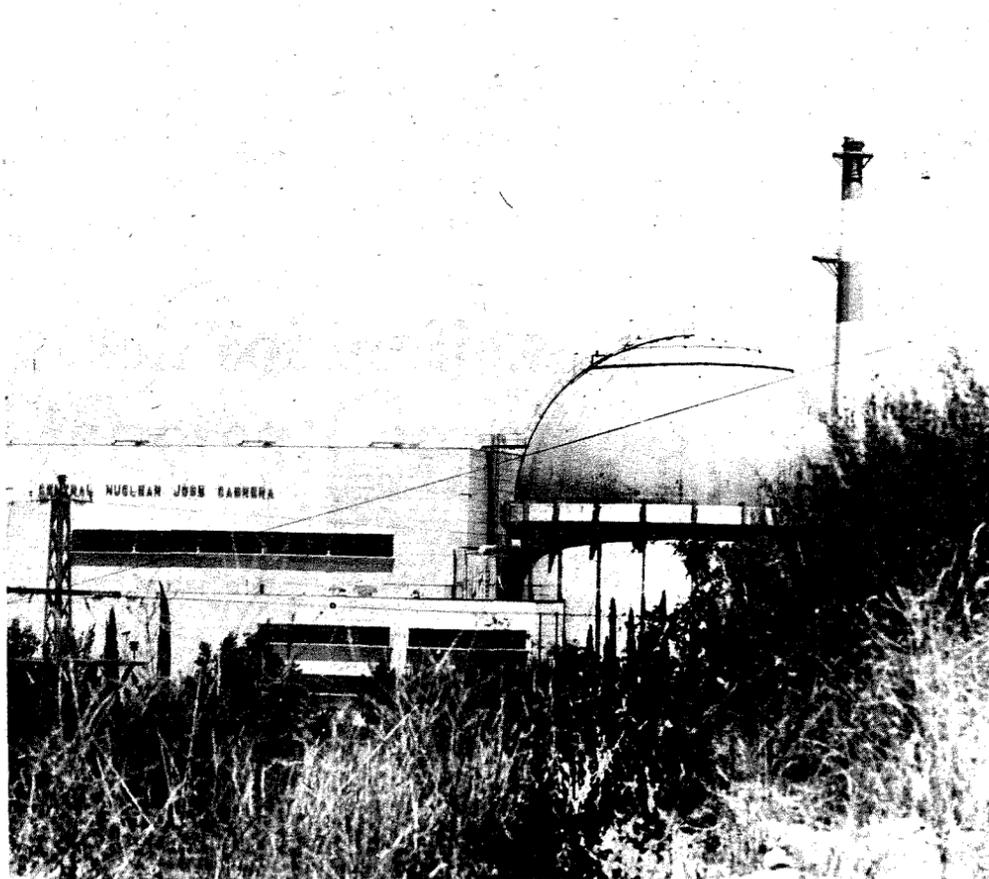
Su larga vida transcurrida en el pueblo deja una estela de amor a sus tres hijos y a ocho nietos, y de amistad a sus paisanos y vecinos quienes participaron con toda su emotividad y orgullo en los actos realizados, en los que la abuela se hizo presente, viéndose obsequiada por la humanidad, cariño de su gente y por recuerdos que le fueron entregados por los miembros de la Corporación.

**Joaquín Sánchez Garrido**, Alcalde de Toledo ha sido propuesto, según nota del Ayuntamiento, para ser integrado como miembro del Comité Internacional de la Federación Mundial de Ciudades Unidas, comité que tiene por función dirigir las actividades de la Federación y entidad que rige los hermanamientos entre ciudades que se vienen realizando en el mundo y que superan la cifra de



cuarenta mil ciudades hermanadas en países situados en ambos hemisferios. La filosofía por la que se orienta esta Federación Mundial de Ciudades Unidas, está consiguiendo efectos tan positivos que las Naciones Unidas han dotado a dicha Federación de un estatuto consultivo de primera categoría; lo que define la importancia y alcance de la gestión de la Federación en la que son sus objetivos: intercambios culturales, científicos, industriales, comerciales y turísticos entre los pueblos y consolidar la paz.

## La foto



### Los mil usos del Tajo

Ahora que seguimos con la pertinaz sequía de siempre, sólo que en versión corregida y aumentada, por todas partes se nos advierte que el agua es un bien escaso y que no debe ser derrochado sin ton ni son. Los toledanos debemos, pues, colaborar con tan necesaria empresa, y «aprovechar debidamente» el agua que utilizemos. Sin salir de la ciudad, tenemos un vivo -o, quizás mejor, muerto- de aprovechamiento racional del agua: las del río Tajo. No hay en toda España -y parte del extranjero, sin duda- aguas más aprovechadas que las suyas. Sirven para regar las huertas murcianas, a cientos de kilómetros de su cuenca; transportar detritus y basuras sin cuento lejos de la macrópolis que los produce o, también, en un más difícil todavía, para refrigerar los circuitos de la central nuclear «José Cabrera», en Zorita de los Canes (Guadalajara). Como quiera que aún se puede aprovechar más, está previsto que también el Tajo sirva para refrigerar los dos reactores de la central de Trillo cuando entren en funcionamiento.

Es el «no va más» de la debida utilización de las aguas, ad mayorem gloriam de un progreso que hace años dio frenazo y marcha atrás en las verdes praderas europeas.

El que fuera Padre Tajo ahora no pasa de ser una chica para todo.

### y su comentario

## 7 días

**S**EMANA viajera para el presidente Bono, quien ha iniciado la ronda de viajes institucionales en Guadalajara con los oídos bien dispuestos al rosario de problemas que le han sido referidos en dos jornadas apretadas, donde hasta el llamado doncel de Sigüenza habrá tenido cosas que pedirle. Bono ha sido, por dos días, el «Plan Marshal» suscitador de todas las esperanzas y no tiene nada de particular, por consiguiente la protesta del alcalde de Azuqueca criticando que la comitiva no se haya dignado pasar y dejar regalo alguno bajo su ventana.

**P**ERÓ hace mucho tiempo que ni los americanos regalan ya nada: a lo sumo vienen en viaje de estudios, como la veintena que han pasado cinco días en Talavera, y, como mucho, traen «un mensaje de paz a través de la amistad» y pare usted de contar. Aunque, para viajes de estudio, los de José María Barreda, consejero de Educación y Cultura, que ha ido hasta las moquetas del ministerio con un plan bajo el brazo para dar luz verde a la universidad regional, dispuesto a poner en marcha el invento para octubre del próximo año; un invento al que el Colegio Universitario de Toledo no quiere sumarse, dicho sea de paso.

**Y**, con tanto viaje más o menos vacacional y veraniego, las carreteras toledanas están registrando en estas fechas un aterrador incremento de accidentes y muertes que han superado el balance del pasado año y van camino del «record». Guardando una cierta paradoja con este dato, la residencia sanitaria ha decidido cerrar casi medio centenar de camas por falta de presupuesto; de manera que éste puede ser otro motivo más para extremar las precauciones.

**H**ABRIA que aprender, en cuestiones de prudencia, de doña Amalia López Rodríguez, natural y residente en Sevilleja de la Jara, que esta semana ha redondeado el siglo de existencia con tan buena salud y suficiente energía como para resistirse a ser fotografiada por nuestro fotógrafo. Y, a pesar de que doña Amalia ha tenido tres hijos de Felipe González (que así se llamaba su marido), senadores y diputados aliancistas no dudaron en sumarse a su homenaje, invitados por el Ayuntamiento, con dádivas y ofrendas. Felicidades, doña Amalia, y paciente la receta.

■ **RECTIFICACION.-** La pasada semana, un duende de imprenta señalaba, en esta misma sección, al Alcalde de Orgaz como el firmante de la denuncia contra el Gobernador Civil, Jesús Fuentes y otros por el incidente sobre la propiedad del local del Ayuntamiento de Villafranca de los Caballeros, cuando, como fácilmente se podía advertir por el contexto, el firmante de la denuncia no era sino el propio alcalde de Villafranca de los Caballeros.

A pesar del compromiso del Ministerio ante el consejero Amando García

# El Gobierno ha aprobado nuevos trasvases al Segura

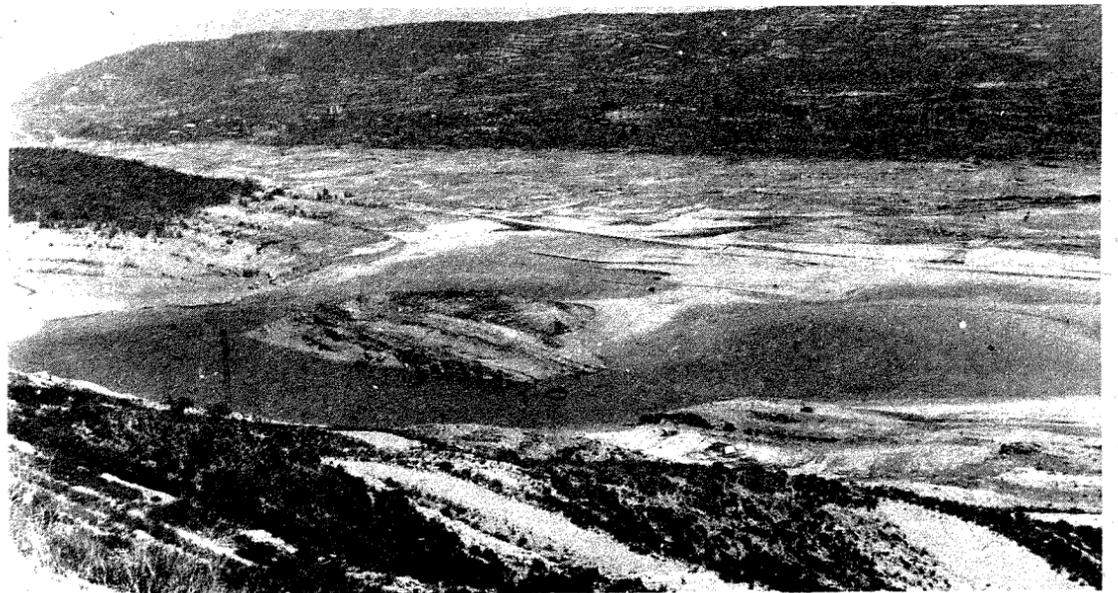
Apenas unos días después de la entrevista entre el consejero de Administración Territorial de la Junta Castellano-Manchega, Amando García Sánchez, con el ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, en el que éste se comprometió a no trasvasar más agua de la cuenca del Tajo al Segura con destino a los regadíos, el Gobierno ha aprobado un nuevo trasvase que continuará el que se lleva a cabo en la actualidad consistente en la detección de 20 millones de litros de la cabecera del Tajo. El nuevo trasvase aprobado, al que se procederá en fechas próximas, contempla un volumen de 50 millones de litros, de los que 35 corresponden al Tajo y 15 al pantano de Alarcón.

Sin duda son fuertes las presiones que los regantes murcianos están realizando sobre el Ejecutivo, principalmente a través de la Federación de Uniones Agrarias de la Región Murciana (FUARM) y el Sindicato Central de Regantes del Trasvase, cuyos dirigentes se han entrevistado recientemente con el director general de Obras Hidráulicas José Miguel Hernández. El argumento habitualmente esgrimido por los regantes de la región murciana estriba, fundamentalmente, en la consideración de que el trasvase resulta necesario para la salvación de la cosecha de este año, valorando sus necesidades en ciento diez millones de metros cúbicos.

Como se recordará, desde la paralización momentánea del trasvase ocurrida a primeros de año, hasta el momento presente, han sido dos los trasvases realizados. El primero de ellos supuso, en cifras oficiales, la detección de 25 millones de litros, aunque es presumible que, siendo esta cifra evaluada en destino, la cantidad extraída de la cuenca sea superior al menos en cuatro millones de litros.

El segundo trasvase tenía prevista su culminación el pasado día 18 de julio y ha pasado de una cuenca a otra, según cifras oficiales, 20 millones de litros, efectuándose a un millón de litros diarios durante 20 días. Asimismo cabe suponer que la cifra real puede aproximarse a los 23 millones de litros, teniendo en cuenta los factores de evaporación y pérdidas diversas que el agua experimenta en su largo trayecto desde Bolarque a la región murciana.

La aprobación reciente del Gobierno a un nuevo trasvase supondrá el tercero de los efectuados desde principios de año y va a representar la detección de 35 millones de litros del Tajo, más la aportación del Júcar, que contribuirá con 15 millones procedentes de su pantano de Alarcón. Este último extremo es cuanto queda del anuncio hecho por el consejero de Administración Territorial, Amando García Sánchez, quien aireó el compromiso obtenido del ministro de Obras Públicas en el sentido de interrumpir indefinidamente las detecciones de agua de la cuenca del Tajo, reanudándolas solo en caso extremo, exclusiva-



Este es el aspecto lamentable que ofrece en la actualidad el que «fuera» caudaloso pantano de Entrepeñas. De aquí se nutre el caudal del trasvase.

mente con destino al consumo humano y con la aportación de la cuenca del Júcar. En fuentes toledanas, la novedad de la aportación del río murciano se interpreta como una justificación a exhibir frente a las protestas de los afectados de la cuenca del Tajo, quienes se verían mermados en sus argumentos reiteradamente enarbolados a cerca de la univocidad de su sacrificio.

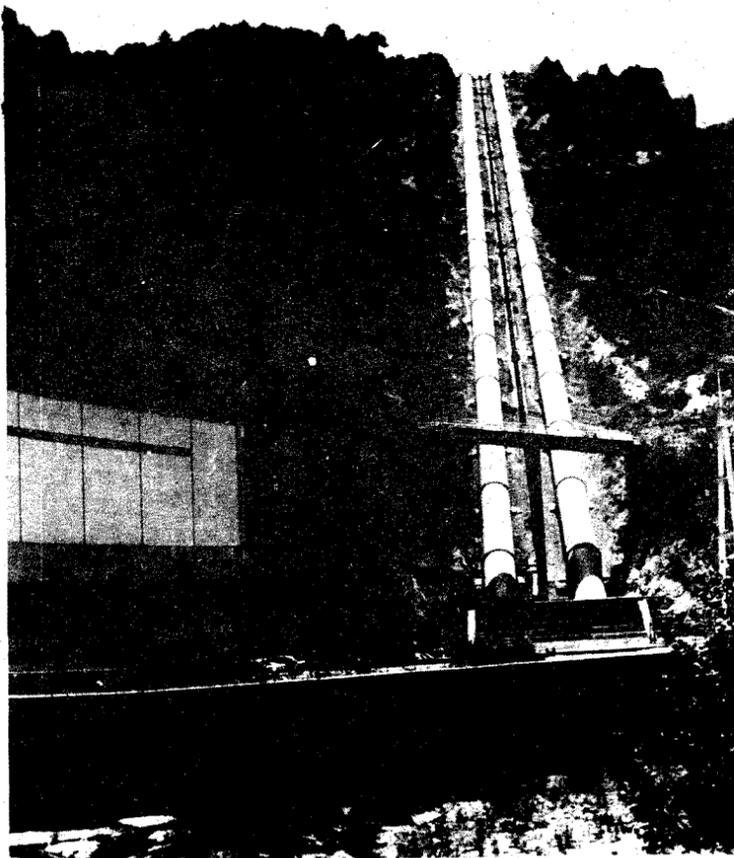
La situación planteada a la cuenca del Tajo por la decisión del Gobierno pone, en opinión de fuentes autorizadas toledanas, un acento verdaderamente dramático sobre el futuro de la cuenca, la cual, de no producirse precipitaciones antes de septiembre, quedará total y absolutamente exangüe. Las mismas fuentes argumentan sobre la base del informe emitido por la Dirección General de Obras Hidráulicas, que en fecha 30 de abril de este año, por consiguiente previamente a reiniciarse los trasvases, cifraba en 498 millones de litros embalsados en los pantanos de cabecera Entrepeñas y Buendía. Teniendo en cuenta que de esa cantidad resultan inaprovechables en concepto de «embalse muerto» 17 millones, la cifra de caudal útil queda establecida en 381 millones de litros. Por otro lado, si se descuenta a este volumen las demandas de la propia cuenca del Tajo, evaluadas según el informe de la Dirección General hasta septiembre, en 318 millones, el saldo resultante arroja la alarmante conclusión de que para dentro de dos meses, de proseguirse dando luz verde al trasvase y no median las lluvias, la cuenca del Tajo quedaría convertida en un mero surco de légamo.

Las fuentes recabadas por este periódico, próximas a los intereses

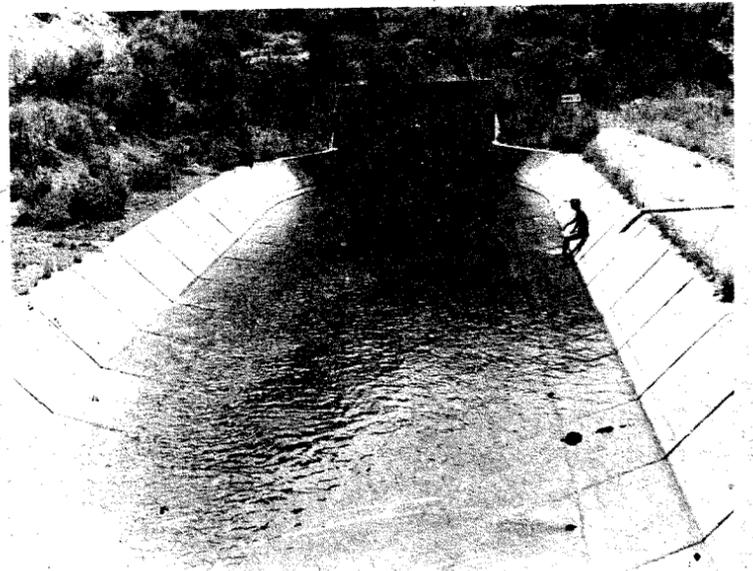
para trasvasar al Segura superan ampliamente las disponibilidades acuíferas de la cuenca del Tajo, cifrada en 381 millones de metros cúbicos en abril, cuando aún no se había procedido a la reanudación del trasvase.

En este contexto, la decisión del Gobierno de reiniciar un nuevo trasvase ha calado como una bomba en los medios toledanos afectados, más aún cuando las declaraciones del consejero Amando García habían tranquilizado respecto al futuro de la cuenca. En estos mismos ambientes se aduce la falta de una organización similar a la de los regantes murcianos como causa profunda de la situación de desvalimiento en la que se encuentran y de la continuación de lo que ya se califica habitualmente como «expolio regional».

de los regantes toledanos, atisban la sospecha de que los caudales necesarios para cubrir sus demandas de riego, y sobre las cuales expresan su derecho antes que los de cualquier otra zona, no se les están proporcionando en la cantidad reconocida oficialmente. En su opinión, el mantenimiento del trasvase sólo es materialmente posible, dada la escasa disponibilidad de caudales existentes, restándoles a los regantes del Tajo gran parte de los caudales que la propia Dirección General de Obras Hidráulicas ha estimado necesaria para sus necesidades de riego. Estas demandas de riego se concretan en 65 millones de litros durante el mes de junio; 67 en julio; 67 en agosto y 52 en septiembre. Evidentemente, la suma de estos caudales más los previstos



Potentes bombas elevan el agua desde los pies mismos del pantano de Bolarque hacia tierras murcianas.



El agua, en el apreciable volumen que muestra la foto, marcha canalizada fuera de la región.

## EDITORIAL

(Viene de la página 1)

los castellano-manchegos, deseosos de una administración autonómica eficaz, más allá del mero andamiaje institucional para coartada de las autonomías de primera clase.

Si con frecuencia se ha venido repitiendo, por parte de los sucesivos presidentes que se han turnado en la región, que la consecución de metas y objetivos prácticos había de ser el camino que condujera a una progresiva concienciación regional de los ciudadanos de nuestras cinco provincias, la realidad no puede reflejar un balance más anodino y menos alentador de espíritus regionalistas.

El trasvase, larga batalla sostenida por Toledo en defensa de recurso tan básico como el agua, está sirviendo de piedra de toque para la comprobación de la realidad de los hechos, fuera de toda retórica, de la virtualidad de la administración regional castellano-manchega. Ninguna causa, por otro lado, más fácilmente defendible que ésta, en la que sólo la exigencia de la aplicación lisa y sencilla de la legislación vigente entrañaría automáticamente la proyección de los intereses regionales.

Sorprendentemente, el gobierno de José Bono guarda silencio oficial sobre el que puede considerarse el primer problema de índole específicamente regional; silencio solo roto por el anuncio de un próximo manifiesto que se demora largamente, y con las declaraciones del consejero de Administración Territorial, grotescamente contrariadas por el Gobierno central casi de forma simultánea a sus manifestaciones.

El primer pleno de las Cortes Regionales, celebrado recientemente, en el que tuvo lugar una brillante intervención del presidente regional, José Bono, en defensa de Cabañeros, dejó pasar, sin embargo, el tema del trasvase sin mayores acentos que el de una promesa de futura declaración formal que aún no se ha producido. Asimismo, el manifiesto pro-Cabañeros redactado por el gabinete regional, acto seguido a la celebración del primer pleno de las Cortes, contrasta acremente con el «olvido» de un manifiesto equivalente a favor del «otro» gran tema ecológico, de mayor y más vigente realidad aún. Un contraste de tratamiento entre ambos temas por parte del ejecutivo castellano-manchego, que sugiere inquietantes interpretaciones, todas en detrimento de las expectativas de solución que la cuenca del Tajo mantiene sobre el expollo de sus aguas.

El Gobierno Regional no puede ser un juguete pasivo del poder central y debe elevar tan alto como corresponda, en cada momento, los intereses específicos del pueblo que representa. El sorprendente incidente del consejero Amador García Sánchez merecía alguna explicación por parte del gobierno castellano-manchego, o cuando menos, una declaración de la propia consejería de Administración Territorial. Ni una ni otra se ha producido hasta ahora y es de temer que la incertidumbre y el asombro habrán de seguir ocupado el vacío abierto por los silencios oficiales.

Mientras tanto, la «sangría» continúa y un Tajo cada vez más exangüe y contaminado circunda de clamores de justicia a un gobierno autonómico que no sabe/no contesta.

## Los verdes y amenos paisajes de El Almendral de la Cañada

**E**STAMOS en plena sierra de San Vicente, en su lado norte, ya sobre la cuenca del Tietar. Paulatinamente hemos subido y los cerros que nos encuadran alcanzan cotas sobre novecientos metros.

Aquí la primavera es algo más tardía pero explosiva de verdor y de flores. En las numerosas navas proliferan el viñedo y el encinar. Recogemos un Navallosa, cercano a varios manantiales. A nuestra derecha el imponente murallón azul de Gredos (derivado de «greda» o «arcilla»). A la izquierda el cerro del Aguila (850 m). El águila va unida a la altura y son frecuentes los topónimos a ella referidos: Risco del Aguila, Aguilera, por ejemplo. Dejamos a la derecha el pago del Junquillo (808 m.), por su ladera corre el arroyo del Bundial (derivado del buda o «carrizo», planta que se da, como los juncos, en lugares de abundosas aguas). Este sufijo al es de clara procedencia mozárabe; en sus comienzos podría ser un vocablo ibérico. Ese arroyo también se llama Valdela-so, nombre a todas luces medieval. Respaldando la toponimia de ese tiempo, tenemos el arroyo de Mingo, muy cerca ya de El Almendral. Las menciones a fuentes por este territorio son numerosas.

La cañada de merinas y la carretera, se aproximan en las

cercanías del caserío, entre ellas hay un paraje evocador, llamado el Prado de las Colmenas. La cañada toca al Almendral por el sur, en tanto que la carretera lo hace por el norte.

Ascendiendo llegamos a este pueblo entre prados, almendros, higueras, moreras, jaras y encinas en flor, el centeno está a media espiga; navas, valles cubiertos de verdor, en los amenos prados florecen las margaritas, como un alegre tapiz de esta tierra idílica, que ofrece uno de los más bellos paisajes de nuestra variada provincia. Nada tiene que envidiar al paisaje cantábrico.

En la plaza viejísima moreras; se cierra para correr los toros, por eso están ahí las piedras de granito, para encajar los palos.

La Iglesia es de mampostería, con verdugadas de ladrillo. El interior de una nave, con crucero; el coro a los pies. Adosadas a la iglesia hay varias casitas de una planta, como la mayoría de las que integran el caserío; una lleva el año 1864. La torre de campanas de tres cuerpos, los dos primeros de granito, de ladrillo el tercero con revoco, se culmina con un tejadillo a cuatro aguas. Cerca está la Cruz de los caídos. Al sur del pueblo, extramuros, cerca de la cañada, la ermita de San Sebastián.

El camposanto está adosado a una antigua torre de posible origen romano, restaurada por moros y conquistadores cristianos; parece que fue la base de este lugar de El Almendral, al ser repoblado, después de la ocupación cristiana del territorio. Se cita ya este monumento, con el nombre de Torre del Almendral, en la primera mitad del siglo XIV.

La población de hecho suma 1.024 habitantes; perteneció al señorío de los Dávila. El término de El Almendral se divide en dos partes, separadas entre sí, una en torno al pueblo y la otra se sitúa entre los términos de Navamorcuende y Buenaventura, limitado por el oeste por río Tietar; abarca la dehesa de El Encinarejo.

El callejero es variado, de base geográfica, religiosa y política: Prado, Cañada, Barrero, Las Lanchas, Pajarillo, Callejón, Cantarranas, Peligros, Desengaño, Salud, Larga; Soledad, Salvador, Concepción, Beata Mariana de San Bartolomé (carmelita, secretaria de Santa Teresa de Jesús); Generalísimo, José Antonio.

Fernando JIMENEZ DE GREGORIO

TOONSA

El Castellano  
independiente

TOLEDANA DE DIFUSION E INFORMACION, S. A.  
Redacción, Publicidad, Administración:  
Nuncio Viejo, 7 - TOLEDO  
Teléfono: 21 27 20 (Varias líneas)  
Depósito Legal: TO-508-1983

EDITOR: Miguel Sánchez-Infante  
DIRECTOR: Mariano Calvo  
REDACTORES: Dori Andrade, Damián Villegas,  
M<sup>a</sup> Dolores García, Fernando Alvarez  
Isidoro Jiménez  
REDACTOR GRAFICO: Manuel Sánchez  
FOTOCOMPOSICION: M<sup>a</sup> del Mar Sánchez,  
M<sup>a</sup> Esperanza Pérez-Grueso  
ADMINISTRACION: Paloma Gómez de la Heras

Este periódico mantiene una línea independiente. En función de ello la dirección respeta en todo momento la diversa opinión de sus colaboradores, no solidarizándose, necesariamente, con los conceptos y opiniones expresados en artículos que no sean estrictamente editoriales.

## EL HUMOR DE ILDE



El Castellano

**R**ESULTA curioso -y triste- recordar que hace tres siglos, según los cronistas de la época, «la dulzura y suavidad de las aguas del Tajo en Toledo, además de la sustentación corporal para la que es muy excelente, da grande y hermosa tez y resplandeciente lustre a los rostros que en ellas se lavan, para el cual uso se lleva de aquí a diversas partes y lugares». En el siglo XVII como se ve, el agua del Tajo se exportaba; ahora también se exporta, pero con muy distinto efectos para los toledanos.

El Grupo de Trabajo Regional del Tajo dependiente de la Comisión Interministerial de Planificación Hidrológica hizo hace un par de años un estudio -el más reciente que conocemos- en el que se aportaron datos que permiten disponer de un primer diagnóstico de la problemática hidráulica de la cuenca del Tajo y concretamente de la provincia de Toledo.

De los 15.368 kilómetros cuadrados que integran la provincia de Toledo, 11.976 están incluidos en la cuenca del Tajo lo que representa un 21,46 por 100 del total de la cuenca. La población afectada en nuestra provincia es de 382.906 habitantes, es decir, el 82,48 por 100 de la población total.

La superficie de riegos actual se eleva a 62.692 hectáreas; la demanda se estima en 469 hectómetros cúbicos anuales.

Le demanda de abastecimiento humano, calculada en 250 litros por habitante y día exige una dotación de 35 hectómetros cúbicos cada año para una población de 382.906 habitantes.

El senador socialista por Toledo don Ricardo Sánchez Candelas, en unas declaraciones al diario «YA» (15-1-1983) decía:

## El Trásvase

«...probablemente con la ley del trásvase Tajo-Segura se vulnera el artículo 149 de la Constitución en cuanto que Castilla-La Mancha no puede actualmente disponer de aprovechamiento de un recurso propio, en este caso hidráulico, como es el Tajo».

La voz del Tajo, con el rumor sordo de sus aguas, clama ahora enronquecida de tanto gritar, sin que la oigan, por conservar nada menos que su propia vida. Estamos aludiendo a los dos graves atentados que nuestro río está sufriendo y que amenazan seriamente su existencia: la contaminación y el trásvase al Segura.

Cuando, hace ya medio siglo, Félix Urabayen escribió su novela «Toledo, la despojada» estaba muy lejos de suponer que otro despojo, distinto del que él mencionaba, iba a consumarse también en la vieja ciudad.

Quien esto escribe escribió también años atrás (1) un libro de 390 páginas que constituye un testimonio irrefutable de lo que Toledo hizo desde 1.967 a 1.978, de lo que luchó en esta batalla que ha perdido ya en gran parte irremisiblemente aunque logrando unas minúsculas compensaciones, unas reservas y unas promesas que en términos militares podríamos calificar de «retirada ordenada». Una retirada honrosa, si se quiere, pero en la que algunos combatieron y combaten bravamente todavía y otros hacían que luchaban con las armas en la mano pero sin disparar.

La historia del trásvase Tajo-Segura viene de muy atrás; tiene su prehistoria. Se menciona ya a principios del siglo XX. En el año 1.902, don Rafael Gasset recogió y concentró las ansias rectoras en política agraria surgidas en el colapso de nuestro Imperio Colonial. Quien tocó más decididamente el asunto es el Ingeniero Lorenzo Pardo en 1.933, con motivo de redactarse el Plan Nacional de Obras Hidráulicas, en el que se fijaron unas superficies a transformar del orden de las 338.000 hectáreas, de las cuales correspondían a la cuenca del Segura 238.000 y para cuya transformación se precisaban 2.300 millones de metros cúbicos de agua, de los que carecía, en parte, la cuenca; se proyectó la realización de un trásvase de aguas de la cuenca del Tajo. (...)

(...) Pero cuando comienzan a tomar cuerpo en Toledo las inquietudes en torno al trásvase es en los primeros días del año 1965, con motivo del I Congreso Económico Sindical Interprovincial del Sudoeste, se reavivó la cuestión.

En los últimos meses de 1.966 cundió la impresión general sobre rumores oficiosos de si los antiguos proyectos iban a ser o estaban siendo estudiados para, actualizados, ser llevados en un futuro más o menos próximo a la realidad.

En el Diario «Arriba» del día 10 de noviembre de 1.966,

se hablaba de la inquietud existente en la provincia de Toledo por los nuevos rumores del trásvase en un artículo en el que también se decía que el proyecto Lorenzo Pardo debería ser sometido a nuevo estudio ante la posibilidad de que los cálculos que se hicieran en el año 1.933 ya no presentasen las mismas realidades hoy día.

El mismo diario publicaba el 27 de noviembre otro artículo en el que se hacía referencia a una carta enviada al Gobernador Civil de Toledo por el Ministro de Obras Públicas, en la que se decía que «las aguas del Tajo, por el momento, no entraban en el campo de acción del estudio que se está realizando».

Otros periódicos se venían haciendo eco, por entonces, de este asunto, la mayoría de los cuales se mostraban más o menos partidarios de la realización, especialmente en los diarios «Arriba», «Ya» y «Pueblo», en los que aparecieron diversos artículos, así como en el semanario económico «Desarrollo». De tales artículos se desprendía una diferencia de criterios en cuanto al caudal de aguas que han de ir a la cuenca del Segura, pues mientras que «Arriba», aludiendo al Director General de Obras Hidráulicas, se refería a un trásvase de 300 millones de metros cúbicos por año, «Desarrollo» se refirió a 1.000 millones, al hacerse eco de unas declaraciones del Ministerio de Obras Públicas, lo que llegó a asombrar a los mismos posibles beneficiarios, según comentarios de Murcia.



Luis MORENO NIETO

(Del libro «Toledo y su río»)

¿Se puede?

## Las alertas

**H**AY una frase célebre que dice: **La ingenuidad es una fuerza que los astutos cometen la torpeza de despreciar.** A tenor de su contenido estoy por asegurarles, carísimos lectores, que «la fuerza de la ingenuidad» llega entre nosotros a límites insospechados. Y, que conste, que no les voy a ejemplificar con ese manido paradigma de la ingenuidad que queda reflejado en aquella cándida recina del tercero que se creía que un chinchón era una chinche así de grande: no por Dios, pues ordinario.

Me voy a referir a los ingenios del momento, a aquellos conciudadanos que pululan en nuestro derredor, que se toman la caña a nuestro lado, que a nuestro lado son transportados en el kalanga a sobaco desbocado hediéndonos con sus aromáticos esturios, dado que el desodorante les abandonó en la anterior parada, al semejante con el que charlamos en la peluquería o en la consulta del dentista, a aquel que encontramos a la salida del cine o al ir a comprar el periódico, **EL CASTELLANO** mayormente.

Bien, estos ingenios de la palpante actualidad, como don Pichole Jiménez de la Enagua, están hechos un llo con esto de las alertas, tan polícromas ellas. Don Pichole no relacionaba la alerta roja con los estragos que está causando la sequía, y los que causará si Dios no lo remedia, y las rigurosas medidas tomadas para combatirla: no señor, don Pichote se creía que estar en alerta roja era estar en hilo ante la inminente ocupación de su pueblo por los rusos, como si Azután fuera Afganistán. Tampoco hemos de perder de vista a la ingenuidad que se gusta don Flavio-Macareno Delgado de Abajo, que pensaba que estar en alerta azul era estar pendiente de que el Gobernador Civil volviera a ser, a su vez, jefe provincial del Movimiento (socialista, por supuesto). Y, por último, destaquemos lo que el ingenio señor Pamela, don Marino, suponía que era estar en alerta verde. Suponía don Marino Pamela que estar en alerta verde era estar con sumo cuidado de que no hubiera niños, de edad corta y oído largo, a la hora de contar chistes de cama. ¿Que cómo son los chistes de cama? Pues como los de silla, o los de mesa, o los de suelo, pero más cómodos.

Sí, yo también soy un rato ingenio. Cuando llega a mi casa eso de las diarreas estivales, yo le digo a mi mujer: Ya estamos en alerta amarilla, ponme arroz blanco y no tortilla.

ESCORPION

Agustín MORENO

## Cartas al Director

### «Fusiles con bodoques»

«Verdad que vosotras también pensáis que algún malintencionado al oír que el servicio militar llegará a ser voluntario para la mujer habrá dicho una frase parecida a esta? Quizá también hallan pensado que solamente lo podrán hacer esas mujeres con algún defecto hormonal o esas que por algún raro misterio no se destornillen ante su virilidad supina, pero de lo que si estoy segura es de que muy poquitos se habrán parado a pensar que hay mujeres que se sienten necesarias y realizadas haciendo algo que hasta ahora era privilegio del varón, que algunas

desean servir bajo «su» bandera y no conformarse como meras observadoras a llorar en la jura de bandera de sus hermanos o con emocionarse al oír el Himno Nacional.

Hay mujeres que bajo un régimen militar, estoy segura que llegarían a ser más disciplinadas que algunos hombres aunque no fuese más que porque a ellas no les iba a ser necesariamente obligatorio hacerlo y también creo que en el Servicio de Inteligencia sería de mucha utilidad la sagacidad, suspicacia y desconfianza que tenemos la mayoría de nosotras.

No obstante y ante todo yo creo que a mayores alternativas mayores resultados, a pesar de que a algunos hombres se les vaya a acabar el chollo de explotar el Servicio Militar como su primera batallita de hombre y que ahora también se oirá «vendrá hecha una mujer». Lo siento chicos cada vez se os va acotando más el terreno, ir tomando plaza fuerte que nuestras futuras militares vienen pisando fuerte.

Lo que vaya a salir de todo esto nadie lo puede saber, pero de momento empecemos por darlas un voto de confianza porque quizás tengamos muchas Agustinas de Aragón en tiempo de paz. Ahora de lo que yo estoy firmemente segura es de tres cosas entre otras: una, el calzado estará reluciente

aunque no haya ningún PM cerca; dos, las literas estarán como si hubiesen sido planchadas y tres, las letrinas olerán casi casi a rosas.

Yo que vosotros me buscaría un enchufe cerca de los campamentos femeninos aunque nada más fuese por juzgar con conocimiento de causa, vereis como a ninguna se le ocurre hacerse bodoques en el fusil.

Mayte ROMERO

### Expolios y dimisiones

Ante la gravísima situación por la que atraviesan las provincias y pueblos de Castilla Sur a causa de la falta de agua me veo obligado a denunciar el «proceso sistemático de desertización» de las tierras del Centro de España por una nefasta administración que sigue considerando más importante a la Periferia a la hora de sus decisiones hidráulicas.

Se están trasvasando aguas del

Tajo en cantidades muy superiores a las que permite la Ley por decisión del Sr. Ministro de Obras Públicas estando la cuenca del Tajo (en sus embalses y el propio cauce) agotada... Pero por si fuera poco ya «en sí» este robo, cuando hace poco la Junta de Comunidades fue «tranquilizada» por el Sr. Ministro en el sentido de que no se trasvasaría más agua del Tajo, ahora que se incumple y se sigue con el expolio del agua por presiones murcianas ¡cómo no! lógico era señores consejeros responsables dimitir y forzar al Gobierno Central a reconsiderar su disparatada decisión pues si a unos consejeros se les «torea» así (para que sirva la Junta de Comunidades) ¿No será ésto de Castilla-La Mancha un montaje kafkiano hecho desde Madrid para que los desgraciados castellanos («Buenos( nos calificaba Franco («traguen» con el Trásvase, Cabañeros, las centrales nucleares, etc...») mandando este proceso de desertización que quieren aquí afianzar?

Lo más honesto, Sres de la Junta es dimitir y que lo hagan todo por Decreto desde Madrid pero la las claras! porque ¡para lo que consigue la Junta! ¡Para lo que hacen Vds!.

El Castellano

Toledo «cerrado por vacaciones»

## La actividad de los organismos oficiales se reduce a un 30%

La vida burocrática y económica de Toledo, alcanza en estos días, tradicionalmente dedicados por todos a disfrutar de las vacaciones estivales, los límites más bajos del año. Un buen número de organismos oficiales toledanos nos han manifestado la influencia escasa que tiene para el público las vacaciones de los funcionarios que los atienden, si bien la realidad parece ser otra bien distinta.

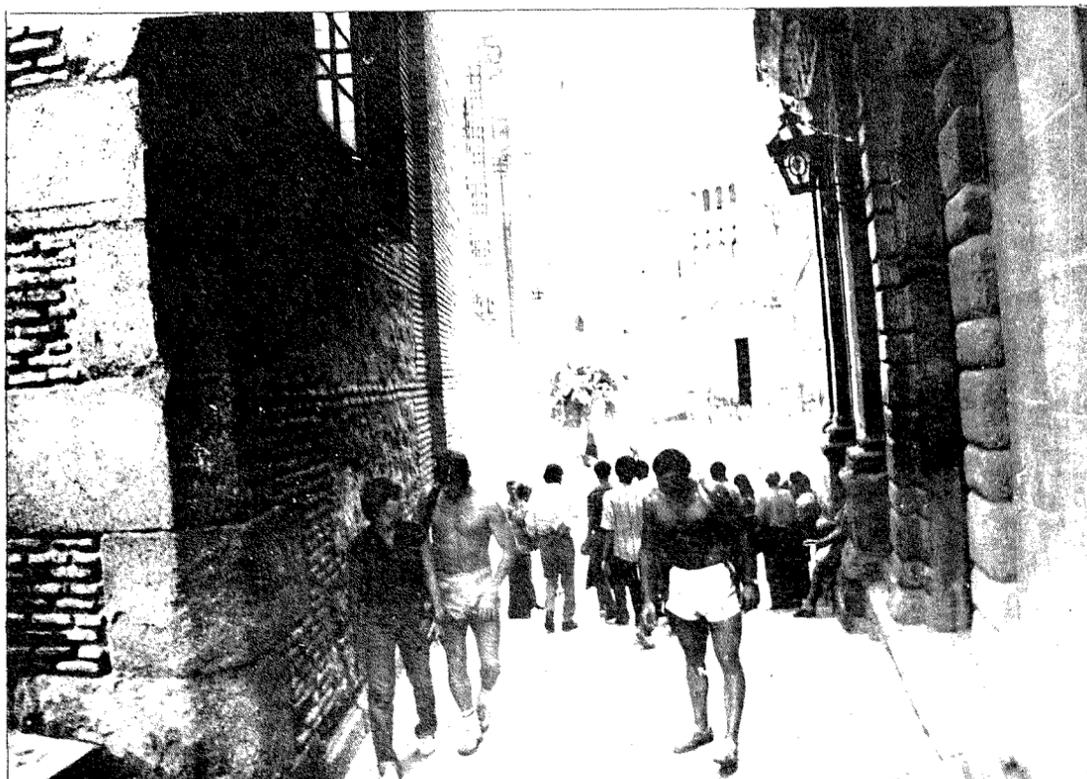
Pese a las declaraciones recogidas por este semanario en diversos organismos oficiales toledanos, en las que se nos manifiesta que sus actividades no sufren ninguna demora con motivo de las vacaciones estivales, la realidad que no ha tocado vivir a los ciudadanos en numerosas ocasiones, es bien distinta. Podemos llegar a afirmar que Toledo en agosto estará «cerrado por vacaciones». Esta situación de sosiego que se manifiesta en la capital, contrasta con la que se da en los pueblos de nuestra provincia, donde, en torno a estas fechas, registran su mayor animación.

Si bien en los organismos oficiales no llega a ponerse el cartelito de «cerrado por vacaciones» según una amplia encuesta realizada por EL CASTELLANO, podemos afirmar que la actividad que registran los mismos en la actualidad, y sobre todo durante el próximo mes de agosto, se reducirá aproximadamente, en terminos generales, a un treinta por ciento de la que realizan normalmente durante el año. Según informes obtenidos del Gobierno Civil, las tramitaciones y gestiones que se realizan en el mismo, han sufrido un notable descenso en general. Paradójicamente, nos comunicaba nuestro interlocutor, que ha habido que reforzar de personal aquellos negociados donde se tramitan los permisos para la realización de festejos, dado que prácticamente todos los pueblos de la provincia celebran sus fiestas patronales, entre la segunda quincena de agosto y la primera de septiembre, siendo numerosísimos los permisos que se solicitan para celebrar espectáculos taurinos, verbenas, semanas culturales, etc.

En el Ayuntamiento toledano se nos ha manifestado que ya se ha empezado a notarse una disminución de las personas que acuden a las oficinas municipales, esperándose que sea en el mes de agosto, cuando esta, se manifieste más patentemente. En ningún caso, nos aseguraron, se prolonga más tiempo de lo habitual, las distintas tramitaciones, pues si bien, una buena parte de los funcionarios se encuentran de permiso, esta circunstancia queda contrarrestada con la menor afluencia de público.

La Dirección Provincial de Táfico nos ha informado que durante el próximo mes de agosto quedarán suspendidas las pruebas para la obtención del carnet de conducir, siendo prestados los restantes servicios con toda normalidad.

El cierre de una planta entera en la Residencia Sanitaria, no debe entenderse como que se dé una menor asistencia de urgencias, se debe únicamente, a la falta de presupuesto del INSALUD para cubrir todas las bajas de personal producidas por las vacaciones. En otro sentido nos manifestaron la gran disminución que se experimenta en estas fechas de la asistencia a las consultas, de enfermos de carácter no urgente, lo cual permite en la mayoría de los servicios una descongestión de las listas de espera de pacientes que guardan turno para ser atendidos. Dentro de este ámbito sanitario, en la Dirección provincial del INSALUD, nos señalaron que la demora administrativa con motivo de las vacaciones, no se iba a dar, aunque tal vez, donde los asegurados puedan notar más esta circunstancia, sea en el cobro de las ayudas por desplazamientos y or-



topedia.

Las Delegaciones, del MOPU, Hacienda y Sanidad, también nos han confirmado la falta de actividad que sufren como consecuencia de la escasa asistencia de tramitaciones que se realizan en esta época.

Únicamente los bomberos suelen tener en el verano una de las épocas de mayor trabajo, por lo gran cantidad de incendios que se producen en los alrededores de Toledo y en toda la provincia de pastos. Según nos manifestó uno de los bomberos de guardia, el porcentaje de salidas a la provincia en esta época, es muy superior al del resto del año, estando provocados un buen número de estos incendios por el lanzamiento de cohetes, que acompañan las fies-

tas de nuestras localidades.

Los comerciantes toledanos anticipándose a la masiva salida de toledanos de la ciudad para disfrutar de las vacaciones, lucen ya en sus escaparates, desde hace algún tiempo, los cartelitos que nos anuncian las rebajas estivales. Serán numerosos los comercios, bares y empresas privadas que cesen sus actividades durante el próximo mes de agosto, estos si que, al contrario de los servicios oficiales, colgarán el cartelito célebre en esta época de «Cerrado por vacaciones».

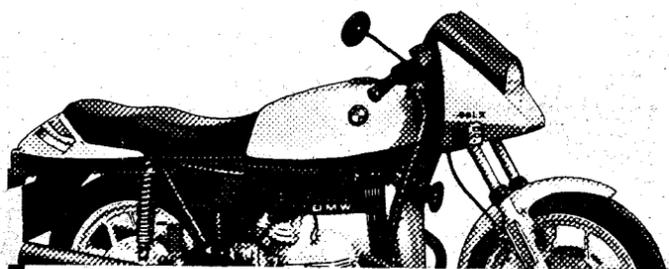
Pero este letargo de la ciudad, que ya se empieza a manifestar, y que será en agosto cuando se acentue hasta límites insospechados, contrasta con la situación que se da en nuestro pueblos. Justamen-

te pasa todo lo contrario: la enorme avalancha que produce el regreso de sus emigrantes, los hacen recobrar una actividad inusitada. La animación que se produce en sus calles y plazas, y el «agosto» que hacen sus tiendas y comercios, al tener que suministrar a una población, en ocasiones superior al doble de la habitual, contrasta ampliamente con lo que sucede en la capital. Esta vida «dante» que se da en nuestra ciudad, bien pudiera ser advertida a cuantos acuden a ella para realizar gestiones de tipo administrativo, pues en la mayoría de los casos, volverán hasta su lugar de origen, sin haber podido efectuarlas. ¿Por qué no se avisa a estas personas de que «Toledo está cerrado por vacaciones»?

SUSCRIPCIONES A

El Castellano

Teléfono 21 20 20



Una BMW es toda una garantía.

No sólo le ofrecemos la clásica garantía de 1 año en piezas originales o la de una 1.ª revisión gratuita. Además, tiene toda la garantía de la alta tecnología BMW.

Moisés Alonso  
c/ Armas, 18  
Tif. 21 - 29 - 09  
TOLEDO



SEDEMESA

INSTALACIONES  
ELECTRICAS

C/ Quintanar, 2  
Teléfono: 22 54 00 (3 líneas)  
TOLEDO

Avda. Francisco Aguirre, s/n  
Teléfono: 80 44 74  
TALAVERA DE LA REINA  
(Toledo)

El Castellano

Si se aceleran los acuerdos por parte del Comité Interciudades

## La artesanía toledana tendrá un stand de ventas en Toledo Ohio



Los artesanos toledanos colaboraron con pequeñas muestras de su trabajo a incrementar los fondos del Museo de la Universidad de Toledo Ohio.

En los últimos días la doctora Mercedes Junquera, directora del departamento de lenguas extranjeras de la universidad de Bowling Green, en Toledo Ohio, y Rosa Corcorán Smith, destacada hispanista, pertenecientes ambas al Comité de Hermanamiento de Toledo Ohio, están realizando un vídeo sobre los artesanos toledanos a fin de darles a conocer y promocionar sus productos en el mercado americano.

En su visita a los talleres de Balmaseda, Maldonado, Manchón, Martín de Vidales y otros, han recogido una muestra de las obras que de ellos salen y del proceso de elaboración de las mismas. En todos los casos se tra-

ta de una artesanía pura, de metodos manuales y técnicas tradicionales.

Este recorrido se completará con un viaje a Talavera para recoger el proceso de fabricación de la cerámica y más tarde la artesanía lagarterana.

Por otro lado ha habido contactos con el alcalde, Joaquín Sánchez Garrido y el concejal delegado de Comercio, Turismo y Artesanía Miguel Ubeda de los Cobos y Mercedes Junquera con miras a establecer un stand de venta de artesanía toledana en el museo de la Universidad. Asimismo, se estudia la posibilidad de que empresas como Mercasa, Midas y Martos, con experiencia exportadora, canalicen la fomalización de las

ventas, tanto de los productos que se hacen en serie, como de los elaborados por los artesanos.

En principio, unos de los puntos sobre los que hay que incidir es la edición de un catálogo donde se presenten las piezas, relación de medidas, baremos de calidad, precios etc., ajustándose a ellos y a los plazos que se acuerden para proveer los pedidos.

Los intentos de que las relaciones entre ambas Toledo, sean algo más que actos protocolarios pueden verse ahora coronados por el éxito y conseguirse que, además del intercambio comercial, se llegue a un efectivo intercambio cultural poniéndose en plena vigencia de nuevo las becas de estudios perdidas hace algún tiempo.

Según la Federación Empresarial Toledana

## La Administración muestra una actitud receptiva con la CEPYME

La Federación Empresarial Toledana ha informado, en nota remitida a los medios de comunicación, del encuentro entre la Administración y la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME) -dentro de la cual se integra la Federación toledana-, en el marco de los contactos preparatorios del Plan Cuatrienal entre la Administración y las diferentes fuerzas sociales y agentes económicos.

La Federación afirma haber observado una actitud receptiva por parte de la Administración, si bien reconoce que aún no están perfiladas con concreción las líneas de actuación del Plan y ello dificulta extraer conclusiones sobre esta ronda de contactos.

En la reunión se abordaron temas tales como la necesidad de modificar el modelo de financiación de la Seguridad Social en base al déficit de cobertura esperado y la conveniencia de institucionalizar los fondos de pensiones como ocurre ya en los países desarrollados; la necesidad de flexibilizar plantillas en el ámbito de la PYME; la necesidad de restar burocracia y abaratar al máximo el contrato de primer empleo y especialmente el de aprendizaje; la necesidad de otros planteamientos para la negociación colectiva; y la diferente incidencia sobre los costes que la reducción de jornada tiene en la PYME por la dificultad que para ella entraña la introducción de turnos y especial referencia al caso del pequeño comercio.

que suscita para las autoridades Económicas se comentó la necesidad de engranar las medidas de Política Económica a propósito de los cual y en relación con los sectores en crisis fue suscitada por el Presidente de CEPYME la necesidad de abordar simultáneamente la reconversión de las Grandes Empresas con aquellas PYME que fueran proveedoras en un porcentaje cuyo límite habría que cuantificar.

Se urgió la puesta en práctica del Plan de apoyo financiero a la PYME y la necesidad de completar este plan con medidas de política financiera que compensen las dificultades de acceso al crédito que seguirá ocasionándola el Déficit Presupuestario con el control estricto de la Inflación, cuyas cotas se ha propuesto reducir el Gobierno hasta límites competitivos con nuestros vecinos europeos.

Se convino, finalmente, en que serán interlocutores esenciales en estas conversaciones previas a la elaboración del Plan, los sindicatos y las Patronales, dándose a otros colectivos, como asociaciones de consumidores, amas de casa, Colegios Profesionales, etc, un carácter de meros órganos consultivos cuando proceda.

Con respecto a la referencia especial a la PYME dentro del Plan Cuatrienal y el especial interés

## Descuidos imperdonables

Desde hace más de 50 años y por vez primera Toledo se hermanase con su homónimo en E.E.U.U. Toledo-Ohio, este ejemplo ha cundido por el mundo y son numerosas las ciudades unidas por lazos de hermanamiento. En la actualidad la propia Toledo lo está con otras 7 u 8 ciudades del mundo, pero lo cierto es que esto no pasa de ser apenas un símbolo o un mero intercambio de actos oficiales, promesas por ambas partes y deseos de un intercambio socioeconómico-cultural, que casi nunca llega a producirse.

Es triste enterarse de que a pesar de la calidad y variedad de productos que más que fabricar crean los artesanos toledanos, y que con toda seguridad tendrán una excelente acogida al otro lado del Atlántico, no tienen ningún tipo de divulgación y que los momentos más propicios para introducirlos, se han desaprovechado totalmente para descrédito de quienes entonces tenían en sus manos la oportunidad y casi la obligación de hacerlo. Me estoy refiriendo a la visita de la tuna toledana a Toledo Ohio, excelente oportunidad para que además de las piruetas, las canciones y la simpatía de estos jóvenes, se diesen a conocer nuestras armas, damasquinados, cerámica, etc. Un lamentable descuido.

Por cierto que una empresa del levante español, que hace competencia a nuestros productos en nuestros propios escaparates, si que aprovechó esta oportunidad de «oro»: Al menos queda el consuelo de saber que las ganancias se vinieron al suelo patrio.

Y no es que todas las relaciones deban cifrarse en lo económico, pero si los americanos nos invaden con su «made in USA», no hemos de desaprovechar la oportunidad que nos brindan de colocar en su mercado obras con un testimonial y gratificante «hecho en Toledo-España». Aparte han de contemplarse los intercambios de estudiantes, conferencias, exposiciones, y todo tipo de actividades que conduzcan a un mejor conocimiento y entendimiento entre los toledanos y sus «hermanos» dispersos por el mundo. De momento El Greco es un personaje familiar a los niños de aquel Toledo. Por algo se empieza.

DORI A.

## UGT rechaza la existencia de escuchas ilegales

La Comisión Ejecutiva Provincial de Toledo de la UGT ha difundido una nota emanada de la secretaría estatal de prensa del sindicato de Teléfonos de dicho sindicato, en la que afirma categóricamente la falsedad de las insinuaciones a cerca de que afiliados al sindicato de Teléfonos de UGT hayan realizado algún tipo de escuchas ilegales.

La nota afirma que fueron los anteriores directivos de CTNE quienes incoaron expediente disciplinario a los trabajadores que exigían les fuera presentada la orden judicial, antes de proceder a indicar los abonados a los que debía someterse a observación. Agrega la nota que no ha habido cambio en la dirección de la CTNE salvo los que afectan a un reducidísimo número de puestos, dándose el caso de que la mayoría de los directivos ligados a la dictadura han asumido mayores y decisivas responsabilidades.

El comunicado termina solidarizándose al actual gobierno, «valorando lo que de ruptura supone un Gobierno Socialista -afirmando tanto hemos padecido con Gobiernos eternos que gobernaban en nombre de los intereses capitalistas».

## El Corral de Don Diego será rehabilitado



Con objeto de abordar los necesarios estudios y posteriores trabajos de rehabilitación, restauración y conservación del casco histórico toledano, se ha firmado un convenio entre las Direcciones Generales de Arquitectura y Bellas Artes y el Ayuntamiento toledano, cuyo presupuesto asciende a 100 millones de pesetas, y cuyo primer objetivo irá orientado a la recuperación de la zona conocida como el Corral de Don Diego, en las proximidades de la plaza de la Magdalena. La fundación Ciudad de Toledo ha tomado parte en la promoción de esta idea que se basa en la experiencia desarrollada en Europa por el Consejo de Europa.

Con ello, el Corral de Don Diego podrá recuperar en un plazo no lejano todo su velado encanto, y se convertirá en uno de los focos turísticos más interesantes de Toledo.

Según el último análisis del río a su paso por Toledo

## El nivel de oxígeno en el Tajo es 0,0

Según los últimos análisis efectuados por el laboratorio de Análisis municipal en el agua de río Tajo, el índice de oxígeno disuelto se halla al 0,0, determinando, según el mismo informe, «unas peligrosas y molestas condiciones de anaerobia y elevado índice de coliformes, que indica una intensa contaminación de orden fecal.»

El informe, entregado por el químico municipal al Alcalde de Toledo, expone los resultados de análisis físico-químico realizado en tres puntos y fechas diferentes, obteniendo que, para aquellas muestras tomadas más abajo de la zona de vertidos del Manzanares-Jarama, se rebasan ampliamente los límites máximos establecidos por la reglamentación española.

El texto del informe explica que fueron tomadas tres muestras del río Tajo, la primera de ellas (I)

mes, que indica una intensa contaminación de origen fecal. 4. Si se comparan los resultados obtenidos con las mismas muestras I y II (ambas tienen igual procedencia), se observa que, en la muestra analizada en junio hay una disminución, respecto de la analizada en marzo, de algunos parámetros indicadores de contaminación, como son los nitritos, detergentes, fosfatos e índice de coliformes. Esta disminución puede venir determinada: a) por una menor conta-



con fecha 16-3-83 en el puente de la finca Velilla, en Mocejón; la segunda, (II) el 17-5-83 en el Canal de las Aves en Algodor, el cual conduce agua para riego procedente del río Tajo y tiene su nacimiento antes de producirse los vertidos de los afluentes Manzanares-Jarama; la tercera muestra (III) fue tomada el 20 del pasado mes de junio en el puente de la finca Velilla, en Moncejón.

minación de los vertidos que van a parar al río. b) por un efecto de dilución debido a un aporte de agua sin contaminación significativa. c) por las mismas condiciones del medio (la ausencia de oxígeno inhibe la transformación del amoníaco en nitritos y estos en nitratos y pueden limitar el crecimiento bacteriano).

«No obstante lo anterior -sigue diciendo el informe- en el mes de

### ● La persistencia de las condiciones sépticas, caracteriza al río desde hace varios años

Las conclusiones a las que llega el químico del ayuntamiento tras el análisis de las muestras son las siguientes: «Las muestras I y III presentan una contaminación intensa y muy superior a la II. En esta última, al contrario que en las otras dos, los parámetros considerados como índice de contaminación están dentro de los límites máximos establecidos para las posibles fuentes de captación de agua. 2) El contenido salino (total de sales minerales disueltas) de la muestra II es sensiblemente mayor que el de las otras dos muestras y, especialmente, que el de la I. 3) En las muestras I y III los factores más recusables son: ausencia total de oxígeno disuelto, que determina unas peligrosas y molestas condiciones de anaerobiosis, y elevado índice de colifor-

junio, aunque atenuadas en algunos aspectos con relación al mes de marzo, persisten las condiciones sépticas que, en los últimos años, han sido características en el río Tajo a su paso por Toledo».

El informe del químico municipal concluye resaltando que la muestra analizada en junio se observa, respecto de la estudiada en marzo, un notable aumento en el contenido salino, tal vez producida, en su opinión, por causas como el aumento de la concentración debido a la mayor evaporación del agua; por aporte de un volumen considerable de agua con un contenido salino superior, de características similares a las encontradas en la muestra del Canal de las Aves; o por la afluencia de aguas freáticas muy salinas al disminuir el nivel del curso del río.

Organizadas con ánimo de renovación pedagógica

## El Director provincial de Educación apoya las Conclusiones generales de las III Jornadas Pedagógicas

José Luis Pérez López, Director provincial de Educación, ha manifestado a nuestro periódico su acuerdo con las conclusiones generales a las que han llegado los participantes de las III Jornadas Pedagógicas, celebradas en Toledo recientemente, a través de los distintos seminarios realizados de ciclo Inicial, Medio y de Educación Especial.

Las conclusiones a las que se ha llegado tras las exposiciones y estudios realizados en los distintos seminarios que a lo largo de la semana se desarrollaron, partiendo incluso de experiencias realizadas por los asistentes, redundan en

cinco puntos que ponen en evidencia el deseo de que estas jornadas continúen en pro del progreso de la escuela y la educación:

1ª. Conveniencia de mantener la actual estructura de las jornadas por grupos de trabajo.

2ª. Necesidad de continuar con las reuniones periódicas a nivel de todos los participantes.

3ª. Destacar la gran importancia que tiene para una auténtica mejora de la enseñanza, la creación y buen funcionamiento de las Aulas de Apoyo.

4ª. Manifestar la urgente necesidad de reducir el número de alumnos por aula. Dotar a los colegios de recursos materiales suficientes, tanto a nivel de aula como de centro. Integrar a los alumnos de Educación Especial con el resto de los alumnos. Creación de escuelas de padres. Adecuar la Educación Permanente de Adultos a las necesidades actuales.

5ª. Reflejar la apertura a los padres, a los profesionales de la educación y a cuantas personas estén interesadas en los temas educativos; del mismo modo, expresar la necesidad de mantener contactos con otros grupos de renovación pedagógica.

5ª. El Director de Educación manifiesta que ha seguido de cerca el desarrollo de estas jornadas y expresa su aprobación en tanto en cuanto han surgido como iniciativa de un grupo que pretende una mejora y cooperación en la educación, basándose en experiencias y en el estudio de la situación. Asimismo, afirma que sería deseable llegar a un máximo de 25 alumnos por aula y es a lo que se debe tender. «Este año -dice- se va a incrementar el número de profesores en el orden de unos cuarenta, lo que hará que exista una reducción de alumnos por aula, pero ese deseo aún no se puede conseguir totalmente». «También se han construido -sigue diciendo el Director provincial- nuevas unidades en las que la inversión ha sido superior a los 1000 millones de pesetas» -que reconoce ser insuficientes, pero que- «poco a poco se conseguirá el mejoramiento de las redes de escolarización así como un mobiliario y un material de estudio apropiado». Se muestra partidario de la integración del disminuido mental en los centros escolares, ya que no existe ningún estudio psicológico que pueda demostrar su negatividad, sin perjuicio de que puedan existir centros especializados como es el caso de la Virgen Blanca. En cuanto a la creación de Escuelas de padres, nos manifestó que la política de educación ha destinado más de 50 millones a las Asociaciones de Padres, medida encaminada a la participación de los padres dentro del centro así como la instauración de un programa ambicioso de Educación Permanente de Adultos que abarca desde una alfabetización de mayores hasta una reinserción de niños que han fracasado en su actividad escolar, existiendo ya uno en Talavera. Por último manifestó que el Ministerio seguirá apoyando estas aulas de verano que eminentemente pretenden una renovación de la escuela, de la educación y de sus técnicas.

Para otros, lo de menos es la CALIDAD....

para nosotros no.



# PHILIPS

tv. color - videos - frigoríficos  
equipos musicales - aire acondicionado -  
sistemas de vigilancia por televisión.

Y ADEMÁS UN SERVICIO POST-VENTA CON MÁS  
DE CUARENTA AÑOS DE EXPERIENCIA.

C/ QUINTANAR, 2 TOLEDO TFNO. 22 54 00

### POR UNA CIUDAD LIMPIA COLABORE CON NOSOTROS

- Utilice las papeleras
- Saque las bolsas de basura a su hora
- Recuerde, los domingos y festivos no existe recogida de basuras

AGRADECEMOS SU COLABORACION  
Y SUGERENCIAS EN EL TELEF.:  
22 40 43

C/ Nuncio Viejo, 3 - Lucio López

La otra cara de las vacaciones

## Un muerto cada tres días en las carreteras toledanas

Todos los años, las fechas veraniegas observan un macabro incremento de los índices de siniestrabilidad fundamentados tanto en la mayor densidad de tráfico como en un superior nivel de ocupación de los vehículos, debido a los desplazamientos en estas fechas de familias completas. Dieciséis muertos, son el balance diario que arroja el tráfico rodado de las carreteras nacionales, lo que viene a duplicar el pronóstico previsto hasta el 31 de mayo en cuya fecha el índice de accidentes era de 8 muertos cada día. A esta cifra escalofriante, Toledo contribuye en una cantidad que en los últimos dos meses asciende a 22 muertos.

Es de resaltar el alarmante aumento experimentado por el típico accidente de colisión entre vehículos, con un 47% sobre las cifras medias habituales. Entre las causas, la velocidad y la distracción ocupan los primeros lugares, provocando la salida del vehículo de la carretera, la invasión del carril contrario o induciendo a adelantamientos en condiciones de inseguridad. Las estadísticas informan, asimismo, que mientras los accidentes se han incrementado en un 32%, sus consecuencias mortales lo han hecho en una proporción mayor, motivado por la mayor ocupación de los vehículos que se experimenta durante las fechas veraniegas.

### Las matriculaciones, en aumento

Sin embargo, el aumento de la siniestrabilidad en carretera no parece afectar la demanda de vehículos, cuyas matriculaciones durante el pasado año ascendieron en toda España a 680.921, cifra algo superior a la del año anterior, de los cuales 5.771 corresponden a la provincia de Toledo. Se rompe, de este modo la tendencia decreciente que ya se había iniciado años atrás. Provincias próximas a

1.368 correspondieron a turismos. En cuanto a bajas de vehículos en Toledo en 1982 éstas fueron 1.427, en su mayor parte de turismos, que ascendieron a 785.

La demanda de nuevas matriculaciones ha producido que se haya más que duplicado el parque automovilístico español en la última década, pasando de 170 vehículos por cada mil habitantes a los casi trescientos vehículos por cada millar de ciudadanos que se registran en la actualidad. Puede decirse, por lo tanto, que existe un vehículo en España por cada cuatro habitantes.

La comparación con otros países europeos nos sitúa en el puesto número 12 en cuanto a habitantes por vehículos de turismo, detrás de países como Luxemburgo (1); Alemania Federal (2); Suiza (3); Francia (4); Suecia (5); Italia (6); Bélgica (7); Noruega (7); Austria (9); Dinamarca (10) y Finlandia (10).

### 476.120 carnets por año

Durante el pasado año, el número de personas que obtuvieron por primera vez el permiso de conducción en España fue de 476.120, de los cuales 182.475 corresponden a mujeres y 293.645 a hombres. Cabe notar a este respecto

dos últimos años las tasas más bajas. Casi las tres cuartas partes de los permisos se expiden entre los 18 y 24 años, siendo los varones los que más pronto se incorporan a la conducción, en contra de lo que ocurre con la mujer que accede más tardíamente.

En lo que se refiere a la provincia de Toledo, el número de permisos de conducir expedidos en 1982 ha sido de 6.749, de los cuales 5.441 han sido de la clase B. De ellos, 3.750 corresponden a hombres y 1.691 a mujeres. En relación con la expedición de carnets de conducir en la provincia de Toledo, referidos al mismo año, arroja el dato de que solo el 1,16% de los toledanos examinados resultaron aptos en el primer examen, de teórica más bajo aún en el segundo de teórica, 0,85; cifras similares en los de destreza y circulación, 1,09 y 1,15 respectivamente.

El número de personas que en el transcurso de este tiempo se vieron privadas temporalmente del permiso de conducción bien por decisión gubernativa o judicial, ascendió a 39.442, lo que se inscribe en una tendencia de crecimiento, fundamentalmente en lo que se refiere a sanciones decretadas por la autoridad judicial. En cuanto a denuncias formuladas por infracciones al Código de Circulación, 1982 registró la cifra millonaria de 3.813.906, a la cual Toledo ha contribuido con 87.819 denuncias.

### 10 muertos al mes en las carreteras de Toledo

Pero, sin duda, el dato más llamativo de cuantos tienen que ver con la circulación es el del número de accidentes que se producen a diario en las carreteras y que arroja saldos cada vez más cuantiosos y escalofriantes.

En cuanto a las carreteras provinciales de Toledo se refiere, los últimos meses vienen registrándose cifras próximas a las diez muertes por mes, lo que supone un incremento respecto a cifras de años anteriores. Concretamente entre los meses de mayo y junio del pasado año se registraron 13 víctimas mortales, siendo 19 las contabilizadas en los mismos meses de 1983.



La decena mensual de muertos en las carreteras toledanas, debe mover a la reflexión colectiva y a la máxima prudencia en los automovilistas. Más aún, teniendo en cuenta el incremento del tráfico rodado en esta época de vacaciones.

Toledo, como son las castellano-manchegas, registran cifras de matriculaciones referidas a 1982 que van de los 5.545 de Ciudad Real a los 1.920 de Guadalajara, pasando por los 4.528 de Albacete y los 2.382 de Cuenca.

De los 5.771 vehículos matriculados en 1982 en Toledo, 4.027 fueron turismos; 1.549 camiones; 157 motocicletas, 25 tractores y 13 autobuses. Asimismo durante el mismo año se realizaron 6.185 transferencias de propiedad de vehículos en Toledo de los que

que tanto el número de expedidos a los nuevos conductores como a los que ya poseían algún otro, sufren descenso respecto a 1981, siendo los varones los que acusan menos el descenso.

El año 1982, último del que se tienen datos, ha registrado la cifra más baja de los últimos seis años en cuanto a número de expedición de nuevos permisos de conducción. El permiso de clase B, que es el expedido en mayor número, ha descendido respecto al resto de permisos, registrando los

La Jefatura de Tráfico de Toledo, a través de la Dirección General de Tráfico ha reforzado las medidas a su alcance con el fin de garantizar, en lo posible, la seguridad del tráfico, y entre otras, ha arbitrado controles de velocidad y diversas campañas de concienciación.

Quizá todo ello contribuya a restar alguna cifra al número cada vez más creciente de los que por exceso de velocidad o por descuido, no llegarán jamás a sus destinos.

Máximo Martín Aguado, estudioso de la prehistoria toledana

## «Toledo se ha quedado sin un grandioso Museo Arqueológico»

Es Catedrático de Instituto en la rama de Ciencias Naturales, y prácticamente toda su vida la ha dedicado por entero al estudio de la prehistoria toledana, consiguiendo en esta difícil parcela de la historia, calificada por él mismo de «maldita», una serie de teorías aún vigentes en el estudio actual del Paleolítico Inferior. Se llama Máximo Martín Aguado y nació en Yuncillos el día 13 de abril de 1.916. Casi nadie, en la década de los sesenta, fue capaz de entender el gran alcance que para la prehistoria tenían los trabajos de Máximo Martín Aguado, que ha visto como Toledo, por la incomprensión de la época, ha perdido la oportunidad de contar con el mejor Museo Arqueológico del mundo.

Máximo Martín Aguado llegó a Toledo en el año 59, después de haber impartido clases en Sta Cruz de Tenerife. Por aquel entonces se había dedicado exclusivamente al estudio de las algas marinas. Sin embargo, al llegar a Toledo, se encontró con que en las graveras se estaban realizando multitud de hallazgos de restos prehistóricos, y que nadie sabía interpretar científicamente.

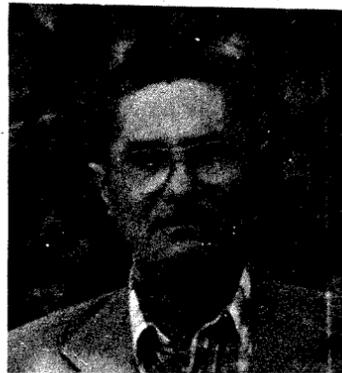
Entre estos restos aparecieron huesos de elefantes, que eran considerados mamuts, hipopótamos, rinocerontes, perros salvajes, uros (toros salvajes), caballos y ciervos, todos pertenecientes al Paleolítico Inferior. Estos restos sugirieron en aquella época las más disparatadas teorías, según nos comenta Máximo Martín Aguado, ya que para algunos eran animales de circo enterrados en las graveras, y para otros, los elefantes de Aníbal muertos en la batalla.

Esto era lógico, puesto que los estudios del Paleolítico Inferior estaban abandonados en España desde la guerra civil, es decir desde los tiempos de Obermaier.

«Yo comprendí inmediatamente que se trataba de restos prehistóricos, nos dice Máximo Martín Aguado, y estudiando las graveras descubrí las piedras talladas de los hombres que habían dado caza a esos animales, es decir, los hombres del Paleolítico Inferior o Pithecanthropus (Homo erectus), que vivieron en el Viejo Mundo y también en lo que hoy es Toledo, desde hace aproximadamente un millón de años, hasta que fueron sustituidos por el hombre Neandertal hace unos 100.000 años».

Oyendo hablar a este hombre, uno se remonta sin querer a épocas remotas, e imagina a estos hombres ancestrales tratando de dar caza a los grandes animales prehistóricos. Este hombre, sin ayuda de nadie y contando con la incomprensión, incluso de las altas esferas, comenzó a recoger todo lo que pudo y a escribir artículos en el Alcazar, único periódico que existía entonces. Recuerda cómo, estando en presencia de Gómez Llarena, Catedrático y geólogo, y de Aguirre, Paleontólogo humano, a la vista de unos restos que éstos calificaron como pertenecientes a un mamut, él dijo que se trataba de restos prehistóricos, ante lo que Gómez Llarena exclamó ¡que imaginación! Sin embargo, solamente quince días después aparecieron en el mismo lu-

gar ininidad de piedras talladas, prueba de que sus teorías eran ciertas. Fue Gallego Burin, que por aquel entonces era Director General de Bellas Artes, quien le dijo que podía utilizar la sala que quisiera del Museo de Sta Cruz. Máximo Martín Aguado trasladó todas las piedras y huesos que



Máximo Martín Aguado.

había encontrado a la sala de recuperación del citado museo, y comenzó su estudio. Sin embargo, poco después tuvo que dejar el Museo, ya que su directora le indicó que necesitaba esa sala. A partir de entonces comienza su calvario, en busca de un sitio donde instalarse y realizar el estudio de los restos prehistóricos.

Se traslada entonces a la Escuela Normal que estaba situada frente al paseo de la Vega, y en una situación de ruina. Al poco tiempo, al ser derrumbado definitivamente este edificio, Máximo Martín Aguado se marcha a la Posada de la Hermandad, situada en lo que hoy es el Gobierno Militar. Después, un nuevo traslado obligado, le lleva al Instituto viejo, hoy Colegio de Sta Eulalia. Al comenzar a funcionar de nuevo el Instituto, traslada los restos a su piso, que incluso se hundió en parte por el peso de las piezas. Máximo Martín Aguado nos comenta que «si un traslado equivale a un incendio, los cuatro traslados que yo tuve que realizar, significaron la pérdida de más de la mitad de las piezas». También se queja del expolio que ha sufrido por parte de estudiosos de Madrid, que se han llevado multitud de piezas para estudiar y no las han devuelto. Máximo Martín Aguado, que se considera a sí mismo un «Quijote», comprende qué no le entendieran en su época, pero afirma taxativamente, que «por falta de visión de futuro, Toledo se ha quedado sin un grandioso Museo Arqueológico, muy superior al que existe en la actualidad».

220 clientes de la Caja en Canarias

## Regresó la expedición del grupo de premiados en el pasado sorteo de primavera de la Caja de Ahorro de Toledo

● Todos coinciden en afirmar que, realmente, es una semana inolvidable



Parte de los premiados, junto al Teide, desde la cima del cual muchos pudieron contemplar el incomparable paisaje que ofrece la isla.

Llegó la expedición de clientes premiados en el pasado sorteo de Primavera de la Caja de Ahorro de Toledo.

A su regreso conversamos con algunos de los viajeros que, con la ilusión propia del viaje nos relataron toda la serie de actividades llevadas a cabo en la isla de Tenerife, donde los 220 clientes de la Caja han permanecido hospedados en el «Atalaya Gran Hotel», del Puerto de la Cruz, localidad turística de la isla.

buen ambiente que hay en el Puerto de la Cruz «se puede pasar uno todo el tiempo recorriendo discotecas y no llegas a conocerlas todas».

Al preguntar sobre las excursiones, uno de los expedicionarios insiste sobre la belleza del paisaje. «Tanto en la excursión al Teide, como la que realizamos por el valle de la Orotava, viendo el Drago, el jardín botánico, etc., tuvimos la oportunidad de contemplar una magnífico paisaje.



Llegada al aeropuerto del Sur de Tenerife.

señor Rodríguez nos dió así su impresión. «Por lo que ustedes mismos han podido comprobar, el viaje ha sido del agrado de todos nuestros clientes. No hay nada más satisfactorio para la Caja que el poder comprobar la alegría con la que los premiados han disfrutado de este viaje, pensando para ellos, teniendo en cuenta las diferencias de edades, nivel socio-económico, etc. de las personas premiadas. Dado el gran número de viajeros, y al objeto de ofrecer un mejor servicio, la expedición se ha dividido en dos grupos, ambos han llevado a cabo un idéntico programa, para el cual hemos contado con la aportación técnica de la Agencia de Viajes Tourhispan, que es quien se ha encargado de todo lo referente al hotel, excursiones, etc.

Hemos realizado dos excursiones, una a Santa Cruz de Tenerife, para realizar las inevitables «compras» y otras al Teide en donde muchos de los expedicionarios se atrevieron a subir al punto más alto de España. El programa, llamémoslo «nocturno», ha sido muy variado visitando las dos salas de fiesta más importantes de la ciudad, la de las piscinas de Martiánez, con un espectáculo internacional y «La Cueva», con una representación de ritos y danzas africanas.



Tiempo para el descanso, aspecto de la piscina del hotel.



Un momento de la fiesta de despedida celebrada en la discoteca del hotel.

En resumen, el programa ha sido muy completo, habiendo tiempo tanto para la diversión o las compras, como para relajarse tranquilamente en las instalaciones del hotel.

Los clientes premiados, procedentes de Toledo, Madrid, Cuenca y Ciudad Real, coinciden en

afirmar que realmente se trata de una semana inolvidable, y todos son elogios para los organizadores que, año tras año, van completando el programa haciendo de este viaje el premio más preciado de cuantos la Caja de Toledo regala a lo largo del año.



En la cena de gala, tampoco faltó el baile, y en esta ocasión al compás de las seguidillas manchegas.

«Para nosotros -nos dicen- ha significado una oportunidad única de hacer un viaje de este tipo, que de no ser por el premio de la Caja no hubiéramos podido realizar». Mientras, para otros su mejor recuerdo se queda en el hotel donde han contado con un magnífico servicio e instalaciones a disposición de los premiados.

Preguntamos a los más jóvenes, la respuesta se centra en el

además de las características propias con las que los canarios labran la tierra. Es precioso subir hasta el Teide dejando por debajo las nubes que, con el mar al fondo ofrecían un singular espectáculo paisajístico».

Entre los viajeros figuraban el Subdirector de Gestión de la Caja de Ahorro de Toledo, don Pedro Rodríguez, quien en nombre de la Entidad organizadora ha acompañado a uno de los grupos; el

Con motivo de la festividad de San Ildefonso

## Convocados los Premios «Ciudad de Toledo», 1984

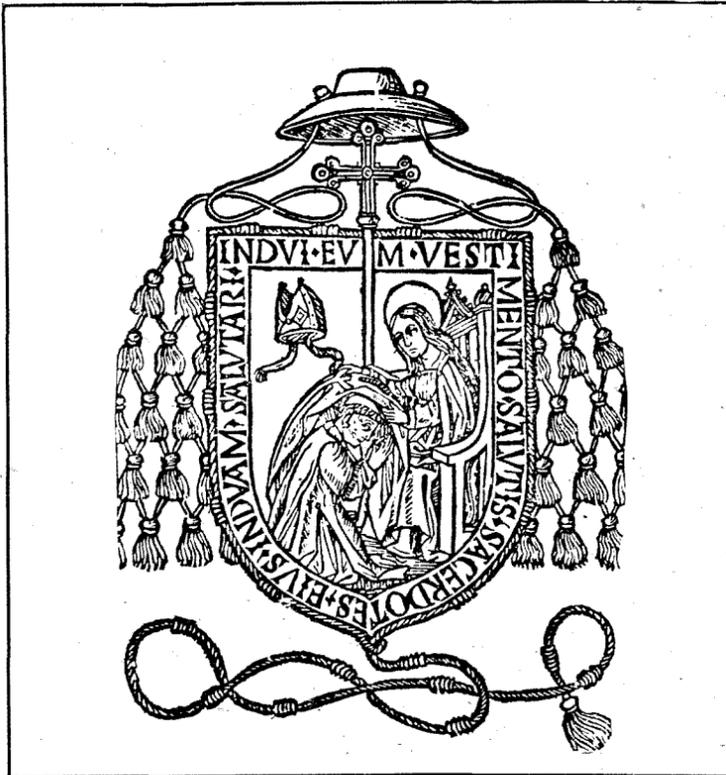
Con motivo de la festividad de San Ildefonso, Patrón de la ciudad, el Ayuntamiento de Toledo convoca los X Premios «Ciudad de Toledo», con el fin de estimular y promover tanto la creación literaria y el arte fotográfico, como la investigación en los diversos aspectos de la historia, el arte, el folklore, etc., de nuestra ciudad.

Como se recordará por ediciones de años anteriores es una convocatoria a la que se presentan un gran número de participantes en sus diversas modalidades, contándose el año pasado con más de 300. El jurado que dictará el fallo estará compuesto por personas relevantes en el mundo de la cultura, tanto a nivel provincial como nacional. El pasado año el jurado estuvo formado por historiadores como José Cepeda Adán, Angel Viñas, Florentino Gómez Sánchez y Juan Sánchez Sánchez, quienes

fallaron el Premio de Temas Toledanos que recayó en Hilario Rodríguez de Gracia, por su obra «Lustros de represión y reforma en Toledo, 1822-1837».

Para el premio de teatro se contó con la presencia de Enrique Llovet, M<sup>a</sup> López Gómez y Lauro Olmo, concedido a Paloma Díaz-Más, por su obra «La informante». Jesús Fernández Santos, Daniel Sueiro y Angel Díaz de Rada fallaron el de Narrativa «Félix Urabayen» resultando ganador, César Augusto Ayuso, por su obra «Al

Escudo del primer impresor toledano



otro lado no está el mar». Y en poesía, premio «Rodrigo de Cota», se contó con José Hierro, Eladio Cabañero y Francisco Mena Cantero, quienes lo otorgaron a José Carlos Gallardo, por su obra «Un aire imaginado». Por lo que respecta al premio de fotografía de prensa «Radio Toledo-Radio Tajo», fue declarado desierto. El premio «Casiano Alguacil» también de fotografía, fue concedido a Julio López, ganador entre 116 participantes.

Las bases de los siete premios «Ciudad de Toledo» serán las siguientes:

### BASES COMUNES

1<sup>a</sup>. Cada trabajo, por triplicado, a excepción del fotográfico, deberá entregarse personalmente o por correo certificado en el Negociado de Arte y Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Toledo, con la indicación Premios «Ciudad de Toledo» junto a la del premio concreto a que se concurre. Igualmente, se remitirán sin firma y bajo un lema que figurará en sobre aparte, que contendrá los datos personales del autor, acompañados de un breve currículum.

2<sup>a</sup>. El plazo de admisión finalizará el 15 de noviembre de 1983, excepto el de fotografías, que será hasta el 8 de enero de 1984.

3<sup>a</sup>. Los jurados de los diversos premios estarán presididos por el Ilmo. Sr. Alcalde o persona en quien delegue.

4<sup>a</sup>. El fallo de los distintos jurados, que podrán declarar desierto cualquiera de los premios, será inapelable y se hará público en el transcurso de un acto cultural o inmediatamente después de otorgados los premios, siendo publicados en los medios de comunicación y notificado personalmente a los ganadores. Dicho fallo tendrá lugar en los días próximos a la festividad de San Ildefonso (23 de enero).

5<sup>a</sup>. Podrán participar todas las personas que lo deseen y con cuantos trabajos quieran, siempre que estén redactados en castellano, debidamente encuadrados o cosidos, en tamaño folio y mecanografiados a doble espacio.

6<sup>a</sup>. La propiedad intelectual de los trabajos premiados, así como el derecho de edición de los mismos, quedan a favor del autor. En este caso la edición deberá estar presidida por la leyenda Premios «Ciudad de Toledo» junto a la del premio específico, y el autor entregará cincuenta ejemplares al Excmo. Ayuntamiento de Toledo. No obstante, éste se reserva el derecho de efectuar una edición especial de las obras en el plazo máximo de un año, contando a partir del fallo, así como el estreno de la obra teatral, en el marco de los festivales del Corpus Christi.

7<sup>a</sup>. El Excmo. Ayuntamiento de Toledo no mantendrá correspondencia alguna con los concursantes en ningún momento anterior a la fecha del fallo.

8<sup>a</sup>. Los trabajos no premiados podrán retirarse en el plazo máximo de los tres meses siguientes a la emisión del fallo, siendo destruidos aquellos que no sean reclamados dentro del mismo.

9<sup>a</sup>. La participación en los X Premios «Ciudad de Toledo» implica la aceptación de sus bases y de las normas complementarias que se dicten, remitiéndose a la legislación vigente para los aspectos no contenidos en estas bases, así como posibles contenciosos que pudieran plantearse.

# PISOS PRIMERISIMA CALIDAD EN TOLEDO

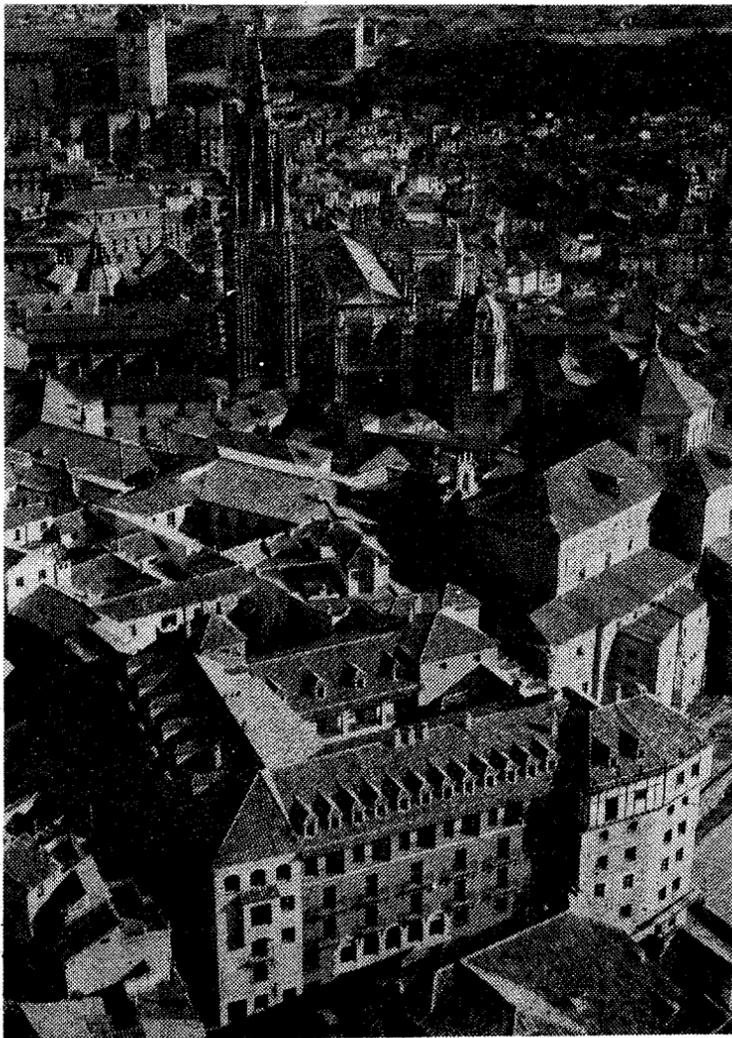
## «EDIFICIO TRINIDAD»

- **Piso exterior en 3<sup>a</sup> planta de 193 m<sup>2</sup>. 4 Dormitorios, 2 Cuartos de Baño, Gran Salón Comedor, Cocina y Tendedero.**

PRECIO 8.950.000 PTAS.

- **Piso exterior en 2<sup>a</sup> planta de 172 m<sup>2</sup>. 3 Dormitorios, 2 Cuartos de Baño, Salón Comedor, Cocina y Tendedero.**

PRECIO 7.950.000 PTAS



Totalmente exteriores, con las mejores vistas de la ciudad

**PORTALES.** Amplios, gran lujo en mármol.

**SOLIDOS.** Tarima roble francés. Mármol italiano; Plaqueta color.

**ALICATADOS.** Mármoles italianos. Plaqueta color.

**SANITARIOS.** «Roca» modelo góndola-color. Grifería alemana.

**CARPINTERIA INTERIOR.** Madera de teka.

**CARPINTERIA EXTERIOR.** Madera de Teka, con fraileiros.

**VIDEO-PORTERO.** Golmar.

**CLIMATIZACION.** Frío-calor.

**ASCENSORES.** Gran lujo «Giesa» con puertas automáticas y memoria.

**ESCALERA.** Mármol, con barandilla de acero inoxidable y parral.

**AISLAMIENTOS.** Acústico y térmico de suelo y paredes.

### PRECIO m<sup>2</sup> DE LUJO A PRECIO NORMAL

Posibilidad de aplazamiento de pago, hasta 10 años.

Véalos sin compromiso y compruebe su extraordinaria calidad, llamando al Sr. SANCHEZ:

Teléfonos: 32 - 00 - 42

32 - 03 - 16

22 - 37 - 21

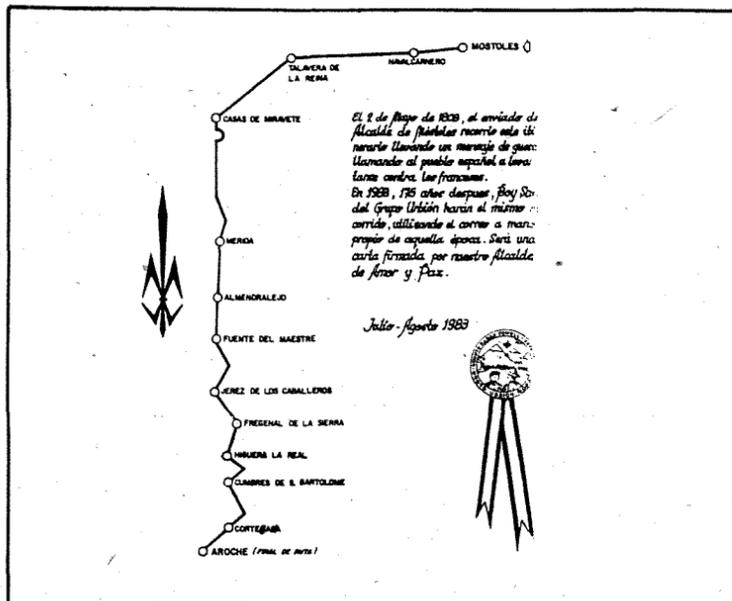
El Mensaje de Andrés Torrejón pasó por Talavera

## Siete «boys scouts» recorren la ruta del Alcalde de Móstoles

Ciento cincuenta años después, siete «boys scouts» del Grupo Urbión de Móstoles, están haciendo el mismo recorrido que hiciera en 1.808, el mensajero de D. Juan Torrejón, el Alcalde de Móstoles, tan famoso en la guerra de la independencia. Desde aquel día de mayo en que el enviado de Torrejón inició su andadura, el grito de rebeldía lanzado en el mensaje no ha perdido su frescura y actualidad, y, así, leído por el alcalde de Talavera Sr. Tello, en la mañana cálida del día 15, nos puso a todos una emoción incontenible.

Se ha iniciado la aventura a la Española de estos chicos el día 11, habiendo sido Navalcarnero, en la persona de su alcalde de la primera ciudad que ha recibido el mensaje, habiendo sellado con estampilla de la alcaldía al margen del mismo y con estas palabras: «Recibido el Mensaje» el Alcalde...

Todo esto se ha gestado en el grupo Urbión de la ciudad madrileña, donde un grupo de 90 chicos y chicas, dedican sus ocios a la maravillosa tarea de ocuparse de España en serio. Han desempolvado el mensaje de Juan Torrejón y lo han puesto en órbita para hacer exactamente el mismo recorrido del mensaje de 1.808. Y el postillón, en forma de chicos y una chica, han emprendido la ardua tarea de recorrer 200 kilómetros diarios aunque hay una etapa del



viaje algo más larga, la comprendida entre Casas de Miravete y Mérida.

Desde Navalcarnero y Móstoles, van a resonar de nuevo las palabras del histórico manifiesto: «La patria está en peligro. Madrid parece víctima de la perfidia francesa. ¡Españoles, venid a salvarla!».

Y por todo el recorrido el manifiesto cobrará la emoción de las cosas que se hacen con el calor de la defensa de España. La ruta del Tajo y la del Guadiana, van a tener la dicha de contemplar a estos jóvenes de Móstoles, que alcanzarán la sierra de Aracena, para adentrarse en la provincia de Huelva, hacia Cortegana y Aroche, que serán los últimos del recorrido; pero antes, mucho antes, el postillón de los boys scouts de la

histórica ciudad de Móstoles, tendrá una cita con Talavera, ciudad que prestó un gran servicio en aquellos momentos y de manera general en toda la guerra de la independencia, y tendrán cita con Casas de Miravete, un pueblecito dominador del puerto de su nombre, sobre el río Tajo, y tomarán contacto con la romanidad de Mérida, con la tierra de barro de Almendralejo, con pueblos tan hermosos como Fuente del Maestre, Jerez de los Caballeros, Fregenal de la Sierra, Higuera la Real, Todos ellos ligados al Temple donde tuvieron grandes extensiones y castillos.

Y al final, ya en la ruta de Huelva, los pueblos blanquísimos en la proximidad del descubrimiento; el mensaje de D. Juan Torrejón, será leído por los alcaldes de Cortegana y Aroche, y así media España estará en pie de guerra contra la francesada, gracias al manifiesto del Alcalde de Móstoles. Pues bien, siete jóvenes, seis chicos y una chica, están viviendo ya la fascinante aventura de salvar a España.

## A vueltas con el trasvase

NUESTRA provincia está sufriendo una de las mayores sequías hasta la fecha conocidas, dando lugar a las malas cosechas de cereales y leguminosas, a la alerta roja de casi treinta pueblos, a los ríos secos y en definitiva a todas las calamidades que estamos padeciendo. La opinión pública, está empezando a comprender el enorme perjuicio que nos ocasionó el trasvase Tajo-Segura, ahora se comenta por todas partes este problema del agua tan acuciante, se valoran mejor las aguas de nuestro río y sobre todo, las aguas que han trasvasado y que tanto bien nos hubieran reportado de haber contado con ellas. Buena es que nuestro pueblo tome conciencia de este problema, pues más vale tarde que nunca, y veremos si de una vez por todas sabemos defender con energía nuestra tierra.

Cuando el trasvase salió a la luz, la verdad es que la opinión pública no lo tomó en consideración, unos porque no tenían conocimiento del asunto, otros por abulia (esto es muy corriente entre nosotros) y otros porque políticamente no les convenía oponerse a él, esta es la verdad: por todas estas causas y porque entonces estábamos gobernados por un régimen autoritarios, el Ministerio de Obras Públicas llevó a cabo el trasvase.

Los que creíamos en la democracia suponíamos que los gobiernos democráticos debatirían en las Cortes el asunto del trasvase y así se hizo, pero de una manera tan superficial que se prevenía que los partidos políticos estaban de acuerdo y que la obra era asumida por el gobierno, advirtiendo que se hacía un bien a una zona del Levante español que suponía un aumento considerable de los regadíos y con ello el aumento de la producción hortofrutícola que nos daría muchas divisas. Otra de las razones que se exponían era que las obras realizadas suponían muchos miles de millones de pesetas que no se podían perder. Por otra parte, se decía que las aguas trasvasadas eran aguas excedentarias que en la actualidad iban a parar al mar, mientras las tierras de Levante estaban secas. Muchas personas de nuestra provincia daban indirectamente su consentimiento al decir que los que nos oponíamos eramos unos exagerados y que el trasvase no suponía un perjuicio para la provincia (esto me lo decía un señor que luego ostentó un alto cargo provincial) otros decían que haríamos un negocio redondo vendiendo el agua cara a los murcianos, otros que no habría peligro puesto que si eramos los amos del grifo no lo abriríamos más que cuando considerásemos que las aguas que trasvasásemos fueran excedentarias. A estas razones (que también asumí el Ministro de Obras Públicas) opusimos otras los que no estábamos de acuerdo con el trasvase diciéndoles que nuestras tierras podían producir forrajes que después se transformarían en carne y leche, productos de los que somos deficitarios; también se les dijo que las obras ya terminadas como eran las de elevación de aguas y el canal se podrían aprovechar para regar las tierras de la Mancha toledana, y como el caudal que íbamos a necesitar no era tan grande como el que se iba a utilizar en el Levante español por lo tanto podríamos emplear esas aguas en las obras que llamaron de compensación como son los regadíos de La Sagra y Talavera. Sobre lo que opinaban del control del grifo dijimos que demostraban no tener ni idea de lo que es un regadío, porque ¿cómo a unos señores que tuviesen en los meses de verano una gran cantidad de hectáreas de productos hortofrutícolas les iban a quitar el agua en esas fechas?, eso no se lo creía nadie, y la prueba está en que a pesar de la sequía, y de estar especificado en la ley, actualmente se está suministrando agua; y esto a mí no me causa sorpresa porque sabía que que esto terminaría así.

Del trasvase Tajo-Segura, de esta obra monstruosa y disparatada que tantos miles de millones costó y que tan gran perjuicio nos ocasionó, fueron culpables todos los gobiernos y todos los partidos con representación parlamentaria que existían entonces, claro está que el más culpable fue el gobierno de la dictadura que la proyectó y realizó de espaldas al pueblo y a los intereses de la provincia, pero lo demás fueron consentidores, unos por continuar la obra y otros por no oponerse a ella, pues señores, el asunto llegó al Congreso y al Senado y allí votaron todos los diputados y senadores a favor del trasvase, los parlamentarios de la cuenca del Tajo se abstuvieron y solamente dos senadores, Pedro Cañada Castillo, senador por Cáceres y el que esto escribe, senador entonces por Toledo, votamos en contra a pesar de las presiones que sufrimos, y que nos costó por esto y otras cosas no terminar ninguno de los dos en el partido de UCD en el que entonces militábamos.

Todo esto es a grandes rasgos lo que ocurrió en aquel entonces, pero no debemos quedarnos aquí: los toledanos tenemos que defender nuestra provincia y ahora nuestra región, haciendo saber al Gobierno Central que tiene la obligación de reparar el enorme daño que hicieron a la provincia aquellos gobiernos, y que deben tomar medidas, desde ya, desde ahora, tales como limpiar nuestras aguas, porque el Tajo es una cloaca que podría dar lugar a epidemias de alcances incalculables: para evitarlo debían aligerar la construcción de las depuradoras de Madrid, evitar que disminuya los caudales de agua, sobre todo en verano para lo cual no se debía trasvasar agua nada más que en invierno (lo ideal sería no trasvasarla nunca). También debían de realizar las obras de compensación, que se den créditos a los agricultores y ganaderos de nuestra región a bajo interés y a largo plazo, que se apoye a las cooperativas, que se cree una industria de derivados del campo y de la ganadería, y que se hagan estudios del subsuelo para aflorar aguas profundas; en una palabra, que se acuerden de nosotros y de nuestra región no solamente cuando haya que instalar en ella bases militares, polígonos de tiro y polvorines, si no cuando se repartan los miles de millones de los que por desgracia y hasta la fecha llegaron pocos.

Juán GONZALEZ SERRANO

(Ex Senador por Toledo y Presidente de la Jefatura Provincial del PDL)

### SE VENDE DIRECTAMENTE

Local Almacén 170 m<sup>2</sup> sito céntrico propio Taller confectiones o similar.

No hay que gastar nada.  
¡Ganga! 20.000 pts. m<sup>2</sup>  
Facilidades.

Todo edificio 600 m<sup>2</sup> total, 4 naves 150 m<sup>2</sup> c/u en 4 plantas, sito céntrico, instalado, no hay gastos 15.000 pts. m<sup>2</sup>. Facilidades.

¡Ocasión hombres negocios!

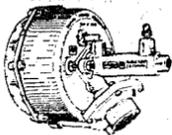
☎ 80 80 44  
80 16 50

Talavera de la Reina

autoplas



SERVO-FRENOS  
AUTOPLAS  
SERVICIO OFICIAL



TALLERES LA PIEDAD  
RENAULT - SEAT - SIMCA - LAND ROVER

FABRICA:  
Carretera de Irún, Km. 6  
Tfno. 330530-330459-330460-330461  
Apdo. 1029 ARRE-PAMPLONA

San Juan de Dios, 41.  
Teléfono 80 20 19  
TALAVERA DE LA REINA

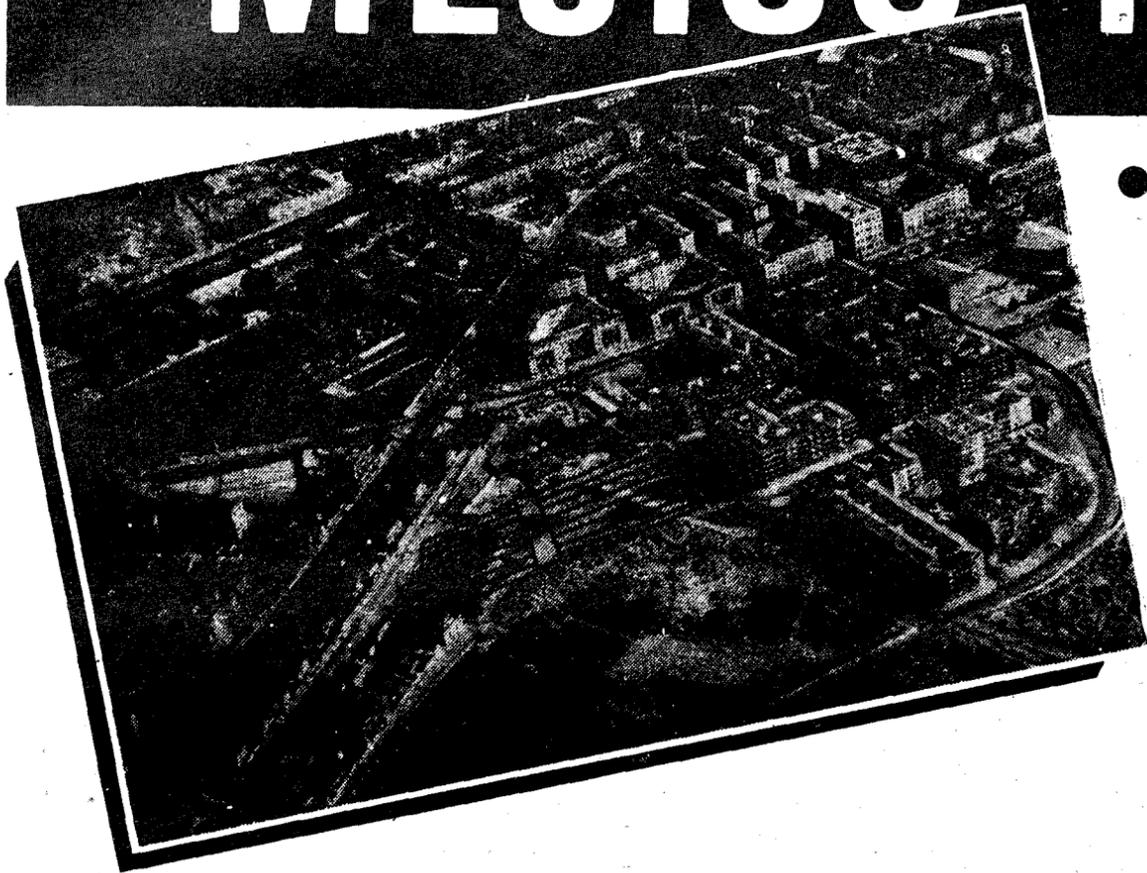
FERALVA



TALLERES  
JOMI

Servicio Oficial Citroer  
Carretera de Calera  
(Polígono María Fé)

# Edificios MEJICO 1 y 2



- Pisos con 4 y 5 dormitorios
- Locales comerciales
- Plazas de garaje

Distribución:  
4 dormitorios ó 5 dormitorios

## CALIDAD DE CONSTRUCCION

**Suelos:** Parquet de roble en salón, dormitorios y pasillos. Gres o simigrés en cocina, baño y aseo.

**Alicatados:** Plaqueta cerámica en cocina, baños y aseo.

**Pintura:** Gotelet aplastado en paramentos verticales y temple picado en techo. Moldura de escayola en salón y hall.

**Carpintería:** Exterior aluminio bronce. Interior, Cuesta M-20, Mavisa, Dintel o similar chapadas en embero, contraceros de embero, manilla de latón, embellecedor vertical y condensa en baños, aseo y dormitorio principal.

**Puerta de acceso a vivienda,** maciza; tirador de latón, miñilla gran angular y cerrojo Fac. Persianas de Plástico 4 cm. de lana. Cerramiento de terraza, pintada en bronce.

**Aparatos sanitarios:** Baño principal, en color, modelo Lorentina o similar. Segundo baño y aseo, en blanco, modelo Lucerna o similar.

**Crieteria y fontanería:** Buadex modelo Ducal en baño principal y modelo Brio en el resto o similares modelos. Tomas para lavavajillas y lavadora automática.

**Aislamiento:** Aislamiento térmico en fachadas. Aislamiento de ruidos en baños y aseos, con doble tabique y porspán.

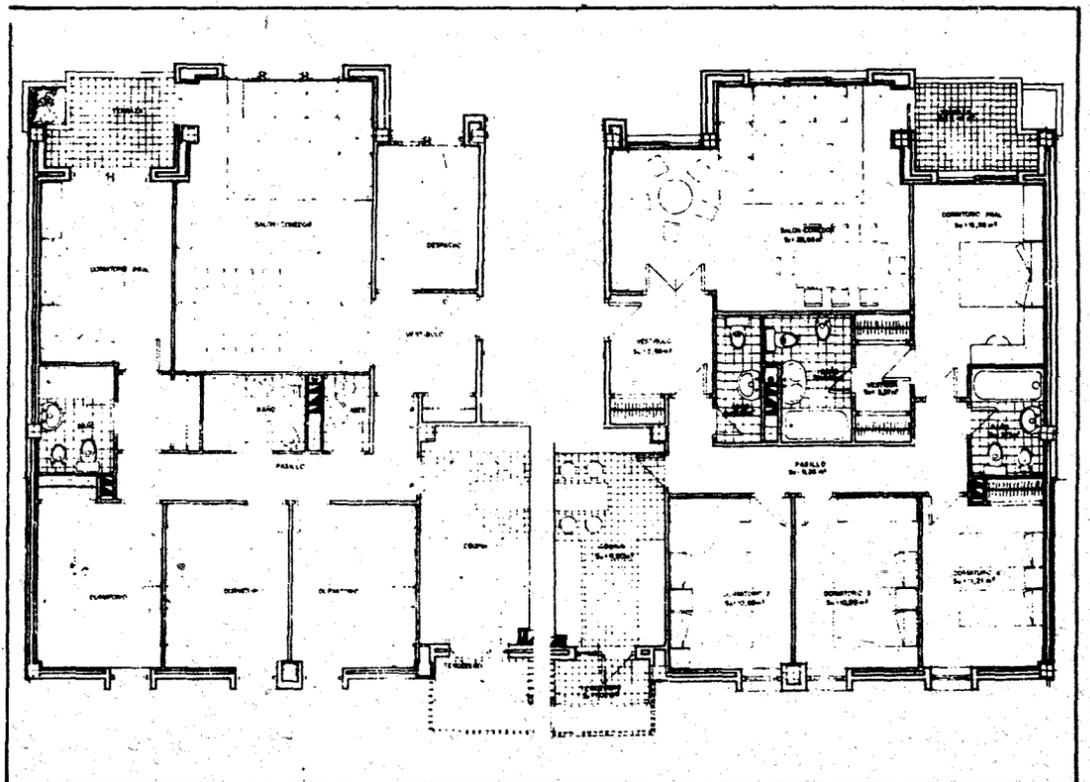
**Electricidad:** Mecanismo Simón 32, o similar.

**Portales:** Suelo de mármol y una pared chapada de mármol y otra empanelada de madera (embero).

**Escaleras:** Peldaños de mármol y paramentos pintados en pasta rayada y barnizada. Barandilla en aluminio bronce.

**Instalaciones:** Calefacción central, radiadores de chapa. Agua caliente centralizada. Puerta de garaje automática con llaves y mando. Suelo de garaje pavimento continuo. Ascensor, normalizado, con puerta automática.

Contadores de agua fría, caliente y calefacción (no de calorías). Antena colectiva V.H.F., U.H.F. y F.M. Instalación de telefonía empotrada. Red contra incendios, columna seca.



UNA PROMOCION DE

# INMOBILIARIA SANTA TERESA, S.A.

DELEGACION EN TOLEDO: C/ Martínez Simancas, 6 Tlf. 22 42 14

Cada año ganan en esplendor  
y popularidad

## Comenzaron las fiestas del Carmen

El año pasado pudimos asistir a la primera misa de un joven carmelita talaverano, Juan A. Gallego López, que llenó de emoción a los asistentes de aquella tarde en el templo del Carmen. Este año, con motivo de las fiestas y de la novena a la Virgen aquel joven misacantano, está cantando las glorias de María con gran elocuencia.

Pero es en la calle, en el ambiente del pueblo y de la barriada donde se vive ya de una manera total, la fiesta típica de la barriada.

Digamos que la calle de Santa Teresa, respira el típico ambiente de verbena, con su olor a churros, sus banderitas, su procesión y su baile hasta altas horas de la madrugada.

### Las verbenas del Pueblo

En España, las verbenas veraniegas de los pueblos y ciudades, han sido y siguen siendo, una elocuente demostración de los ancestros arraigados de las gentes, que trasladan de una forma maravillosa todo el tipismo a las ciudades; Y es precisamente en las ciudades, donde elevan su talla de verbenas de solera, bien por los medios de que se dispone, bien por la mayor colaboración de vecinos; no se regatea esfuerzo a la hora de montar los festejos populares, y son los establecimientos de toda clase, los primeros en aportar lo que sea necesario, para el éxito de la fiesta.

### Una devoción mariana muy arraigada

Es, sin lugar a dudas, la devoción a la Virgen de más arraigo popular; por otro lado, no había en España una casa donde el nombre de Carmen no figurase entre alguno de los miembros femeninos de la familia. No nos extraña pues, que estas fiestas de los P.P. Carmelitas, conserven la solera y el sentido emocional que siempre tuvieron. Reina del mar y de los marineros, es curioso cómo no solo tienen fiestas los pueblecitos y las ciudades marineras y costeras, sino que caló honda la devoción en el resto de España e incluso en los valles y las montañas. Tal vez la Inmaculada y el Carmen, sean junto con el Pílar y Guadalupe los pilares básicos de nuestra gran tradición mariana.

FERALVA

## Inauguración de la tercera piscina municipal

El pasado sábado día 9 de julio y a las 9 de la noche, ante un numerosísimo público tuvo lugar la inauguración de la tercera piscina municipal llamada familiar por la sencilla razón de que como el pasado año se inauguraron dos piscinas, una olímpica, donde sólo se podían meter los que saben nadar y otra infantil para los niños, había un sector de la población que no podía hacer uso de las mismas, por eso se pensó en construir otra intermedia donde se pudieran meter todos y ésta es la que se inauguró en la noche del sábado.

El presupuesto de esta tercera piscina ha sido de unos 25 millones de pesetas que, unido a las piscinas anteriores totalizan una inversión de más de 140 millones en piscinas. Pues bien la inauguración, en la que estaban presentes el alcalde y numerosos concejales, comenzó con el desfile de Majorrettes de Talavera de la Reina, usuales en todos los festejos.

Posteriormente actuó el grupo folk «Semillas del Arte» que deleitó a la numerosa juventud presente.

Tras el discurso inaugural a cargo del Alcalde D. Pablo Tello, en la tónica de sus discursos, se obsequió al público con una limonada popular, corriente en estas fiestas.

## AGENDA

### Teléfonos útiles

Bomberos .....	80 30 80
Policía Nacional .....	80 00 17
Comisaría de Policía .....	80 05 39
Guardia Civil .....	80 13 81
Inspección de Vigilancia .....	80 00 37
Ambulatorio S. Social .....	80 09 50
Residencia Sanitaria .....	80 36 00
Ambulancias de la S. Social .....	80 36 00
Ambulancias Agtero .....	80 20 73
Ambulancias Cruz Roja .....	80 49 20
Puestos de Socorro C. Roja .....	80 32 29
Telegramas por teléfono .....	80 23 83
Mercado Nacional Nacional de Ganado, FIAGA .....	80 08 67
Ayuntamiento .....	80 53 00
Estación de Autobuses .....	80 04 00
Hospital Misericordia .....	80 02 93
Hidroeléctrica .....	80 69 00
RENFE .....	80 13 88
Taxis .....	80 14 72

### HORARIO DE AUTOBUSES

#### Madrid - Talavera

7,30, 9,30, 11, 12,30, 14, 17, 19,30 y 21,30 (laborables).  
7,30, 9,30, 11, 12,30, 14, 17, 18, 20, 22 y 23,30 (festivos)  
15 (viernes, sábados y vísperas de festivos)  
7 (lunes y siguientes a festivos)

#### Talavera - Madrid

5,15, 7, 9, 9,30, 10,30, 12,30, 14, 15,30, 17 y 19,30 (laborables).  
7, 9,30, 10,30, 12,30, 14, 15,30, 17, 19,30, 21 y 22,30 (festivos)  
6 (lunes y siguientes a festivos)  
21 (del 1 de julio al 30 de septiembre).

#### Talavera - Toledo

8, 9,15, 9,45 y 16,30 (laborables)  
9,45 y 20 (festivos)

#### Toledo - Talavera

7,30, 14,15 y 16 (laborables)  
9,21 (festivos)

### Otras salidas

Anchuras; 17,30; Gamonal; 11,30; Puente del Arzobispo; 10,30.  
Aldeanueva; 13,30 y 19,15. Arenas, 15. Casavieja, 13,30 y 19,15. Carrascalejo, 18,15. Candelera, 17. Cazalegas, 14 y 19,30. Espinosa, 13,30 y 19,15. Herrera 10 y 17. Los Navalucillos, 13,30 y 19,15. Montesclaros, 13,30, 18,30 y 19,30. Navalcán, 13,30, 17 y 19,15. Pueblanueva, 13,30 y 19,15. Puebla de Montalbán, 7,30, 13,30 y 19,15. Real de San Vicente, 13,30 y 19,15. Sevilleja, 16,30. Valdeverdeja, 13,30 y 19,00. Ventilla, 14. Jarandilla, 19,15. Mora de Toledo, 17.

### HORARIO DE TRENES

#### Talavera - Madrid

6,06 (Aut/Ut); 7,05 (Expreso); 12,43 (TER); 14,05 (Aut); 16,59 (TER); 17,27 (Omnibús); 18,52 (Aut/Ut); 20, 42 (Aut).

#### Madrid - Talavera

8,35 (Omnibús); 10,15 (TER); 10,35 (AUT); 14,14 (Aut); 15,35 (TER); 17,08 (Aut); 20,20 (Aut/ut); 23,05 (Expreso)

#### Dirección Valencia de Alcántara

Salidas: 1,04 (Exp. Lusitania); 11,51 (Ter Lisboa); 12,03 (Omnibús de Cáceres); 17,26 (Ter de Badajoz) 22,37 (Automotor Naval Moral); 6,52 (Exp. Lusitania); 12,43 (Ter de Badajoz); 16,42 (Omnibús de Cáceres); 16,59 (Ter Lisboa).

#### Farmacias de guardia

Martes 19, Dña María Isabel González Menéndez, (g. n.); Carlos García Verdugo s/n. Tlf. 80 61 68. Martes 19, Farmacia de Zaragoza; Cerería, 26. Tlf. 80 49 14. Miércoles 20; D. Miguel Ángel Collado Cano (g. n.); Puente Nuevo, 5. Tlf. 80 51 13. Miércoles 20, Dña Amelia Bañuelos García-Ramos; Joaquina Santander, 76. Tlf. 80 66 29. Jueves 21, Dña Amelia Bañuelos García Ramos, (g. n.); Joaquina Santander, 76. Tlf. 80 66 29. Jueves 21, D. Miguel Ángel Collado Cano, Puente Nuevo, 5. Tlf. 80 51 13. Viernes 22, Dña. María Eloisa Caro Hernández, (g. n.); Alfarez, 35. Tlf. 80 52 15. Viernes 22, Dña. María Josefa Gutiérrez Fernández; Pza. Poeta Jmnez de Castro, 1; Tlf. 80 46 52. Sábado 23, D. Juan Sánchez Peña; Avda de Toledo, 10; Tlf. 80 03 09. Domingo 24, D. Juan Sánchez Peña, Avda. de Toledo, 10; Tlf. 80 03 09. Lunes 25, D. Abel Martínez Bernal, Corredera del Cristo, 28. Tlf. 80 64 09.

## COMUNICADO DE COOPERATIVA DE VIVIENDAS LA SAGRADA FAMILIA

**La COOPERATIVA DE VIVIENDAS LA SAGRADA FAMILIA, 3ª Fase que tenía adjudicadas la construcción de un edificio de 84 viviendas, garajes y naves comerciales sito en c/ Miguel Ángel s/n, «Polígono EL PARQUE», de Talavera de la Reina, a construcciones Fernando Romo S.L.. Pone en conocimiento de socios e interesados que por abandono de las obras por parte de la constructora en fecha 31-5- de 1.983, se ha visto obligada a resolver el contrato con construcciones Fernando Romo S.L.. Esta cooperativa se reserva el ejercicio de acciones civiles y penales contra Fernando Romo S.L.**

Colaboran la Junta de Comunidades y el Ministerio de Transportes

## Se va a elaborar un plan integral de transporte regional

La Consejería de Transportes y Comunicaciones de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha firmado un acuerdo con el Ministerio de Transportes para realizar un estudio de la situación actual de transporte y las comunicaciones en la región. Este acuerdo, que tiene el nombre de Plan Director del Transporte en la Región, ya se está realizando en otras Comunidades Autónomas.

En Castilla-La Mancha el presupuesto de este plan es de 12 millones de ptas, que serán aportados en un 80% por el Ministerio y el 20% restante por la Junta de Comunidades. Las perspectivas



Momento de la firma del acuerdo por parte del consejero de Transportes, Alfredo Arija, y del Subsecretario del Ministerio Gerardo Entrena.

### ● El parque automovilístico de Castilla-La Mancha es uno de los más reducidos de España

que existen son que este estudio del transporte y comunicaciones regionales esté finalizado en un plazo máximo de ocho meses. El Consejero de Transportes y Comunicaciones facilitó a los periodistas unos datos ilustrativos del parque automovilístico de la región, que en total son 343.000, lo que supone el 3'07% de la media nacional; 72.000 camiones; 272.000 turismos; 45.000 motocicletas; según estos datos, existen

215 vehículos, 7'2 automóviles por cada mil habitantes. Estas cifras están muy por debajo de la media nacional. Según el Consejero de Transportes, el problema de las malas comunicaciones de la Región tienen su origen en la concepción radial de la red de carreteras nacionales, lo que hace que la realización de un plan integral para la región sea largo y costoso. Por su parte, el Subsecretario del Ministerio de Transportes y Comu-

nicaciones, Gerardo Entrena, explicó que el Plan Director establece una línea de colaboración entre la Junta de Comunidades y la Administración Central, ya iniciado con la firma de un convenio sobre meteorología, que aún no se ha puesto en marcha. Preguntado por la ubicación definitiva de la estación de autobuses de Toledo, Gerardo Entrena manifestó que en última instancia quien tiene que tomar la decisión es el propio Ayuntamiento.



Con este plan se realizará un estudio de las comunicaciones regionales.



#### LOS PREMIOS RECIBIDOS NOS DEFINEN

Primer Premio: Feria Internacional de Valencia, año 1969

Primer Premio: Medalla de Oro Exposición Manchega año 1969

Medalla de Oro y Título de Artesano Distinguido, año 1970

Primer Premio: Feria Internacional del Campo, años 1974, 1975 y 1976

Primer Premio Artesanal I, II y III



Medalla de Bronce en la Primera Muestra Ornamental del Plato. Cáceres, año 1976

Alfa de Oro - Feria de Valencia, año 1980

Masters de Popularidad, años 1979 y 1980

Trofeo Internacional a la calidad, año 1981 - MIAMI U. S. A.

Trofeo Internacional a la calidad año 1982. ASUNCION (Paraguay).

Miembro de Trade Leader's Club.

## La sanidad provincial en niveles medios de calidad

# LA SALUD UN DON QUE NO TIENE PRECIO



El doctor José Luis Díaz, nuevo director de la Residencia

**La sanidad es un concepto que engloba múltiples factores y un fraccionamiento de servicios que van desde el médico de cabecera a las más complicadas operaciones, pasando por la educación del ciudadano respecto a normas de regular observancia y a la vigilancia que sobre productos alimentarios mantienen veterinarios y farmacéuticos.**

**Los problemas son por tanto complejos y difíciles de solventar ya que abarcan un campo demasiado amplio de competencias que mal organizadas y definidas redundan en un deficiente servicio al ciudadano.**

**La idea de reestructuración lleva a crear unos centros básicos de salud y centros comarcales o de referencia, que en este caso podrían ser la Residencia de Toledo y la de Talvera, el Hospital Provincial y el de El Valle, como último filtro sanitario.**

La provincia de Toledo, en general, goza de una situación sanitaria aceptable, aunque se advierte que el estado de salud tiende a ser bajo dentro de los márgenes usuales en cualquier país moderno.

La mayoría de la población, distribuida en núcleos rurales, cuenta con infinidad de trabas que van desde la carencia de unos medios básicos «in situ», a la obligatoriedad de realizar multitud de desplazamientos por enfermedades más o menos importantes que conllevan un sin fin de problemas sociales. Desde que un ciudadano se siente indispuerto hasta que se ve completamente curado, si ello es posible, puede pasar una cantidad de tiempo indeterminado a causa de viajes a uno o varios consultorios locales específicos, turnos de espera, etc., para ir a parar al fin a los centros de referencia de Talvera y Toledo.

Según Félix Muñoz, director provincial de la salud, el primer punto a resolver, y de los más importantes, es el de la educación sanitaria del individuo con vistas a la prevención de enfermedades. Si la población observase una serie de normas que acababan por convertirse en actos reflejos, y que en ocasiones parecen tan insignificantes que apenas se les da valor, la disposición y receptividad de las enfermedades bajaría.

La observancia casi religiosa de las campañas de vacunación infantil; la máxima higienización de la producción, manipulación,

transporte y consumo de los alimentos; la vigilancia, sobre todo en estos momentos en que a la escasez se unen los rigores del verano, del consumo de agua en previsión contra numerosos gérmenes de transmisión hídrica que por encima de los 37 grados se desarrollan notablemente; cuidar que no se produzcan infecciones de origen alimentario, etc. son precauciones que ayudan a evitar males mayores.

En orden a la prevención se editan folletos orientativos y se dan charlas en las ciudades y pueblos más importantes, pero la labor fundamental es la que pueden hacer en cada localidad los médicos titulares.

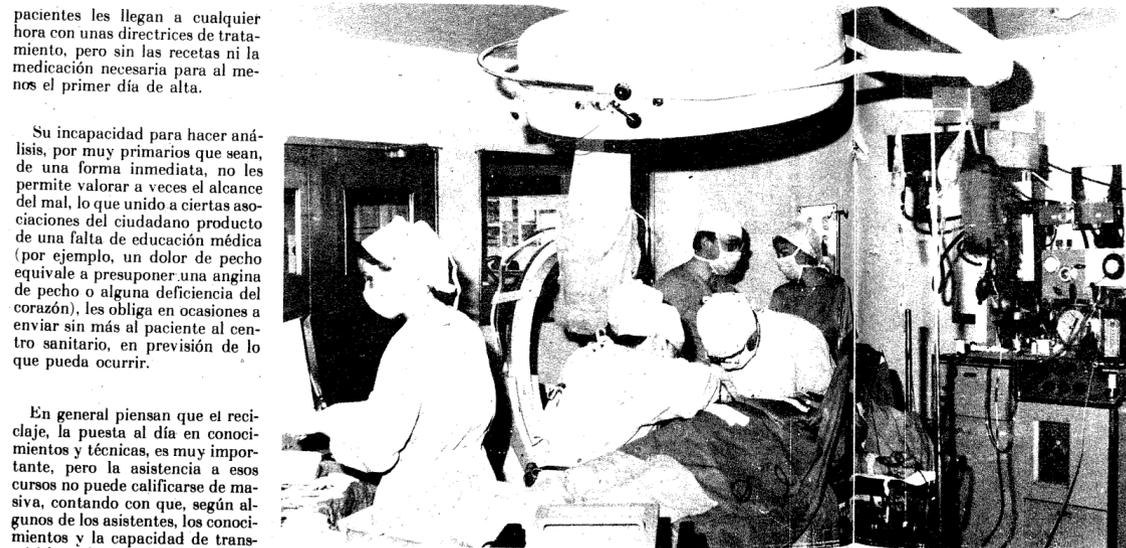
### Médicos rurales: pilar del sistema sanitario

Los médicos rurales o de cabecera son el primer paso de la mastodóntica organización sanitaria del país. Ellos debían ser los primeros conocedores del estado de salud de su respectivo pueblo y cuidar, desde unas bases razonables, la educación sanitaria de sus pacientes; que los índices de enfermedad sean lo más bajos posibles.

Sin embargo, se encuentran con que están en guardia permanente las veinticuatro horas del día en un agobiante estado de alerta, sin personal auxiliar que les facilite el trabajo y con un incremento del mismo debido a las altas de la residencia, pues se quejan de que los



La Residencia Sanitaria de Toledo, pese a los problemas de infraestructura, ofrece una calidad de servicios médicos que la sitúan entre las mejores de su categoría en España.



Dejando aparte la calidad de la cirugía, las demoras de este servicio se deben al bajo rendimiento de la sección de radiología dado que en el momento de su creación no se estimó que fuese tan necesaria.

Aparte está la deformación de unos ciudadanos obsesivos de una salud mal entendida, que se acumulan en las salas de espera de las consultas en busca de una receta en muchos casos innecesaria y pedida un tanto arbitrariamente. En los últimos meses se ha intentado frenar este afán «consumista» de medicamentos, limitando el número de recetas que el médico puede extender al individuo cada mes. Aquí surgen las quejas de aquellos que si necesitan una medicación continua y al final resulta que, como se dice vulgarmente, pagan justos por pecadores.

### Farmacéuticos y veterinarios tienen funciones apenas conocidas

Ni la figura del farmacéutico acaba en la venta de medicinas, ni la del veterinario en la de cuidar animales. En general la población desconoce un tanto sus funciones decisivas en el terreno de la medicina preventiva que prácticamente se encuentra en sus manos.

Al farmacéutico corresponde velar porque los suministros de agua, más o menos fluidos, sean al menos higiénicos y aptos para el consumo. Los análisis que realizan diarios, o al menos así deberían serlo, les marcan las pautas de una cantidad de focos infecciosos que pueden evitar. También son competentes en la inspección de conservas y alimentos con aditivos químicos.

Entre las funciones del veterinario está la vigilancia y análisis de carnes y pescados frescos, así como hortalizas, y, sobre todo en los pueblos donde la tradición de la matanza es fundamental en el espectro alimentario, su papel de control de animales muertos es decisivo. Respecto a los animales vivos resulta fundamental solicitar sus cuidados y consejos por la cantidad de enfermedades que son capaces de transmitir, sobre todo los de compañía.

Unos y otros tienen plena capacidad de denuncia en todos los casos de por cualquier tipo de fraude atenten las bases de la salud ciudadana.

### Residencia Sanitaria: destino último de curación

Puestos al habla con don José Luis Díaz, director de la Residencia Sanitaria de Toledo, nos comenta la situación y problemas que ésta tiene y la organización que cree más razonable y económica del complejo servicio sanitario provincial.

Según él, el punto clave de la reforma sanitaria son los centros de salud, que pueden quedar concretados el año próximo en la nueva ley de Sanidad y ponerse en marcha rápidamente. El médico de cabecera, integrado en un centro de salud, ha de ser un poco lo que

hasta ahora son los ambulatorios, pero con una concepción diferente. Ahí se pueden resolver el 90% de los problemas; del 10% restante una parte pasaría al centro comarcal o al de referencia en porcentajes muy pequeños. Las dotaciones de los centros de salud se basan en la buena organización de los médicos y unos aparatos mínimos pero imprescindibles, los comarcales tampoco necesitarían grandes medios. Según las necesidades de población podrían tener entre cincuenta y cien camas.

La estancia media en la residencia viene costando trece mil pesetas diarias la cama y eso es muy



Uno de los pilares de la sanidad se apoya en la higiénica manipulación de los alimentos y en su correcto consumo.

caro. En el centro comarcal puede ser fácilmente la mitad o menos y en el centro de salud el costo por enfermedad sería muy bajo y los resultados similares.

Ahora mismo tenemos una medicina cara que no nos podemos permitir, y de mala calidad médica. El hecho de que al centro de referencia lleguen tantos enfermos de poca importancia merma mucho la calidad. Y la cantidad de gente que no llega a acceder, pese a la garantía, muy alta, de ser tratado y diagnosticado correctamente.

La situación actual es absolutamente injusta para la población. En los hospitales hay que remotos el año próximo en la nueva ley de Sanidad y ponerse en marcha rápidamente. El médico de cabecera, integrado en un centro de salud, ha de ser un poco lo que

## ● La estancia media en la Residencia viene costando unas 13.000 pesetas diarias

número ideal recomendado por la OMS que se acerca a las 700. Los hospitales son islas donde la sanidad está mejor que en el resto de España, sufriendo la carencia fundamental los niveles primarios, en los que se encuentra el reto de mejorar la relación calidad-cantidad-ahorro.

### 46 camas cerradas por falta de presupuestos

La incidencia del verano en el movimiento de la Residencia apenas varía. Toledo es una provincia de fuerte inmigración estival, pero es de gente en edad saludable. A la

los hospitales: la radiología. Este servicio, por el que pasa prácticamente todas las consultas, estuvo infravalorado en el momento de construcción de casi todos los hospitales. Para subsanarlo habrá que tomar medidas respecto a la jornada de trabajo para sacarles mayor rendimiento a los aparatos. Cada enfermo tiene un tiempo de exploración y hay un horario de trabajo, pero si se consigue que este cubra las veinticuatro horas del día se les sacará mayor partido dado que, de todos modos, su duración será prácticamente la misma. Pese a todo el nivel de calidad

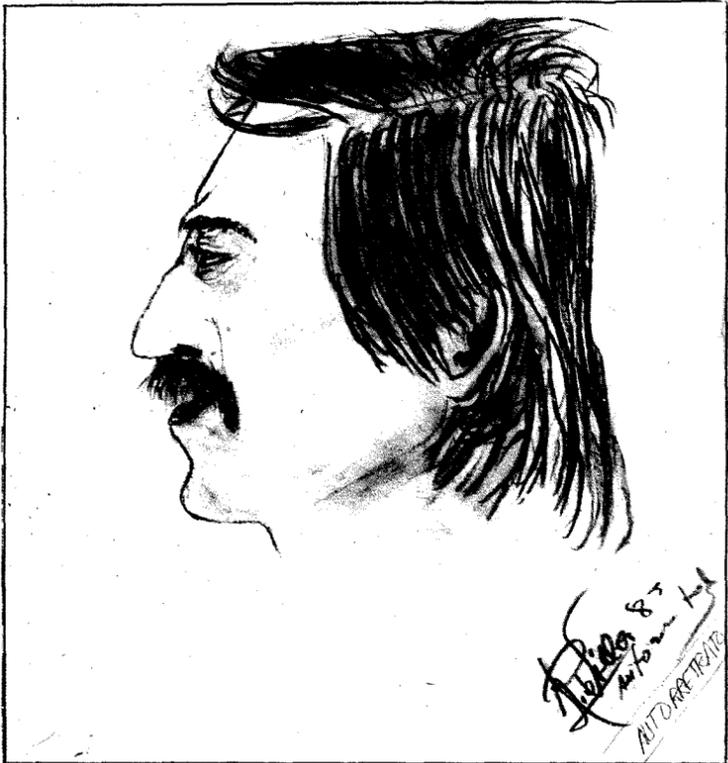
de la Residencia, comparado con hospitales de su categoría del resto de España, es alto. Hay diferencias según sectores, pero en conjunto los índices tanto de ocupación como de duración de la estancia y de la calidad de la medicina que en ella se practica son francamente buenos. Tiene prestigio entre la clase médica y la gente que ha venido aquí a trabajar no lo ha hecho por obligación, sino atraída por un centro que desde principios de los 70 ha funcionado bien pese a los problemas organi-

zativos y de infraestructura en urgencias (sector que se renovará íntegramente en otoño), rayos, archivos, circulación de enfermos, etc. Lo más difícil de subsanar es la poca funcionalidad del edificio, el resto puede mejorarse fácilmente.

## PUEBLA DE ALMORADIEL

## Raimundo, un pintor de arraigo

En este verano manchego ya entrado, que se nos está presentando tan seco y caluroso, estalla, de pronto, un poderoso arco iris: es que nos encontramos en el atelier del pintor Raimundo Cicuén-



dez Villa, instalado en las esquinas de la C/ de la Fraguas y Calvo Sotelo, en plena carretera de la localidad de Puebla de Almoradiel.

El artista, nacido en 1946, comenzó su carrera hace cinco años, como hobby, y aún conserva la condición de tal. Considera decisiva la influencia que sobre él han tenido sus viajes por el extranjero. Nombres de ciudades como Nápoles, Venecia, Roma, Turín, Milán, París, Marsella, Lausana, Ginebra, Berna, Zurich, St. Galle, etc., matizan sus evocaciones. En su obra domina, sobre todo lo demás, la influencia de la obra picassiana, de la música, de la mujer... Picasso: el gran innovador; la mujer: motivadora de mil formas. Y la imprescindible presencia de la musa-música, desde Pink Floyd a Piedra de Toque, pasando por Miguel Ríos, presencia vital al extremo de que sólo a través de ella, llega a conectar con la pintura.

Raimundo se siente identificado con una serie de pintores madrileños, entre los que figuran los nombres de Juan Antonio Aguirre y Chema Cobo.

Al alejarnos de allí, nos acompaña aún, como una ráfaga sutil, el estallido de color brotado de su prodigiosa paleta mezclado al eco de una queja que persiste, la de la indiscriminación de que ha sido -y es- objeto en el pueblo que le vio nacer: la pintura, arte, que según él, no ha sido incentivado, contrariamente y la importancia y ayuda económica que se le ha brindado, por ejemplo a la fotografía.

Alicia RUIZ

## VILLACAÑAS

## Sixto Ramón Parro, un villacañero con calle en Toledo

A menudo, paseando por las ciudades y los pueblos, podemos observar en los paseos, glorietas, plazas y calles, nombres de estas que unas veces nos resultan enormemente conocidos, pueden ser de escritores famosos, héroes y heroínas, músicos superconocidos, etc... pero también dentro de cada población existen sus personalidades famosas a nivel local, aunque a veces suele ocurrir que ni los mismos vecinos conozcan datos de la persona inscrita en los letreros y que dan nombre a una calle.

Hoy vamos a centrarnos en un villacañero ilustre que ha traspasado los límites locales, ya que incluso en pleno centro de la capital toledana una calle lleva su nombre, concretamente la calle Sixto Ramón Parro, pero dejando a un lado a ésta que nos ha servido de introducción creo que es conveniente conocer algo más de este hombre. Nació el 28 de marzo de 1812 en Villacañas, su padre era licenciado y se llamaba Justo Ramón Parro y Marín, su madre Isabel Manuela Gabina Simón y López-Prisuelos, se dedicaba a las

labores propias del hogar.

Sixto Ramón Parro estudió leyes y fue doctor en Jurisprudencia y abogado de los tribunales del reino, decano del Ilustre Colegio de Toledo. Fue miembro y presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País; Caballero de la Orden de Carlos III; miembro de la Universidad toledana, donde cursó estudios y fue profesor; formó parte de la Comisión Provincial y desempeñó la vicepresidencia de la Excm. Diputación. En 1846 fue gobernador interino.

Pero su obra a la que debe gran parte de su reconocida fama, es sin lugar a dudas «Toledo en la mano», que sigue aún hoy, siendo la base de todo estudio serio de Toledo histórico y monumental. Se publicó en dos tomos en el año 1857, de la cual apenas queda algún ejemplar. Gustavo Adolfo Bécquer en su libro «Fuentes para la historia de los Templos de España» reconoce haber tomado extensamente información y párrafos de dicha obra.

Y para terminar, nada mejor que como lo hace Don Luis García Montes, en su libro «Villacañas y su Historia» de donde hemos tomado gran parte de estos datos; y que dice pertenece a la introducción del mencionado libro y dice: «El amor que siempre he profesado a esta ciudad de Toledo, a la que puedo llamar mi segunda patria porque, si no he nacido en ella, he recibido aquí mi educación desde los principios más elementales de la instrucción primaria hasta obtener la investidura del grado académico supremo, que me dió asiento en el sabio y respetable claustro de su extinguida Universidad...».

M<sup>a</sup> José SALAS

## La agricultura y el tráfico

SE aproxima la época en que la tierra, en combinación con los elementos (últimamente por cierto no muy propicios en nuestra Península) cumple con la tremenda misión que la Naturaleza le confió.

Son los meses de trabajo duro de los hombres y mujeres del campo, los meses de las madrugadas frescas, los mediodías calientes y los atardeceres sudorosos; son los meses de hervidero en los arrozales, en los viñedos, en los llanos cerealistas. El campo grande se llena de máquinas y de hombres y mujeres; los mercados de las ciudades florecen con los colores de las verduras de las huertas, los sabores de las frutas frescas, los olores las flores recién cortadas; y sin embargo, los ciudadanos, en su eterna penuria de aire limpio, no se aperciben de que las pesetas que pagan por unos fresones o por una brazada de verduras, son pesetas que pagan los desvelos, la inquietudes, el frío y el sudor de los agricultores; porque la tierra está pagada con el amor de sus trabajadores y un poquito de lluvia que quisiera caer.

Es frecuente, en estos meses próximos, ver circular por las carreteras toda clase de maquinaria agrícola, cosechadoras, tractores con remolques cargados con la cosecha. Son vehículos lentos, lentos como lo es la tierra en su producción, como lo es el agricultor en su infinita paciencia.



Cuando veamos circular estos vehículos, no nos irritemos con su lentitud, no miremos a sus conductores de piel cuarteada y sombrero de paja envejecida como seres antediluvianos; ellos saben más que nosotros. Conduciendo esas máquinas que les auxilian en su trabajo, tal vez con granos de tierra entre las uñas, y olor a trigo maduro en su piel, poseen la hermosa sabiduría de lo más simple, lo menos complicado, y sin embargo, lo más tremendo, la sabiduría de la supervivencia de ellos y de nosotros, el entendimiento de los secretos de la tierra. No intentemos transmitirles nuestra condenada prisa.

En estos meses, cuando nuestro paso por las carreteras rurales o de primera categoría se vea entorpecido por la circulación de vehículos agrícolas, tengamos paciencia; por mucha que necesitemos, no será sino una mínima parte de la que desarrollan los hombres y mujeres del campo.

Y también prudencia, porque a veces la cosecha cargada deja rastros de su paso, briznas de paja, regueros de mosto de uva, pasta de remolacha, granos sueltos, y estas materias tan nobles, en contacto con el asfalto, se pueden volver peligrosas, deslizantes; hay que comprender que la explosión de la naturaleza alcanza también a las carreteras, y las carreteras no son de uso exclusivo de los que viajan por ellas.

Ana M<sup>a</sup> URBAN CORDOBA

## VILLACAÑAS

## Resultados del Campeonato de Fútbol de Empresas

Un año más y como ya viene siendo habitual, desde hace unos tres años o cuatro, se desarrolla el campeonato a nivel local de fútbol en el que participan grupos representantes de empresas y asociaciones, siendo hasta este momento los resultados arrojados los siguientes:

Mavisa 15 - El Peto 0; Dintel 3 - Amistad 1, ambos jugados el día diecinueve del pasado mes.

Día 25: Guillén 3 - Golden Hind 1; Hotel Quico 3 - Pub Zambra 0.

Día 26: Dintel 7 - Mavisa 2

Día 3: Juvenil C. D. Villacañas 4 -

Bar Bambi 1

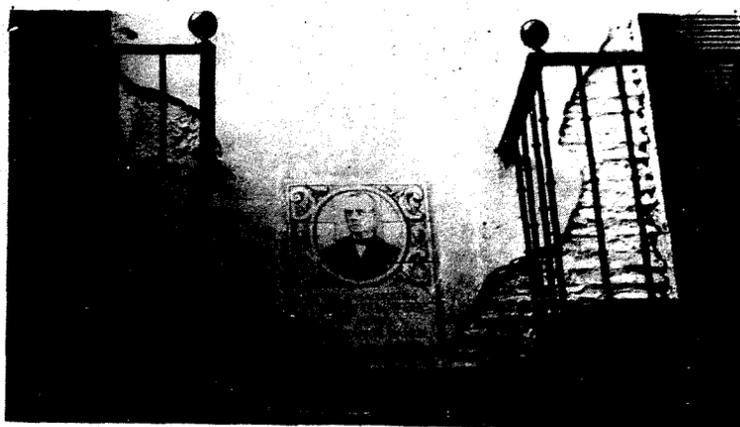
Día 11: Dintel 4 - Discoteca Partenón 0; Amistad 2 - Mavisa 1.

Día 12: Guillén 2 - Hotel Quico 0; Golden Hind - Pub Zambra, aplazado, será jugado en fechas próximas.

Día 18: Juvenil 5 - Bar Bambi 2; La Chamberga 1 - Bar Novillo 0.

Día 10 de julio: Juvenil 3 - Bar Novillo 2.

M<sup>a</sup> José SALAS



El Castellano

Firma del convenio colectivo de hostelería

## La asociación de hosteleros talaveranos desplazados de la firma

Las Asociaciones de empresarios de hostelería de Talavera y Toledo han dejado ver sus tirantezas en el momento de la firma del convenio colectivo, con el que, al parecer, estaban de acuerdo en todo, incluida la representatividad de la asociación talaverana excluyéndose a ésta en el momento definitivo.

El portavoz de Talavera, D. prensa, dió detalles pormenorizados de todo el asunto del envío de

cartas a las centrales sindicales, el agravio que ha supuesto todo esto y el mal que ocasiona a toda la provincia.

Pero es que 300 asociados aprietan las clavijas, y piden una posición de fuerza, o sea, querer estar ahí en el lugar que les corresponde según acuerdo y según es de justicia; de eso a exigir el reconocimiento de la representatividad de

de los convenios colectivos, es la de fomentar el espíritu de justicia social, la mejora del nivel de vida de los trabajadores, y por supuesto que también el incremento de la productividad; esto han de llevarlo a cabo los representantes de los trabajadores, o sea Centrales Sindicales, y los representantes de los empresarios o sea las asociaciones de los mismos que habrán de

ro seo no obstante, entendemos, que han de respetarse los acuerdos y han de respetarse las representatividades de las distintas asociaciones cuando no haya una causa seria que lo impida.

Así que vamos a esperar qué sale de todo este asunto, al que deseamos una pronta mejoría, tal ve, nadie salga ganado con esto y sobre todo los trabajadores son



la asociación de empresarios en el convenio, no hay nada más que un paso, y corto. Así pues, hasta que no se haga demostración de representatividad, nada de nada y en todo caso habrán de ser los asesores, los que hayen de decidir si el convenio se respeta o no. Así pues, según el Sr. de la Fuente se había llegado a un acuerdo en todo, incluida altura de precios, y a la hora de la firma, se acuerda que no figure el nombre del Presidente de Talavera.

Si no recuerdo mal, la finalidad

ser partes deliberantes en el asunto; si en la provincia hay dos asociaciones de empresarios de hostelería y en todo se ha llegado a un consenso previo, es de rigor que ambas figuren a la hora de la firma del convenio, porque de lo contrario... se podría llegar a la denuncia del convenio, con el consiguiente revuelo. No está a nuestro parecer el Sr. de la Fuente por un golpe de efecto, antes al contrario, nos ha parecido un hombre ecuaníme y moderado, aunque lógicamente dolido por la faena, pe-

siempre los más afectados. De modo y manera que los convenios colectivos, son pactos entre trabajadores y empresarios y por supuesto que no son y no deberán ser nunca pequeñas ni grandes trifulcas entre empresarios o disensiones entre trabajadores o lo que sería peor la lucha entre trabajadores y empresarios. A sentarse, a negociar, que todos queden en su sitio y todos tengan facultad de liberante. Y que firmen todos.

FERALVA

Para consolidar su Cadena, hasta alcanzar las 53 emisoras previstas

## «RADIO 80» AMPLIA SU CAPITAL EN 500 MILLONES DE PESETAS

● **Inició sus emisiones regulares la emisora de Barcelona «Cataluña 80», que será oficialmente inaugurada en septiembre.**

La Junta General Extraordinaria de «Promotora de Televisión y Radio, S.A.», sociedad titular del indicativo «Radio 80», decidió en su última reunión ampliar el capital en 500 millones de pesetas, quedando en 550 millones, lo cual supone cuadruplicar su capital con un doble objetivo: consolidar el funcionamiento de las 23 emisoras que la Cadena actualmente tiene en todo el territorio nacional, y abordar la prevista ampliación de su red, hasta las 53 emisoras que, tal y como se había establecido desde el principio, estarán funcionando a finales de 1983.

Esta importante ampliación de capital posibilita, además, a Radio 80, que a nivel local y nacional ha conseguido una sólida implantación en 10 meses de funcionamiento, afirmar su estrategia de crecimiento. «Esperamos que nuestra cadena siga creciendo, sin fijarnos ningún límite, gracias a una imaginativa política de asociaciones y absorción de otras emisoras y cadenas, así como con la apertura de nuevas líneas de actividad en la amplia gama del campo audiovisual», ha declarado un portavoz de «Radio 80». «El prestigio empresarial de nuestra cadena, su solidez, la ortodoxia de sus inversiones y su éxito profesional y comercial avalan estas expectativas», terminó diciendo el portavoz.

En este sentido se dió cuenta de la concesión por parte del Banco de Crédito Industrial de un crédito de 257 millones de pesetas, otorgado por este organismo del crédito oficial, dentro de la línea de 2.000 millones de pesetas que en su día abrió el referido banco para facilitar la financiación de instalaciones y modernización de las emisoras españolas.

Por otra parte, y como realización inmediata de la Cadena, ayer inició sus emisiones normales la emisora en Barcelona, «Cataluña 80» que, desde su emisor del Tibidabo, se constituye en dinámico punto de cobertura de Barcelona y su comarca y, al propio tiempo, de enlace de toda la Cadena de «Cataluña 80» la cual, a través de todas las emisoras que empezarán a funcionar el próximo otoño, llegará a una total cobertura del territorio de la Generalitat.

Esta emisora de Barcelona, que venía funcionando en pruebas hace varias semanas, será inaugurada el próximo 13 de septiembre, conmemorando así el primer aniversario de la apertura de las primeras emisoras de la red.

La Junta General, a la que se informó igualmente de estos pormenores, aprobó la gestión realizada y conoció los proyectos que, en el terreno profesional y comercial, tiene prevista la Cadena de cara a la segunda parte del año 1983. Igualmente, aprobó la decisión del Consejo de Administración de nombramiento del mismo, como representante de Editorial Católica, S. A., al consejero de esta Sociedad, don José María Es-

Comisión Municipal Permanente

## Denegación de subvención a las Juventudes Comunistas

La breve reunión de la última comisión municipal permanente, debido a la ausencia del Alcalde que se encontraba en Madrid, y a que en el mismo día se iba a celebrar el pleno municipal, aportó pocas cosas interesantes en los 28 puntos del orden del día, la mayoría de ellos licencias de obras y aperturas de establecimientos.

La reunión que fue presidida por el primer teniente al alcalde D. Florencio Alonso fue muy breve, y como puntos importantes a tratar cabe destacar el encargo al Instituto Nacional para el control de edificaciones (INCE) para que lleve a cabo el control de calidad de asfaltado de calles; este acuer-

do fue adoptado por unanimidad.

Se aprobó un presupuesto de 1.100.000 pts para subvencionar las jornadas populares de barrio que durante este mes de marzo se vienen celebrando en los barrios de Talavera. Otro presupuesto de 390.000 pts que también se aprobó por unanimidad tiene como fin contratar la compañía de Teatro Tirso de Molina para que actúe en nuestra ciudad en las fiestas de septiembre los días 9 y 10, con las obras «El Lazarillo de Tormes» y «Viva la Pepa» como homenaje al talaverano Juan Antonio de Castro.

Se concedió una subvención para la fiesta del deporte de 87.000

pts, dicha fiesta se celebrará el 16 de julio del presente año. En cambio se denegó una subvención a las Juventudes Comunistas para la celebración de un certamen de pintura y dibujo.

Finalmente haremos notar que en el último consejo de Ministros se aprobó la creación de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Talavera que venía funcionando provisionalmente en el asilo de San Prudencio cuyo patronato al parecer pretende cobrar al Ayuntamiento una renta de 100.000 pts mensuales por el funcionamiento de la escuela.

M.B.

## boletín de suscripción

Muy Sr. mío:

Ruego a Vd. que con cargo a mi c/c o libreta de ahorro nº.....

A nombre de D. (Dña).....

en esa Entidad, sean abonados los recibos, que a mi nombre les serán presentados al cobro por TODINSA, con motivo de mi suscripción al semanario «EL CASTELLANO INDEPENDIENTE», por un período de duración del ..... al .....

FIRMA:

El Castellano

# EL BUS DE LAS OCHO Y MEDIA



Desde las ocho y media,  
de lunes a viernes, RADIO 80 está en la calle. A la bus-queda y captura  
de la noticia, del famoso, del oyente. Un autobús emisora de dos pisos  
que funciona sobre ruedas.  
¿El conductor? José Luis  
Arriaza. Súbete. Al fondo  
hay sitio.



La radoradio

Organizados por  
la Consejería de  
Educación y  
Cultura

## Cursillos de biblioteca- rios de la región en Cuenca

Cinco días ha durado el cursillo para bibliotecario de bibliotecas públicas municipales, que organizado por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades ha tenido lugar en Cuenca. El cursillo ha constado de tres partes bien diferenciadas: Charlas teóricas sobre temas generales, donde se ha estudiado los fines, la organización y el funcionamiento de una biblioteca, así como las actividades culturales que se pueden desarrollar en ella; clases prácticas, consistentes en orientaciones sobre algunos problemas que pueden surgir en una biblioteca (catalogación, clasificación, sistemas de catalogación, etc.); por último se han desarrollado unos encuentros entre los participantes, sin ningún guión previo, donde han sido los mismos bibliotecarios quienes se han agrupado bien por provincias, por temas de interés, etc.

El total de participantes se eleva a 62, considerándose los resultados de este cursillo muy positivos dado el gran interés que se ha mostrado hacia todos los temas que se han tratado. Este cursillo

ha estado financiado por la Consejería de Cultura, las Diputaciones provinciales de las respectivas provincias de cada participante.

que han aportado las becas de desplazamiento y asistencia y por último el Ministerio de Cultura ha financiado a los profesores que

han intervenido en el cursillo.

Según hemos podido saber de alguno de los cursillistas participantes, todos están de acuerdo en considerar como el mayor problema de las bibliotecas públicas municipales, la escasez de medios económicos, así como la falta de preocupación de algunos ayuntamientos por las mismas.

Durante dos años se visitarán todos los pueblos de la provincia

## En Albacete habrá una experiencia piloto de difusión cultural

La fundación «Juan March», en colaboración con el Ministerio de Cultura, la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades, y la Diputación de Albacete, pondrá en marcha próximamente, una experiencia de tipo piloto en la provincia de Albacete, sobre difusión de la cultura. Tras múltiples consideraciones de tipo económico, demográfico, nivel cultural, etc., ha sido elegida la provincia de Albacete para llevar a cabo esta experimentación. Durante dos años se visitarán todos los pueblos de Albacete, donde se ofrecerán audiciones comentadas, para los escolares, exposiciones itinerantes y ciclos de charlas y conferencias.

Hace unos días se reunieron en el Ministerio de Cultura, el Presidente de la Fundación, José Luis Yuste, el Subsecretario del Ministerio de Cultura, el Presidente de la Diputación de Albacete, el Gobernador Civil y el Consejero de Educación y Cultura. La inversión económica partirá de la propia Fundación «Juan March» par-

ticipando en este proyecto tanto la Consejería de Cultura, como la Diputación de Albacete.



# INERSA

PROYECTOS, INSTALACIONES  
Y OBRAS

Comercio, 46-4.ª Dcha.  
Teléfono 21 36 56

TOLEDO

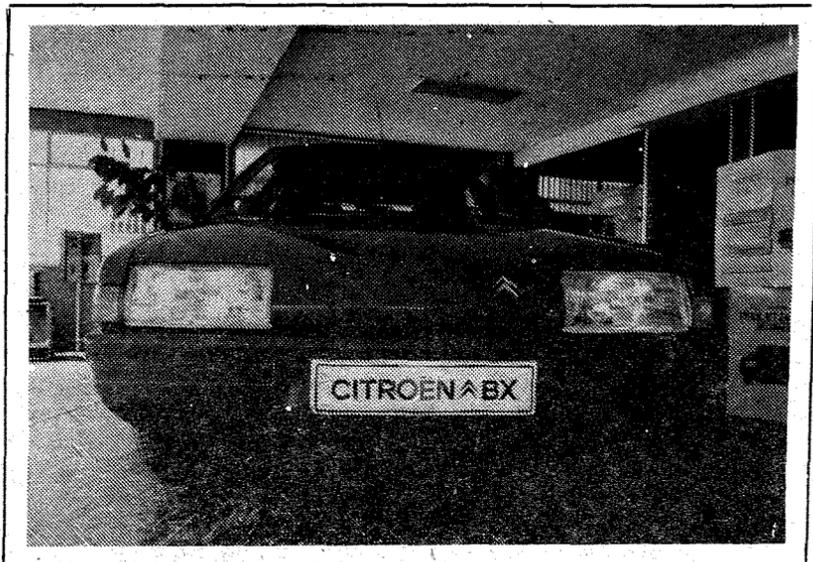
## SE VENDE LOCAL de 325 m/2 útiles en Toledo

C/ San Marcos, 15 y 17, con acceso independiente desde la calle

PRECIO Y CONDICIONES A CONVENIR

Interesados llamar al 22.32.67 y 22.21.51 (De 10 a 12 horas)

## HIMNO A LA ALEGRIA



ESTRUCTURA ROBUSTA  
CON AERODINAMICA  
CITROEN

BX

El Castellano

VIAJE CON

**El Castellano**  
INDEPENDIENTE

UNA  
SEMANA  
EN CANARIAS  
PARA DOS PERSONAS

**SORTEO 15  
DE AGOSTO**

*Envíenos esta página con su nombre  
y dirección y recibirá un boleto  
con un número a vuelta de correo*

Con su suscripción  
diez números  
para el sorteo de verano

Javier de Cárdenas, rector de la Universidad castellano-manchega

## «Las dificultades que encuentra la Universidad castellano-manchega no proceden de Madrid, sino de la región»

Un año después de haberse creado la universidad de Castilla-La Mancha, el presidente de la comisión gestora considera muy positivo el balance de estos doce meses. Javier de Cárdenas Chávarri, nombrado rector por UCD y confirmado por el PSOE, cree que si en este tiempo no se ha avanzado más, no ha sido tanto por posibles dificultades puestas por Madrid como por las diferencias existentes en las cinco provincias de la región y la falta de clarificación política sobre el tema universitario. Arquitecto, catedrático de la universidad Complutense con experiencia en la Administración, y artífice de la puesta en marcha de la Universidad Politécnica de Las Palmas, el señor de Cárdenas afirma encontrarse a la espera de que los políticos decidan la configuración de la universidad castellano-manchega para pedir al Ministerio los fondos necesarios para su realización, y para aprovechar la buena disposición de entidades financieras y Diputaciones de la región para colaborar en el proyecto.

Desde una reducida habitación de la Escuela de Ingeniería Agrícola de Ciudad Real, donde se ha instalado provisionalmente hasta que terminen las obras en la casa noble que servirá de rectorado, Javier de Cárdenas manifestó a «EL CASTELLANO» su convicción de que es únicamente un problema de profesorado lo que ha impedido hasta el momento que el CU de Toledo haya pedido su integración en la universidad. Para el señor Cárdenas, «el hecho de que no haya habido partida para la universidad en los presupuestos del 83 no significa que no pueda haberla antes del 84».

**EL CASTELLANO:** ¿Qué balance hace usted del primer año de existencia de la universidad?

**JAVIER DE CARDENAS:** Hasta el momento he realizado cursillos sobre metodología de la investigación, pediatría, análisis clínicos, y ahora se está celebrando uno sobre análisis sensorial aplicado al vino; todos a petición de diferentes sectores de alumnos interesados en aumentar sus niveles académicos y su currículum. Pero no solamente eso, durante este año creo que lo más importante ha sido el cambio de impresiones y los contactos llevados a cabo sobre la ley de creación de la universidad, lo que significa un importante avance para su futuro desarrollo. Hay quejas de que la universidad no se lanza hacia delante, pero todo el mundo sabe ya que existe y que hace cosas. Centros, como por ejemplo, los de EGB de Toledo y Ciudad Real que todavía no dependen de esta universidad, han conseguido dinero gracias a este rectorado. La Escuela de Agrícolas de Ciudad Real, que está en la misma situación, se verá beneficiada de nuestras gestiones con la Diputación, con la que hemos alcanzado un borrador de acuerdo para que la finca «la galiana» sirva para experiencias de estos alumnos. Todo esto se ha conseguido simplemente por el hecho de que hay una universidad

castellano-manchega que se preocupa de la realidad universitaria de la región y de los centros que en el futuro puedan pasar a depender de ella.

**E.C.:** ¿Con qué medios económicos ha contado y de qué manera los ha conseguido?

**J.C.:** He tenido absolutamente todo el dinero que me ha hecho falta, hasta el momento hemos contabilizado unos 33 millones. Y todo ha venido del Ministerio de Educación y Ciencia, canalizado a través de la Universidad Politécnica de Madrid. Si hubiéramos estado en los Presupuestos del Estado, ello hubiera significado que esta universidad hubiera podido pagar directamente y no a través de la Politécnica, pero el dinero no nos ha faltado. El Ministerio nos ha ido facilitando dinero en función de las necesidades que hemos tenido y, hasta ahora, todo lo que hemos pedido nos lo ha concedido.

En la misma semana en que se habló de nos negaban una partida de mil pesetas en los Presupuestos, recibí dos comunicaciones del Ministerio, una de 75 millones para contratar el personal y pagarle, y otra de 13 millones para comprar un ordenador que se instalará en la futura sede del rectorado. Y me han concedido estas cantidades porque fue justo ese dinero el que pedí.

**E.C.:** Si la respuesta del Ministerio ha sido tan buena, ¿por qué cree usted que no se ha incluido ninguna partida en los Presupuestos del Estado?

**J.C.:** Los Presupuestos que han sido aprobados recientemente estaban ya proyectados desde el año anterior, y por aquel entonces esta universidad no había empezado a andar, no se sabía cómo iba a funcionar.

**E.C.:** Pero si no estaba previsto, y en el debate en el Congreso un diputado presentó una enmienda, ¿no podía haber tomado en consideración?

**J.C.:** Para haber entrado en los Presupuestos tendríamos

que haber hecho nosotros mismos un estudio de nuestras necesidades, un presupuesto en definitiva para presentarlo al Gobierno. No se trata de pedir mil pesetas u otra cantidad determinada.

Ahora hemos confeccionado los del 84 en los que, además de las necesidades propias del rectorado, se incluirá una «colletilla» en la que se indique que se autoriza la interferencia de los presupuestos, financiados por el Estado, de todos los centros existentes en Castilla-La Mancha. El presupuesto que vamos a presentar, exclusivamente para rectorado e ICE, es de 272 millones de pesetas.

**E.C.:** ¿Por qué no se preparó este presupuesto antes para que se hubiera incluido en los del 83?

**J.C.:** El hecho de que no haya estado en los Presupuestos del 83, no significa que no pueda haber partidas antes del 84. Concretamente, de acuerdo con el director general de programación e inversiones y con el de presupuestos, se va a preparar un acuerdo del Consejo de Ministros para que, en base a una disposición transitoria de la ley de la universidad en la que se faculte a Hacienda y Educación y Ciencia a dictar cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo de la misma, se abra la partida presupuestaria Universidad de Castilla-La Mancha para el primero de octubre. De esta manera, una vez que tengamos presupuestos para el 84, del cubriremos con este acuerdo del Consejo de Ministros. Por otra parte, la integración de los centros existentes podría hacerse ya con fecha uno de octubre.

cado en los Presupuestos, para la creación de centros nuevos. Entonces, si se decide poner en marcha Medicina, Derecho, lo que sea, y hacen falta 50 ó 100 millones más, se transferiría a nuestra universidad con cargo a este fondo. Lo que realmente hace falta es tener una idea clara de cuándo y cómo se quieren crear centros nuevos.

**E.C.:** ¿Existirían grandes dificultades para conseguir este dinero?

**J.C.:** Puede parecer utópico lo que voy a decir, pero realmente las dificultades que encuentra la universidad castellano-manchega no proceden de Madrid, sino de la región, de establecer políticamente lo que se quiere. En cuanto los políticos decidan el lugar o lugares donde instalar los nuevos centros, lo demás ya es asunto del rectorado pero, en tanto no se tomen estas decisiones políticas, no podemos avanzar. He hablado con los presidentes de las Diputaciones y con los de las cajas de ahorros y rurales, y he podido

bién la vertiente de las incompatibilidades».

**E.C.:** ¿Que opinión tiene usted sobre las aspiraciones de Toledo para convertirse en sede de la universidad, en base a su riqueza histórica y cultural?

**J.:** El pasado cultural influye muchísimo, pero a la hora de proyectar una universidad eso tiene poco que ver. Son, en definitiva, razones «románticas» como las que ha argumentado Almagro con su pasado universitario. La Ubicación del campus universitario habrá de hacerse de acuerdo con una planificación regional. Hay que tener en cuenta el futuro de la región en cuanto a comunicaciones e infraestructura en general y decidir con arreglo a ello.

**E.C.:** ¿Por qué no ha promovido el rectorado un estudio sobre este tema?

**J.C.:** Cuando Jesús Fuentes era presidente de la Junta de Comunidades, yo se lo propuse y aceptó, pero no pudo realizarse. Ahora, con el gobierno

## «En tanto los políticos decidan el lugar donde instalar los nuevos centros, no podemos avanzar» (J.C.)

comprobar que existe una gran disposición a financiar todos aquellos proyectos extrauniversitarios (residencias etc). Por otra parte, puedo decir que en mis contactos con el Ministerio la impresión es la misma.

### La sede y el pasado cultural

**E.C.:** Usted se quejó de que el Colegio Universitario de Toledo no hubiera pedido su integración, como el de Cuenca y Ciudad Real, en la futura universidad regional. Sin embargo, algunos sectores justificaron esta negativa en la solidez del centro y el esfuerzo de Toledo por conseguirlo, en contra de una universidad sin presupuesto ni infraestructura y, por tanto, la inseguridad que tal integración

de José Bono, se ha encargado un estudio a la consejería de Educación y Cultura.

### Asegurar el futuro universitario

**E.C.:** ¿Qué importancia concede usted al relanzamiento de la universidad en el conjunto de las demás instituciones autonómicas?

**J.C.:** Es fundamental que la universidad se ponga en marcha. Pero esto no tiene tanta prisa como la elección de capital puede tener fácil solución, pero el error en la localización del campus, si es que se decide que hay uno o dos, es muy difícil de arreglar. Una vez hechas inversiones por valor de 15 ó 20.000 millones, eso queda para siempre. Soy partidario de lanzar adelante la universidad, pero con aquello que no es discutido por nadie. Constituir la comisión gestora una vez integrados los colegios universitarios y después ver hacia donde vamos.

Ahora mismo está en proyecto una posible facultad de medicina que no creará problemas entre las provincias. Se trata de una facultad regional que no estará físicamente localizada en ningún sitio, de manera que se establecerán los diversos ciclos en todas las provincias. Cada estudiante, aún cuando tenga que salir fuera a estudiar parte de la carrera, podrá en todos los casos hacer parte de los cursos en su provincia.

Julio DE PABLOS

El Castellano

## Pobres locos y locos pobres

Uno puede quedarse cojo, ciego, mudo,... pero no volverse loco. En primer lugar, porque hay que caer de medios para subsistir, para que la asistencia sanitaria sea gratuita, a pesar de la familia que arrastre el individuo, y con ello me refiero a los hijos menores, fundamentalmente, ya que si los ingresos del lesionado sirven para dar de comer a sus niños, no importa. el 75%, más o menos, debe

de abonarse a la institución. Si se rehusan los pagos, alegando el simple hecho de necesitar el dinero para comer, la administración institucional se encarga muy bien, si no de embargar los pocos objetos que se posean, sí de enviar, por lo menos anualmente, una carta que sobresalte a los mencionados familiares, presionándoles para pagar.

Motivos para enloquecer, o

### Un foráneo en Toledo

**C**UANDO uno llega a Toledo por vez primera, sea cual sea el punto de procedencia, se siente impresionado por esta ciudad de leyenda que a veces parece tallada en la misma roca. Te acuerdas de las lecciones del colegio, de sus ancestros romanos, de la monarquía visigótica, de la cultura árabe, de los siempre dóciles judíos y, desde Alfonso VI, la renovación y engrandecimiento constante de su industriosa sociedad. Se llama «Ciudad de las tres culturas» y sean tres o trescientas resulta un concreto escaparate de la preciosa mezcla de razas y de sangres que hoy circula por las venas del español medio.

Pero el ser Toledo, la hermosa, la cuna y crisol de culturas, no constituyó aval suficiente para que el mudable capricho de un rey la precipitase en el adormecimiento y el ocaso de su grandeza y así, tras una decadencia sin prisa pero sin pausa, hace ya un siglo un insignificante viajero llamado Benito Pérez Galdós a la par que un detallado y sugestivo estudio de sus estratos históricos y artísticos, hace una descripción de contemporaneidad que igual podría divulgarla ahora mismo cualquier visitante perspicaz: «Al entrar por este sitio a la ciudad (subiendo de la puerta Bisagra) olvida el viajero que ha venido en el vehículo de los tiempos modernos. Su aspecto es el de los pueblos muertos para no renacer jamás, sin más interés que el de los recuerdos, sin esperanza de nueva vida, sin elementos que puedan, desarrollados nuevamente, darles un puesto entre los pueblos de hoy. De aquellos ilustres escombros, destinados a ser vivienda de lagartos y arqueólogos, no puede salir una ciudad moderna, como sucede con sus compañeras en la Historia, Salamanca y Sevilla. No tiene sino el valor de las ruinas, grandes para algunos, acaso o tal vez despreciables para la generalidad».

Ahora, cuando se discute el estribillo de «Toledo, ciudad viva; Toledo, ciudad muerta» hay quien puede pensar que estas palabras de D. Benito son la puntilla final. ¡Tampoco hay que pasarse! pero bien cierto es que el toledano, de puro nacer y morir entre piedras venerables, ha perdido un poco su capacidad de valorarlas. Cuando desde lugares tan lejanos como el Japón vienen nubes de turistas a descubrir sus riquezas, el ciudadano de a pie no conoce sus museos; bueno, si acaso un poco, últimamente, los que por ser del estado resultan gratuitos. Se entera de la existencia de algunos, versus Victorio Macho, porque un diario de edición nacional descubre que lo quieren trasladar a Palencia; y no tiene el menor recelo en utilizar una vieja mezquita para almacenar patatas, o vaya usted a saber qué, porque aquí casi todas las casas son muy «historiadas».

Por si fuera poco, el espejo donde se miraban sus orgullosas torres es ya tan solo el verdeleño donde se pudren los vicios y pecados de una civilización que ha olvidado la vieja concepción helénica de cultura. La apatía, el descuido, la producción en cadena y la política, se han confabulado contra este emporio que fue del saber y de las artes y si nadie lo remedia algún día será como esas reliquias preciosas y delicadas que se erhiben en urna de cristal porque el menor soplo de aire puede desvanecerlas.

No es suficiente que unos cuantos artistas se propongan renovar su vida cultural; que la autoridad competente ponga trabas sin fin a su renovación arquitectónica porque no se vengan abajo fachadas que a veces carecen incluso de concordancia con la arquitectura del barrio donde están enclavadas. ¿De qué nos sirven los sepulcros blanqueados si la podredumbre va por dentro?

La renovación de esta ciudad pasa por la renovación de sus hijos; por su capacidad de asimilar el presente y prepararse para la locura del futuro desde las bases, perfectamente asumidas, de su herencia cultural. Que aparte de conocer sus riquezas, sepa de donde vienen y como las puede explotar para que se le multipliquen.

En la descripción del primitivo Alcázar, que desde luego no tiene nada que ver con el actual, dice Benito Pérez Galdós, que su escalera era de proporciones tan desmesuradas que parecía hecha para un ejército, tanto que Carlos V, enamorado de Toledo y del poder, «solo se consideraba rey de España cuando estaba en ella».

Seguro que hoy aquel rey pródigo en lujos artísticos y en conquistas, viendo a sus pies un Toledo mortecino y un Tajo definitivamente finado, preferiría irse a poner picas en Flandes antes que jactarse de esta posesión.

Lo más terrible y esperanzador a la vez es que, a pesar de todo, sus rincones secretos, sus portones espectantes, sus callejuelas retorcidas y casi siniestras, el eco de mil pisadas en sus adoquines, aún son capaces de provocar el hechizo.

simplemente desequilibrarse, hay infinitos, pero lo que sí es cierto, es que el entorno del enfermo mental tiene múltiples posibilidades de secundarle con los mismos síntomas. En algunos casos, incluso, es fácil creer que es el entorno el demente, y por tanto, impregna lentamente la locura al que, al final, será hospitalizado.

Si alguien tiene ocasión de pasearse, por ejemplo, por algún psiquiátrico de Madrid, observará que la fachada exterior no está del todo mal. Pero si la curiosidad llega a picar en exceso y se consigue una oportunidad para penetrar en la sala de visitas, se contemplará mejor el espectáculo interno en que viven dementes, ancianos, drogadictos y alcohólicos diariamente. Aunque no llega a ser el espectáculo real, ya que la asistencia se encarga de modificarlo de cara a las visitas, sí se parece más a la realidad, que visto desde el exterior. Las dos horas marcadas para visitar a los enfermos, son suficientes para salir de allí con la cabeza embotada y el alma encogida. Llega a convertirse en una especie de verbena infernal, en la que unos ríen, otros cantan, otros lloran y otros chillan. También suele haber alguna pequeña disputa entre cuidadoras y algún visitante al que le han perdido a su enferma por los pasillos. Y algún que otro interno se escapa, de vez en cuando. Otros se quedan mirando, a través de la puerta de cristales que divide la sala del resto del centro, a los que al otro lado sacan la merienda para pasar el rato, y esperan ansiosos alguna visita. La llegada a la sala de la cuidadora con los enfermos, se asemeja al recorrido de un rey con el cortejo hacia el trono, pero a la inversa, en lugar de ayudar al rey a arrastrar el manto, es la cuidadora que arrastra en fila a los hospedados.

Más curioso resulta, todavía, colarse a una de las plantas del edificio, aunque la aventura puede ser peligrosa, porque un despiste situacional puede hacer pasar la noche entera al intruso entre maniáticos. Pero en el caso en que sale bien la inspección, se puede llegar a uno de los comedores en que permanecen los más imposibilitados, después de haberte quedado pillado en un ascensor, o en la escalera o que algún obseso te detenga y te provoque. Una vez logrado el objetivo, creyendo formar parte de una pesadilla, se puede divisar, desde un panorama tranquilo, hasta otro en que una interna baila desprovista de ropas sobre una mesa a la que está encadenada por el tobillo. Lo que más puede llegar a impresionar es la falta de sensibilidad y «entendaderas» de las señoras encargadas de vigilar y atender a los descontrolados. Suele haber una para cada treinta enfermos, aproximadamente, a la que ayuda en ocasiones otra señora encargada de recoger los residuos esparcidos por el suelo. Después de haber vivido durante unos momentos en el lugar donde se debería curar a los locos, se siente una sensación inexplicable al salir fuera del recinto. Parece que uno nace de nuevo, aunque al tomar contacto con el ambiente habitual, vuelve a confundirse el término locura, tal vez, puede llegar a apetecer que a uno le encierren en ese mundo aparte.

Si algún atrevido se arriesga a llevar la experiencia hasta el final, que sea él mismo quien juzgue su propia reacción, pero que nunca se sienta tentado por este simple relato en el que la subjetividad del que escribe juega un importante papel.

Mercedes PRADERA



J.L.

## JORDI SABATES nos recuerda a SCOTT JOMPLIN

**C**ON estos dos temas, el excelente músico JORDI SABATES nos ofrece un adelanto de lo que será el lanzamiento de su larga duración, en el que nos brinda lo mejor de la obra musical del conocido compositor de color, SCOTT JOMPLIN.

El virtuosismo pianístico de SABATES demostrado en tantas singladuras profesionales, adquiere a través de la interpretación de estas conocidas melodías, una especial dimensión que convierte su escucha en un auténtico deleite.

«Maple Leaf Rag» y «Stoptime Rag» son dos de las más conocidas composiciones de JOMPLIN. La recopilación en un Lp de una buena parte de la obra musical de SCOTT, puede definirse como un acierto discográfico.

La unión de este gran intérprete catalán, JORDI SABATES, junto a la inspiración de este compositor, te animará sin duda alguna a concederle a este disco un puesto especial en tu particular discoteca.

«The Ragtime Dance» te dejará alelaillo si te gusta recordar música de otros tiempos.



### PHIL CARMEN debuta en España

Con «Lovin'You» y «Sometimes» se presenta discográficamente en España este intérprete, que tras varios años de experiencia y una notable popularidad, ha proyectado su lanzamiento en nuestro país. PHIL CARMEN nació en Montreal, Canadá, un día de San Valentín, hecho según él de gran influencia a la hora de componer. Con una dilatada experiencia musical, primero permaneció cerca de tres años y medio en un conservatorio de su ciudad natal, luego en EEUU y más tarde en Suiza donde junto a MIKE THOMPSON, y como «CARMEN AND THOMPSON», tuvo tres años de incansable actividad. Su sonido es puramente californiano, sonando quizás demasiado a muchas de las bandas de la costa oeste de los EEUU. PHIL CARMEN nos deja en este debut, una balada, en la cara «A» y por el otro lado un tema rítmico, muy apto para escuchar en determinadas situaciones.

Los hombres del CAT aseveran:

## «Seguiremos con la promoción sin renunciar a ser un club de élite»

Los Campeonatos de España Juveniles y Junior celebrados este fin de semana han puesto nuevamente de actualidad, si es que alguna vez ha dejado de estarlo, al Club Atletismo Toledo. La callada, pero eficaz labor de esta agrupación deportiva ha requerido nuestra opinión. Para ampliar nuestra panorámica de la actividad y funcionamiento del CAT nos acercamos al entrenamiento donde hablamos con sus directivos, Eugenio Lázaro y Clemente Velázquez, presidente y secretario del Club.

**EL CASTELLANO:** ¿Cómo funciona este Club?

**EUGENIO LAZARO Y CLEMENTE VELAZQUEZ:** Este Club va a empezar la quinta temporada. Después de un par de años de dudas y de trabajo independiente, creimos conveniente organizar el Club, pues era mucha gente la que controlábamos.

**P.** Han sido cuatro temporadas con éxito, ¿de qué modo influirán estos éxitos en la futura marcha del Club?

**R.** Sí, se han logrado éxitos. No hay que olvidar que el Club empezó con la base, con niños pequeños, sin ninguna pretensión de Club de élite, pero sí de promoción. Los éxitos nos han sorprendido a nosotros mismos. Los varios campeonatos de España de campo a través en Juveniles y Junior, así como algunos subcampeones individuales en pista cubierta son importantes jalones en la vida de este Club. Estos éxitos nos obligan a realizar nuevos planteamientos: los campeones juveniles han sido juniors, y serán seniors. Esto ha determinado nuestra postura, que está bastante clara; además de trabajar en la base, en la promoción del atletismo no renunciaremos a ser un Club de élite. Intentaremos mantener unidos a todos estos futuros campeones.

**P.** ¿Cómo se ha conseguido este alto nivel de atletas? ¿Quiénes han trabajado por el mismo?

**R.** Lo llevamos un grupo de

señores con mucha afición, con mucha voluntad; se está haciendo con gran interés el trabajo. En cuanto a las ayudas económicas, el Ayuntamiento, la Diputación nos han proporcionado apoyos, pero este año necesitaremos una mayor ayuda si queremos participar en todos los campeonatos de España. Esperamos recibir más dinero del que recibimos.

**P.** Estas últimas palabras constituyen una queja contra la Federación de Atletismo?

**R.** No, la Federación no puede hacer más de lo que hace. Está atada de pies y manos pues recibe una escasa subvención. Los que más pueden ayudarnos son los organismos oficiales: Junta de Comunidades, Ayuntamiento. Pero la fuerza de este Club radica en la gran capacidad de convocatoria que tiene. Nos gustaría dar las gracias a todas las personas que colaboran, pues son el alma del Club.

**P.** ¿Con qué número de atletas cuenta el Club?

**R.** Entretanto habitualmente tenemos unos 100 atletas, a los que controlamos directamente. Estos 100 son de entrenamiento diario, aunque controlamos 200 fichas de atletas al año.

**P.** En estos momentos de gran lucha competitiva en el atletismo, ¿no sería solución para mantener el nivel contar con un «sponsor»?

**R.** Ya tenemos relación con una firma publicitaria, Deportivos Jucundianos,



que nos ha ayudado mucho en estos cuatro años. Pero no creemos que una marca publicitaria sea la base de este Club tal y como lo tenemos organizado, Club de base. Hay que conseguir una seguridad en el trabajo dada por los organismos oficiales; no podemos estar supeditados al capricho de una marca comercial. Puede ser un accesorio para disminuir los gastos de material. La continuidad del Club debe estar basada en el apoyo del Ayuntamiento y demás organismos.

**P.** De cara a estos campeonatos, ¿cuáles son las aspiraciones concretas?

**R.** En todos los campeonatos, nuestro interés es participar. Concretamente a esos 19 atletas que participan hay que proporcionales todo lo necesario para que queden contentos; el éxito vendrá por añadidura.

**P.** ¿Es el CAT un Club específico de campo a través?

**R.** Aunque hay muchos atletas a los que gusta el campo a través, donde realmente se hacen marcas es en la pista. El campo a través es una faceta accesoria del atletismo. El CAT es un Club centrado en el campo a través porque es muy difícil ser un Club con mayúsculas, en todas las modalidades. Ahora estamos en mantillas para ser una potencia en atletismo.

**P.** No hay competiciones suficientes de pista en Toledo para desarrollar las posibilidades de los atletas?

**R.** No, nos podemos quejar. Ahora contamos con dos pistas, la del Salto del Caballo y la de la Escuela Central de Gimnasia. Debemos comenzar la labor de mentalización, las campañas de promoción en los Colegios.

El entrenador del CAT, Rosique, valoraba de esta forma el que acudieran nueve atletas a los Campeonatos: «Los que acuden

tienen grandes posibilidades, excepto los que compiten por primera vez. López-Rey, Ayuso, Pino, Merche, Gemma, tienen fundadas esperanzas de estar entre los mejores». «Considero asimismo: «ya hemos salido de las carreras de fondo; tenemos atletas que compiten en pruebas como longitud, velocidad, vallas». Quiso añadir en letras mayúsculas: «Que si se ha conseguido salir de las pruebas de fondo ha sido gracias a la Escuela Central de Educación Física que nos ha prestado sus instalaciones y su personal; en situaciones que los demás hemos demostrado incompetencia e impropiedad ellos han sabido ayudarnos».

Pulsamos la opinión de «Fito», atleta neófito en estas competiciones y representante de velocidad y longitud. «Yo acudo a aprender, no tengo demasiadas esperanzas, a pesar de tener buenas marcas, concretamente, el record provincial en longitud con 6,55».

Minusválidos pero menos

## El deporte, actividad fundamental de la terapia seguida por el Centro de Paraplégicos

El Centro Nacional de Rehabilitación de Paraplégicos pone a disposición de los internos toda una serie de actividades deportivas: el atletismo, la natación, el baloncesto, el tenis de mesa y el tiro con arco son deportes asiduamente practicados por minusválidos de cualquier edad, sexo o condición. Las instalaciones del Centro están adaptadas para que estos paraplégicos desarrollen sus posibilidades físicas. Contribuyen al desarrollo máximo de estas posibilidades un grupo de entusiastas que piensan que los minusválidos tienen un sitio en la vida, así como en el deporte.

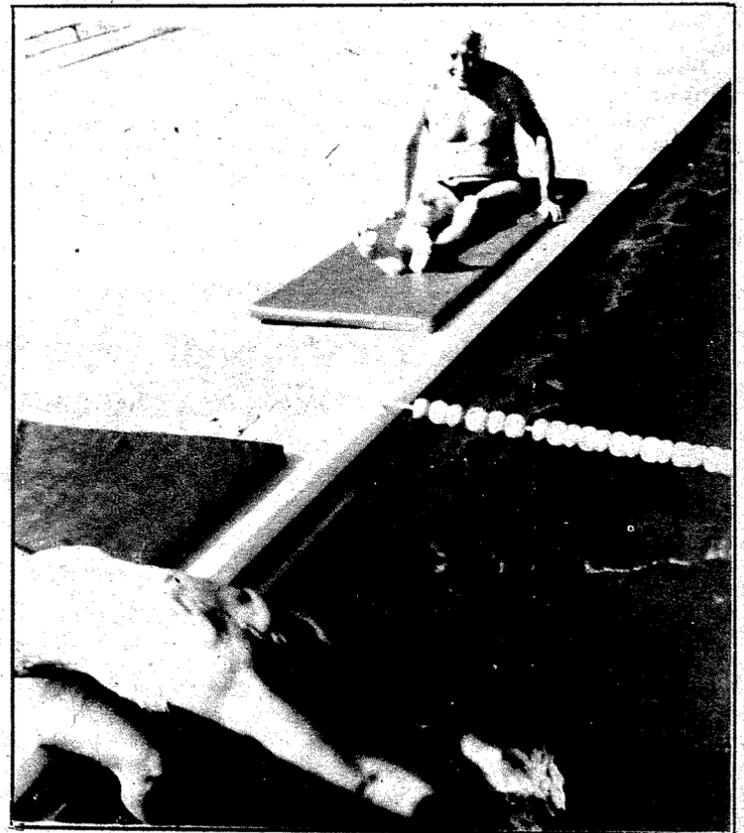
El verano es la época de los de-

portes refrescantes y como ejercicio terapéutico se les ofrece la natación. La piscina adecuada a sus específicos condicionantes es lugar de distracción, de expansión, y ¿por qué no? de forja de futuros campeones. La natación es un deporte que normalmente presenta mayores dificultades a los disminuidos físicos que las que pueda entrañar el baloncesto, por ejemplo; a pesar del obstáculo natural y de un inicial retraimiento, un buen número de ellos se lanzan al agua dando verdaderas lecciones de voluntad, tesón y ganas de vivir y valer por sí mismos. Personas de edad ya avanzada con el espíritu de verdaderos chiquillos

hacen sus pinitos en la pileta.

Sintomático es el comentario de Mercedes, minusválida, abogada de profesión y excelente nadadora a «crawl» y «mariposa»: «La primera impresión cuando entro en el agua es horrorosa, al no poder mover las piernas perfectamente, pero es menor la dificultad que las ganas de nadar».

Aunque el fin esencial de estas actividades es la de rehabilitación y reinserción en la vida cotidiana, no hay que olvidar el gran espíritu competitivo de los minusválidos; prueba de ello es el elevado número de campeones de Europa con que cuenta España.



El Castellano

Asombrosas declaraciones de Félix Rodríguez, Presidente del C.D. Toledo

## «Todo presupuesto huelga en el Toledo»

En esta ronda de informes sobre los clubs toledanos, le corresponde el turno al C.D. Toledo, para lo cual nos dirigimos a su Presidente, Félix Rodríguez del Castillo. Nos sorprendió por la escasa precisión en las líneas básicas que serán seguidas; esta falta de claridad es debida a la importancia de lo económico en un club como el Toledo que lucha por no deber dinero a final de temporada. Fue descrita someramente la plantilla del primer equipo. Y en los últimos retazos de la entrevista salió a la luz un tema altamente polémico al negar el Presidente toledano la información difundida sobre la Asamblea Futbolística por la prensa nacional.

**EL CASTELLANO:** ¿Qué valoración le merece la temporada 82-83 para el Toledo?

**FELIX RODRIGUEZ:** Ha sido una temporada digna; el entrenador y los jugadores del C.D. Toledo se han portado excelentemente, puesto que, a pesar de los problemas económicos, ellos han estado junto a mí. Yo pienso que se pueden calificar de muy positiva la pasada temporada.

**P.:** Ha tocado uno de los puntos esenciales en la marcha del Club, la economía. ¿Cuáles son las dificultades económicas y el presupuesto para el próximo ejercicio?

**R.:** Dificultades económicas tenemos todos los clubs. En cuanto al presupuesto, yo no he hecho presupuesto porque el Toledo no lo puede hacer. El Toledo sólo tiene la recaudación de la taquilla y lo que puede dar el bingo. Este dinero lo administraremos y lo llevaremos correctamente. En el fútbol salen las cuentas. Todo presupuesto huelga en el Toledo.

**P.:** ¿Cómo influirá la sustitución del césped por arena en el terreno de juego?

**R.:** Hay que partir de que el campo no es del C.D. Toledo, es del Ayuntamiento y éste es quien tiene que preocuparse de arreglar ese campo. El Alcalde nos ha dado buenas palabras de apoyo, y de consuelo. Creemos que estará listo el campo para el Trofeo de Ferias. Toda esta temporada, por lo menos, será de tierra. El césped ha pasado a la historia del Toledo.

**P.:** ¿Podría realizar un análisis de la plantilla y más concretamente del equipo que sudará la camiseta verde?

**R.:** En primer lugar, tenemos dos porteros, Fernando hará la presentación con el Atlético Madrileño y con nosotros. La defensa estará integrada por Alfredo, Lolo, Michel, de Paz, un jugador que recuperamos, que es Angel García de la Cruz.

Necesitamos un par de jugadores más en la cobertura. La media es de lujo, con Rafa,

Es una buena plantilla contando con la base del año pasado; todavía no hay que descartar a Prisci, si el Atlético no estima conveniente el mantenerlo.

**P.:** ¿Existe algún vínculo entre el Club colchonero y el Toledo dadas las buenas relaciones de los últimos tiempos?

**R.:** Estamos unidos desde hace dos temporadas al Atlético, porque existe una comunidad de intereses.

**P.:** ¿A qué se debe esa negativa a los presupuestos del 82 y del 83 en la Asamblea de la Federación Española de Fútbol?

**R.:** Nosotros no hemos asistido a la Asamblea; somos amateurs. En cuanto a esa negativa, no sé de dónde habrá podido salir. Nosotros acudimos a una reunión de la Federación Castellana, y no nos pudimos negar, ni siquiera se nos planteó.

**P.:** ¿Es falsa esa noticia que se ha difundido por todos los medios nacionales?

**R.:** Es absolutamente falsa. Me estoy enterando ahora mismo por su información. Es gravísimo, aparte de que yo no he leído esta noticia.

**P.:** ¿Cómo explicaría esta información? Porque es muy serio que si Vds. no acuden ni se niegan, la prensa lo recoja.

**R.:** Es un lamentable error, que yo no acierto a explicarme.

**P.:** Dejando a un lado este tema que nos llevaría horas de interminable dialéctica de sordos ¿cuál es la expectativa del Presidente del Toledo para la temporada entrante?

**R.:** Las perspectivas son las que vayan ocurriendo, pero esto depende del grado de asistencia del público.

**P.:** ¿No se tomará alguna medida para que el público acuda a ver al Toledo?

**R.:** Yo estoy cansado de suplicar, de hasta ponerme de rodillas para que baje la afición al campo. Si la afición no quiere que haya fútbol toledano, no lo habrá. No hay perspectivas, porque no hay dinero; dependerá de la respuesta de mis jugadores y técnicos.

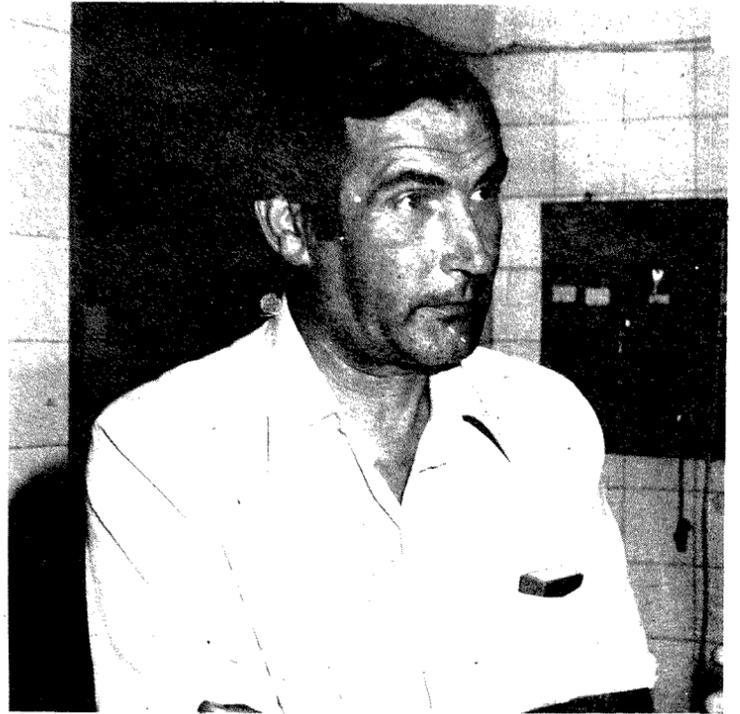
### ● Seguirán todos los directivos

está hecho, independientemente de las posibles incorporaciones del club madrileño, que se estudiarán. Hay que apuntar además nuestro interés por jugadores de la provincia, que siempre tendrán las puertas abiertas en el Toledo. Hay muchos jugadores aún indecisos, pero yo les diría que el Toledo no engaña a nadie; no tenemos un duro, pero sí algo prometemos lo cumpliremos.

**P.:** ¿No le parece triste que el «Santa» lleve más gente al campo?

**R.:** Es tristísimo, pero el fútbol en Toledo es un enfermo con un cáncer muy grande.

Finalizó diciendo que el día 26 de este mes comienza los entrenamientos, no la presentación oficial del equipo, en el campo anexo al principal.



Felix Rodriguez, presidente del C.D. Toledo.

La Federación de ciclismo actua

## Oliva y Pardo, expedientados

El Comité de Competición y Disciplina de la Federación Toledana de Ciclismo acordó abrir expediente a los ciclistas Manuel Oliva y Constantino Pardo. El expediente sancionó con un mes de pérdida de licencia a los ciclistas a causa de su negativa a participar en el equipo toledano en los Juegos de Castilla-La Mancha.

La mala actuación del equipo de ciclismo en los Juegos Castellanos y ese último puestos aún posee resonancias. Una posible causa de esta pésima clasificación fue la ausencia de los ciclistas cadetes, Oliva y Pardo, ya que, a juicio de los técnicos y seleccionadores, tienen categoría suficiente para intervenir con los juveniles. Pero lo que estimaron los técnicos no fue aceptado por los ciclistas que hicieron oídos sordos de los avisos federativos que recababan sus participación. El último comunicado de la Federación está fechado una semana antes de los Juegos de Castilla-La Mancha. Este telegrama no tendría respuesta, ni siquiera negativa.

De ahí su sanción, irrevocable, que aparta de la competición por un tiempo a estos dos jóvenes ciclistas de Ocaña. La Federación estaba capacitada para obligarles a acudir, y ante ese absentismo de los ciclistas tuvo que tomar cartas en el asunto. Bueno sería recoger la opinión de ambas partes implicadas. Para el Presidente de la Federación, Luis Jiménez Villanueva, la inclusión de ambos deportistas beneficiaba al combinado toledano, dada su pertenencia, como tre o cuatro ciclistas más al equipo del Café la Estrella-Bahamontes, lo que redundaría en una

mayor compenetración. No cree el Presidente que esta medida pueda afectar moralmente a los ciclistas, pero la Federación ha tenido que intervenir para no sentar precedente.

Imposible nos resultó localizar a Oliva y Pardo; podemos apuntar los motivos aducidos por el padre de uno de los ciclistas ante la Federación: No deseaban participar pues el kilometraje que debían realizar era mayor del que habitualmente venían corriendo; tampoco estaban de acuerdo con la última etapa de los Juegos, por ser de una gran extensión.

Bastante turbio está el asunto, porque poco claras están las aguas del ciclismo en estas categorías de formación de los futuros rodadores profesionales. En el fondo subyace un desinterés por lo que de deportivo tiene el ciclismo en sí y un afán, tan desmedido como perjudicial, por los premios metálicos.

Es triste comprobar como en estos primeros escalones del deporte de la bicicleta, se respiran los vicios de los profesionales. Lo que no sabemos si realmente es justa esta sanción, por su escasa capacidad expeditiva de una acción que desmerece los valores del auténtico deporte.

### ● El Toledo no votó en contra de los presupuestos federativos

**P.:** ¿Pero no es imposible que un club marche sin un plan económico?

**R.:** Bueno, siempre hay una idea más o menos clara de lo que nos podemos gastar. Yo calculo que con unos cuatro millones para jugadores y técnicos podemos afrontar la temporada. Hay que contar también con los desplazamientos, con el material. En conjunto necesitamos siete millones.

**P.:** ¿Es segura esta cifra como avance económico del 83-84?

**R.:** No es segura; nadie garantiza que vayamos a recoger esos siete millones. Es muy difícil saberlo.

**P.:** Otro tema candente es el de los directivos, ¿qué visión ó impresión tiene de su Junta Directiva?

**R.:** No tenemos problemas con los directivos. El único es que están cansados de trabajar, y quieren más gente que colabore con el C.D. Toledo; estamos haciendo gestiones para incorporar tres o cuatro directivos más. Ya han pasado los primeros berrinches y aquí todo el mundo de la cara y no dimite nadie.

El Castellano

Velada pugilística en Toledo

# La organización no cumplió con el cartel anunciado

Una velada boxística con púgiles amateurs tuvo lugar el pasado sábado día 16 en el Polideportivo Municipal de Palomarejos. La organización corrió a cargo del Patronato Deportivo Municipal con la ayuda del C.D. Toledo. La velada congregó a un buen número de aficionados que disfrutaron de un espectáculo no muy frecuente por estas latitudes toledanas.

La confusión de un cartel que no respondía a lo anunciado, así como las duras palabras del gran campeón español, Pepe Durán, antes del combate provocaron el malestar de los organizadores municipales. El promotor y la Federación de Boxeo quedaron entre las cuerdas.

El acontecimiento presentaba una gran atracción por la cantidad de aficionados que reunía. La prensa nacional se había hecho eco de una velada, que decían serviría como preselección para el Campeonato de Europa. La realidad no fue tal. Los espectadores no se sintieron defraudados, pues los conocimientos que netíamos todos los presentes sobre los púgiles eran nulos; la gente acudió para ver golpes y golpes y arrojo, y

Aprovechamos la ocasión para preguntarle sobre la situación del boxeo español. Durán consideró muy positiva la medida del gobierno socialista de retirar las subvenciones a los boxeadores profesionales, para que así se potencie el deporte amateur.

Héctor Urquiaga, el campeón español, confesó que le sentaba mal el no pelear porque necesita unos diez combates más para acceder al profesionalismo. Se quejó

dañinos. Los jueces estimarían combate nulo. Esta decisión satisfacería a los dos contendientes, ya que no hubo vencedor claro.

El segundo combate tuvo como protagonista a Doroteo García (Rayo) y José López (Simancas), pesos peso ligero. A destacar la cuenta hasta seis del árbitro a García por un gran golpe con la izquierda de López. El árbitro avisaría también al de Simancas en el segundo asalto. Esta pelea presentó a dos púgiles combativos, agresivos, con unos intercambios de golpes realmente sobervios. Si hablamos de mayor fuerza y fondo físico tendríamos que destacar a López con los golpes más sucesivos y precisos. El veredicto de los jueces sería idéntico al anterior, nulo; este nulo no contentaría a López que había realizado todo el gasto.

La tercera pelea fue la estela de la noche, por la intervención del toledano Tomás de la Sagra (Sanchez Atocha) que tendría como ri-

monstrar a los contendientes por falta de combatividad. El dominio del centro del ring correspondió a Pesado, aunque tímidamente. La poca decisión de los boxeadores exaspera al público que se impacienta llegando a silbar a los púgiles. Estos reaccionan, aunque sin mucho arrojo. La ligera superioridad de Pesado determinó su victoria a los puntos.

motor Pedro Madero de Quintanar de la Orden, y con el gerente organizador del Polideportivo. Ambos se enzarzaron en una disputa verbal sin ninguna solución, pues echaban las culpas uno a otro. El resultado es la nula responsabilidad del promotor que organiza una velada sin cumplir el cartel anunciado. Así como de la Federación o del lugar de donde



lo contempló, aunque la calidad no fuera más que mediocre. Antes de comenzar el combate, cuando se rumoreaba que no habría ni preselección, ni olímpicos, ni el anunciado torbellino de Urquiaga, futuro profesional, comentaba Durán: «Al público no se le puede engañar».

del escaso apoyo que recibe el boxeo amateur y de su incierto futuro.

Triste inicio con estas revelaciones de una ácida velada.

Pasamos a la narración de lo que fueron los cinco combates disputados a tres asaltos, como mandan los cánones del amateu-

val a Javier Simón (Simancas), ambos plumas. Arropado por el público el de la Sagra puso más garra en sus golpes, llevándose siempre la iniciativa. En el segundo asalto la presión del toledano que arrinconaba a Simón, determinó en un gran golpe del toledano que el árbitro avisara a Siman-



Y llegamos a la última pelea de la velada entre los superwelters Domingo García (Sanchez Atocha) y Manolo García (Rayo). El peso del combate lo llevó Domingo que desde el centro acorrala contra las cuerdas a Manolo. Este golpea a la contra. Un rechazazo de Domingo provoca la cuenta del árbitro al rayista. Esta inferioridad por la cuenta determina su reacción y un tremendo intercambio de golpes. Las ganas de vencer con un golpe definitivo y los bravos ataques no encuentran efectividad. Finalizado la pelea, los directos de Domingo desbarbolan por completo al rival. La victoria por puntos que le otorgaría los jueces puede considerarse justa.

Terminado lo puramente deportivo contactamos con el pro-

ha partido la falsa información que dotaba a la velada de una gran importancia, sin tenerlo en la práctica.

Las resonancias del acontecimiento boxístico no se quedaron aquí. Las 170.000 pts. que había costado la velada al Patronato y al C.D. Toledo no se recaudaron, no pudiendo ser más nefasto el balance, con el poco espectáculo ofrecido por unos púgiles inmaduros y pérdidas económicas para los organizadores.

Y un último apunte que puede ser una noticia caliente en las próximas fechas, el Patronato Municipal Toledano en la persona de su gerente se querrellará contra la Federación de Boxeo.



Para Durán, la noticia difundida por la prensa le extrañó porque sí que había algunos chicos seleccionados, pero no para el Campeonato de Europa, sino para la selección castellana. La culpa, según el legendario campeón, la atribuyó al periodista o a la organización toledana en su afán de magnificar el espectáculo. Nos confirmó que eran boxeadores que acababan de entrar en el mundo del boxeo. Resumiendo, velada de promoción y no de preselección.

rismo boxístico. La primera pelea enfrentó a Poli y Juan C. Lobo, pesos ligeros, en categoría juvenil. En el primer asalto se produce un tanteo entre ambos púgiles, tanteo ilógico si se tiene en cuenta la corta duración de estos combates; la iniciativa la llevaba Poli, con una mayor efectividad en sus golpes Lobo. Los otros dos asaltos resultaron más vijos; en los golpes Lobo eran cada vez más duros, directos, aunque los golpes de Poli a la contra eran cortantes,

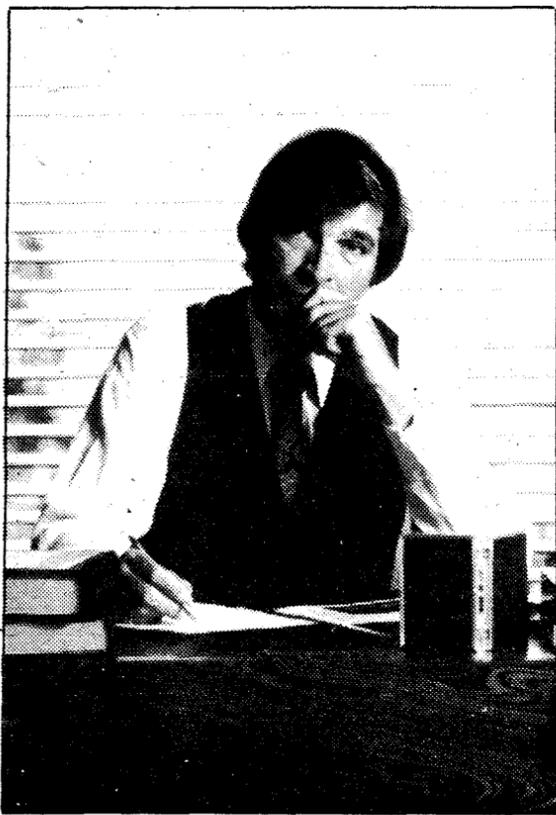
cas. A partir de ahí, de la Sagra fur un vendaval, con un ataque furioso, muy vistoso para la grada pero no muy efectivo en la lona. El veredicto estaba cantado, vencedor Tomás de la Sagra por puntos. Este reconoció no haber cuajado del todo a causa de su prolongado alejamiento de los rings.

Subieron a la lona los púgiles del cuarto combate, eran los plumas Checho y Pesado. Tal vez disputaron la velada más tediosa de la noche. El árbitro llegó a



El Castellano

# Ud. también puede ser cliente de Dragados.



Para Dragados la dimensión no es índice de la importancia de un proyecto.  
Porque Dragados trata con el mismo interés y profesionalidad  
la obra pequeña y la obra grande.  
Dragados y Construcciones, primera empresa de edificación del país,  
abre sus puertas a sus proyectos.  
Traiganos su idea y nosotros la pondremos en marcha.



## **DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**

Duque de Lerma,3 - TOLEDO

**Radio TOLEDO**

**Radio TAJO  
DE LUNES A VIERNES**

6,00: Informativos SER (Aquí la SER-Matinal SER)  
8,30: «Matinal-Toledo»  
9,00: «A Corazón abierto»  
10,30 a 11,00 «el zoco»  
A las horas en punto Informativos.  
13,30: «Objetivo Castilla-La Mancha»  
14,00: «Tododeporte» 1.ª Edición.  
14,30: Informativo SER  
15,00: «El Campo» Informativo agrario.  
15,10: «Sobremesa»  
15,30: Radionovela  
16,00: «Carrozas de lujo»  
17,00: Cita a las Cinco  
18,00: «A mi manera»  
19,00: Informativo «Resumen tarde»  
19,30: «Los cafés del español»  
20,00: Informativo de las ocho  
20,30: «Tododeporte» 2.ª Edición  
21,30: «Rincón de ayer»  
22,00: «Hora 25» «La noche de los Santos»  
**SABADOS**  
6,00: Igual programación que de lunes a viernes.  
15,30: «Sobremesa»  
16,00: «Gran Musical»  
17,00: Informativos SER La noche es joven  
Musica de Angel Alvarez  
Hora 25  
La gran movida  
**DOMINGOS**  
0 9,00: «Hoy es domingo» Retransmisión misa.  
Comunicación fraterna  
El Gran Musical  
Deportes al minuto  
6,00: Carrusel deportivo  
19,30: Sigue la fiesta  
Canciones de otro tiempo  
Hora 25. Hora 25 deportiva. Los toros  
**Radio Tajo (F.M.)**  
8,00: 24 musicales.  
9,00: Correo F.M.  
11,00: Añejos 50-60  
12,00: A 33 r.p.m.  
13,30: Objetivo Castilla-La Mancha  
14,00: Conexión con radio Cristal  
15,00: Las orquestas  
15,30: Movida stereo  
16,00: 25 musicales  
17,00: Bravo por la música  
20,00: Arco Iris  
21,00: Testimonis F.M.  
22,00: Burbujas en la noche



**LUNES A VIERNES**

6,00: El primero de la mañana  
8,30: Toledo ciudad abierta  
9,00: Viva la gente  
2,00: Antena de Toledo  
4,00: Toledo ciudad abierta  
14,30: Crónica tres  
15,10: Usted pregunta  
16,00: Buenas tardes  
17,30: Gente simpática  
19,00: Los 33 Antena 3  
20,05: Toledo ciudad abierta  
20,15: Las calles de Babilonia  
21,00: Jazz en la noche (sólo jueves)  
21,30: Las tertulias de Antena 3  
22,00: Musicales de Antena 3  
23,00: La hora 0  
24,00: Sugerencias en la hora 0  
1,00: Polvo de estrellas  
2,00: Noches de Antena 3

**SABADO**

7,00: El primero de la mañana  
8,00: Toledo ciudad abierta  
9,00: Música en la mañana  
10,00: La hora H  
14,00: Antena de Toledo deportiva  
14,30: Crónica 3  
15,00: Café de redacción  
15,30: Salsa (musical)  
16,30: El guateque  
21,00: Los debates de Antena 3  
22,00: Sólo para exquisitos (música culta)  
23,30: Hora 0  
Asignaturas pendientes  
Gomaespuma  
3,00: Ya es domingo en Antena 3

**DOMINGO**

7,00: El despertador  
8,00: Informativo  
8,10: Lo mejor de la semana  
9,00: En marcha  
12,00: Viva el domingo  
15,00: Informativo  
15,10: Absolutamente grandes  
16,00: Fútbol en Antena 3  
19,00: Musical  
21,00: Gomaespuma  
22,00: Festival de Música española  
23,00: Informativo  
23,15: Cara a cara  
24,00: Supergarcía  
1,02: La pasada semana  
3,00: Noches de Antena 3



**LUNES A VIERNES**

6,00: Para empezar  
8,00: Informativo  
8,30: El bus de las ocho treinta  
12,00: El escarapate de Toledo  
13,00: El escaparate  
13,30: Informativo local  
14,00: Informativo en cadena  
14,30: Patio musical  
15,00: Barbacoa  
16,00: Desde nosotras  
18,00: Kanguro  
20,00: Informativo  
20,30: Musica clásica  
21,00: Toledo deportivo  
21,30: El radiador  
22,00: Mundo 80  
23,00: Informativo  
23,15: 80 deportes  
24,00: A vista de pájaro  
24,15: El radiador  
1,00: A ritmo de la madrugada

**SABADOS**

6,00: Casi al alba  
9,00: Magazine fin de semana  
9,30: Toledo ciudad sin tiempo  
10,00: Magazine fin de semana  
13,00: Magazine fin de semana  
13,00: Magazine fin de semana  
14,00: 80 deportes  
14,30: «Musica Folk»  
15,00: Kanguro  
21,00: Nuestra radio  
21,30: 80 años de Jazz  
22,30: 80 deportes  
23,00: Zarzuela  
24,00: Mara-ton-Mara

**DOMINGOS**

9,00: El séptimo día  
9,15: Nuestra Plaza Mayor  
11,00: De viaje  
12,00: La música de nuestra época  
14,00: 80 deportes  
14,30: Patio musical  
16,00: Gran domingo  
21,00: 80 deportes  
22,00: Toledo deportivo  
22,30: Bandas sonoras  
23,00: Grandes del Pop  
24,00: A ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, tres minutos de información general en cadena.

**Teléfonos útiles**

Ambulancias Seguridad Social	22 55 00
Ambulancia Cruz Roja	22 29 00
Ambulancia Finisterre	22 37 73
Ambulatorio de la Seguridad Social	22 13 55
Bomberos	22 60 80
Ayuntamiento	22 28 00
Casa de Socorro	22 29 00
Guardia Civil	22 59 00
Policia Municipal	22 34 07
Policia Nacional	22 14 01
Residencia Sanitaria de la S.S.	22 55 00
R.E.N.F.E	22 30 99
Correos (telegramas por telef.)	22 20 00

**HORARIO DE AUTOBUSES**

**Toledo-Madrid**

Galiano: 7;8;9;13,15;14,30 y 20,50 (laborables).  
Continental: 10;11;11,30;18;19;19,30 y 19,45 (laborables).  
Galiano: 7;8;9;13,15;14,30;17;19,45;20,15; y 23 (festivos).  
Continental: 10;11,30;18;19 y 19,30 (festivos).

**Madrid-Toledo**

Galiano: 11;12;18,30;19,30;20,50 y 22 (laborables).  
Continental: 7;9;9,30;13;15,30 y 16,30 (laborables).  
Galiano: 10,30;12;18,30;19,30;20,50;22;23 y 1 (festivos).  
Continental: 9;9,30;13;15,30 y 16,30 (festivos).

**Autobuses Samar, S. A.**

**Salidas de Toledo:**

A San Pablo: 11;1,30 y 5,15 A Madrudejos: 10 (a Consuegra), 11;1,30;2;5,30 y 6,30. Sábados no hay a las 10 y 2.  
A Urda: 5,30.  
A Añover-Cobeja: 11,1,30 Y 5.  
A Los Navalmorales-Navalucillos: 9,30 (Venta Aires), 2;5,15 y 8,30 (V. Aires).  
A San Martín de M.: 9,30;2;5,15 y martes y sábado a las 2 y 2,30.

**Regresos a Toledo:**

De San Pablo: 6;7,30;1,30;3,45. Domingos 7,30 y 6,15 tarde.  
De Madrudejos: 6;6,45;8;1,30 y 3,30.  
De Urda: 7; sábados y domingos 8.  
De Cobeja: 7,45;1,30;2,45. Domingos: 2 y 15,30.  
De Seseña: 6,45.  
De Los Navalmorales-Navalucillos: 6,45;1,30 y 5,30.  
De San Martín de M.: 6,45.

**Salidas de Madrid**

A los Navalucillos-Navalmorales: 8,30;16 y 19,30. Domingos y festivos a las 8,30 y 22.  
A Ciudad Real: 14,25. Domingos y festivos a las 22.  
31 Regresos a Madrid  
De Los Navalucillos: 6,30;13,30 y 17,30. Domingos y festivos 6,30 y 17,45.  
De Ciudad Real: 5,45.

**Farmacias de guardia**

Martes 19, Dña Isabel Martín Mayoral, Santo Tomé, 14. Martes 19 Dña Ana María Sendino Martínez, Espartero s/n (Stª Barbara). Miércoles 20 Vda de D. Segundo de Echevarría; Hombre de Palo, 1. Jueves 21, Dña Marina Kress Woltz; Calle Brives, 4. Viernes 22, D. Ernesto José Pérez de Gracia, Calle de la Plata, 23. Sábado 23, D. Ernesto José Pérez de Gracia, Calle de la Plata, 23. Domingo 24, D. Teófilo Arroyo Pérez; Avda. General Villalba, 17. Lunes 25, Dña Isabel Martín Mayoral, Santo Tomé 14. Lunes 25 Dña Ana María Sendino Martínez, Esparteros s/n (Santa Bárbara).

**Cocina Regional**

**SEQUILLOS.- (pastas)**

Ingredientes: 1/4 Kg. de harina, medio vaso de leche, 1/4 Kg. de mantequilla, sal, azúcar normal y azúcar glass.

Modo de hacer: En la teca templada se deshace la mantequilla, se echa una pizca de sal y otro poquito de azúcar, se agrega harina. se amasa bien estirando después la pasta y cortando los sequillos con un vaso o copa de modo que queden como galletas pequeñas y gruesas. Se meten al horno. Una vez dorados se sacan y se espolvorean de azúcar glass, y una vez fríos ya están listos para comer. Si se quiere al azúcar glass se le puede agregar algo de canela.

Mª José SALAS

**ANUNCIOS  
POR PALABRAS**

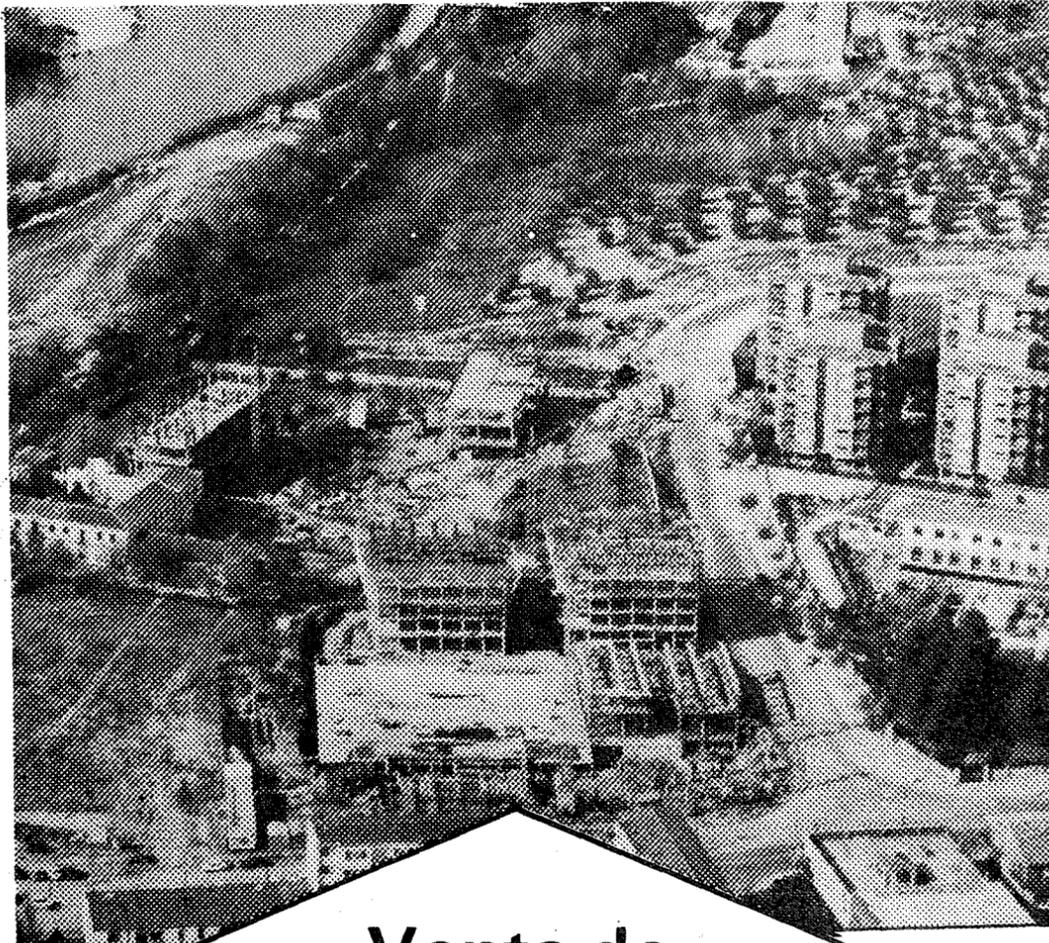
Profesora de EGB y I.O-GOPEDA (especialista) en trastornos del lenguaje) busca trabajo instituto o colegio. También daría clases particulares. Interesados llamar al teléfono 21 10 28.

Atención Industria: Riegos, Construcción, Talleres, electricidad industrial: exposición, venta, reparaciones, motores de respuesto y estatores bobinado para toda industria, aceiteras sistema Peralisi, etc. Entrega en el acto. Agustín Cruz Hegrera, Explanada, 5. Teléfono 953750664 Ubeda (Jaén).

Cuidar a niños por las mañanas. Llamar al teléfono 21 27 43, preguntar por Marisa.

Estudiante de COU da clases particulares de EGB y piano. Llamar al teléfono 22 21 42.

Se hacen prendas de punto a medida. Interesados llamar al teléfono 22 98 71.



**Venta de  
plazas de garaje  
por 5.000 ptas./mes**

**VIVIENDAS ESPECIALES PARA MINUSVALIDOS  
CON CONDICIONES ESPECIALES DE PAGO**

**UNA PROMOCION  
TOLPRINSA**

**C/. Martínez Simancas, 6**

**Telef. 22 42 14**

**El Castellano**

«Biblioteca Nacional»

## Fernando Sánchez Dragó: «En «B. N.» es necesario el «busto parlante»

«Biblioteca Nacional», iniciado hace ahora siete meses, cumple, además de los objetivos que le son propios el de ser -como afirma su director- el primer programa que se emite por la Primera Cadena. Fernando Sánchez Dragó nos comenta sobre su programa.

P. ¿Continúa «Biblioteca Nacional»?

R. Creo que seguirá al menos hasta mediados de octubre; puede que luego no continúe, pero ni yo mismo lo sé. En ese caso serían unos 50 espacios los emitidos.

Siete millones de espectadores

P. ¿Cree suficiente la duración de este espacio cultural o por razones de programación, posiblemente acabe?

R. Las decisiones de TVE son imprevisibles, quiero decir que los responsables sus razones tendrán, pero los directores de los espacios no las sabemos. Yo sentiría mucho que desapareciera porque creo que es importante realzar un sector cultural tan castigado como es el mundo del libro. Ha habido siempre una aversión general a emitir un espacio cultural por la Primera Cadena. Puede que también haya quien no le guste que este espacio sea como Juan Palomo, «yo me lo guiso y yo me lo como», ya que lo llevo muy directamente. Me gustaría que aunque no lo hiciera yo, fuera por lo menos otro que siguiera con línea similar.

P. ¿Estás contento con la audiencia que tiene el programa?

R. Por un lado estoy más que contento, ya que por estar en esa hora, está calculada una audiencia de siete millones de telespectadores, pero...

P. Pero ¿qué?

R. Me enferma la popularidad excesiva. La audiencia hace precisamente que no pueda andar por la calle sin que me paren o me reconozcan y eso no puedo soportarlo.

Dificultades presupuestarias

P. Aparte de ese tributo a la fama ¿se está desarrollando el programa como había previsto?

R. Mi idea era haber conectado con autores extranjeros. No se puede hablar de literatura contemporánea, sin contar con las figuras principales fuera del ámbito nacional, y no ha sido posible.

Cuando en verano del año pasado se elaboró «Biblioteca Nacional», estaba previsto hacer dos viajes trimestrales al extranjero para poder entrevistar autores con proyección mundial. Dificultades presupuestarias lo han recortado. Es una lástima porque el programa se queda cojo. Por otra parte, me ha desilusionado la actitud de algunos intelectuales españoles. Yo quería que

«Biblioteca Nacional» fuera un programa vivo y polémico pero he visto que los entrevistados cuando están frente a la cámara son extremadamente cautos y no dicen lo que piensan, salvo honrosas excepciones como Senillosa, que dijo lo que se le ocurrió y no pasó nada, quedamos tan amigos. No hay que engañar a la gente y la polémica es buena y constructiva. En fin, las cosas no son como uno quisiera.

Soria y Sánchez Dragó

P. Hace meses nos decías que te gustaría hacer un espacio sobre Soria en «Esta es mi tierra». ¿Qué hay de ello?

R. No sé nada, espero que si se sigue esa serie se cuente conmigo para esto.

P. También hablabas con ilusión de poder rodar unas nuevas Crónicas de Indias con motivo del 500 aniversario del Descubrimiento de América.

R. Sería apasionante poder hacerlo, pero mucho me temo que no llegue a ser realidad. Es un proyecto que tengo perfectamente pensado, pero es ambicioso y evidentemente caro, cosa que no se ajusta con la política económica de TVE en estos momentos.

La estética del estilo

P. Se percibe un escepticismo en Sánchez Dragó sobre sus posibilidades televisivas, ¿no?

R. En TVE hay ahora un estilo estético con el que no estoy de acuerdo; respecto a programas como «Biblioteca Nacional» no es válido este estilo sin que ello quiera decir que no sea válido para otros. Se están utilizando técnicas de cine. En un programa cultural no hay más remedio que utilizar el famoso «busto parlante». Yo no puedo traer un escritor a la «Biblioteca» y hacerle moverse, saltar etc... Además la ambición está reñida con la realidad presente. Los presupuestos y las incompatibilidades cortan las alas y las ilusiones. No puedo escribir lo que quiero. En mi vida profesional los artículos, conferencias etc..., me crean problemas de incompatibilidades y encima me restan tiempo para hacer lo que me gusta y me da dinero, que es escribir libros.

P. ¿Alguna novedad, en este terreno?

R. Espero que la novela que estoy escribiendo salga en Navidad. Tengo el título tan en secreto que hasta en casa lo llamo de otro modo para que nadie se entere.



**martes 19**  
**miércoles 20**  
**jueves 21**  
**viernes 22**  
**sábado 23**

## MARTES 19

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.** George Thorogood.  
**14,00: Programa nacional.**  
**15,00: Telediario.** Primera edición.  
**15,25: La tarde.** «Tarde de verano».  
**16,10: La hora de Agatha Christie.** «El cuarto hombre». Último episodio.  
**17,00: El paraíso de los animales.** «La sociedad de los simios».  
**17,30: 3, 2, 1... contacto.** «Superficies: superficie terrestre».  
**18,00: Barrio Sésamo.** «Inventando juegos».  
**18,28: El libro gordo de Petete.**  
**18,30: Un mundo para ellos.** «Las preguntas de los padres» (II).  
**19,30: Nombres de ayer y de hoy.** «Gonzalo Torrente Ballester».  
**20,00: Encuentros en libertad: Economía.** «Galbraith». Conversación con el profesor Galbraith sobre los temas tratados en «La era de la incertidumbre».  
**21,00: Telediario.** Segunda edición.  
**21,25: Su turno.**  
**22,30: Vivir cada día.** «El destino de Gabarda». Gabarda es uno de los pueblos de la región levantina que fue anegado totalmente por las aguas a primeros de octubre del 82, al romperse a causa de las fuertes lluvias la presa de Tous.  
**23,30: Telediario.** Última edición.  
**23,45: Despedida y cierre.**

### SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.** La obra de Juan del Enzina (II).  
**19,00: Flash Gordon.** «Presas de los hombres bestias».  
**19,30: Robinson.**  
**20,00: Hoy en la 2.**  
**20,30: Teledporte.**  
**21,00: Hacia el año 2000.** Capítulo 4.  
**21,30: Fortunata y Jacinta.** Capítulo 3.  
**22,30: La edad de oro.** Actuaciones de Ejecutivos Agresivos y Derrribos Arias.  
**24,00: Despedida y cierre.**

## MIÉRCOLES 20

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.** Exitos de Status Quo.  
**14,00: Programa regional.**  
**15,00: Telediario.** Primera edición.  
**15,25: La tarde.** «Tarde de verano».  
**16,10: Un sexto sentido.** «Puede que vea cosas, pero no estoy loco». Nueva serie canadiense de once episodios y carácter cómico, interpretada por Louis del Grande, que encarna el papel del reportero Loui Ciccone.  
**17,05: El llanero solitario.** «Complot contra el presidente».  
**17,30: 3, 2, 1... Contacto.** «Superficies. Resumen».  
**18,00: Barrio Sésamo.** «La imprenta de patata».  
**18,28: El libro gordo de Petete.**  
**18,30: Nosotros.**  
**19,00: Toros.** Desde la plaza de toros de La Línea, con reses de la ganadería de Torrestrella para los diestros Paco Ojeda, Emilio Muñoz y José Luis Gayoso.  
**21,00: Telediario.** Segunda edición.  
**21,25: Sesión de noche.** Ciclo George Cukor: «Ha nacido una estrella». («A star is born»). Dirección: G. Cukor, 1954. 147 minutos. Guión: Moss Hart. Intérpretes: Judy Garland, James Mason, Jack Carson, Charles Bickford y Tom Noonan.  
**00,10: Telediario.** Última edición.  
**00,25: Despedida y cierre.**

### SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.** Obras de Salvador de Bacarisse.  
**19,00: Jaime y la linterna mágica.** «Espectáculo infantil».  
**19,15: El carro de la farsa.** El grupo La Trepa pone en escena la obra «El gato con botas» (II).  
**20,00: Hoy en la 2.**  
**20,00: Teledporte.**  
**21,00: Ultima frontera.**



La protagonista de la serie «El tren de los huérfanos» Jill Eikenberry (Emma) y Kevin Dobson (Carlin), que estarán próximamente en sus pantallas.

Reportaje: TAC. En «La ciencia es fácil»: Estación Biológica de Doñana.

**22,00 Estudio abierto.**  
**24,00: Despedida y cierre.**

## JUEVES 21

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.** Toti Soler.  
**14,00: Programa regional.**  
**15,00: Telediario.** Primera edición.  
**15,25: La tarde.** «Tarde de verano».  
**16,00: El sexto sentido.** «Sin haberlo visto». Un nuevo caso ocupa a Louie. Se trata esta vez de la acusación al más famoso escultor de la ciudad.  
**17,00: Dabadabada.**  
**17,55: Cantinflas.** «Einstein».  
**18,05: Barrio Sésamo.** «Don Pimpón tiene calor».  
**18,30: El libro gordo de Petete.**  
**18,35: De aquí para allá.**  
**19,30: El arte de vivir.** «Japón: huésped de Europa».  
**21,00: Telediario.** Segunda edición.  
**21,35: Buenas noches.**  
**2,30: En este país.** «Los otros curas». Intervienen, entre otros, el padre Díez Alegría y José María Llanos.  
**23,30: Telediario.** Última edición.  
**23,45: Despedida y cierre.**

### SEGUNDA CADENA

- 18,45: Carta de ajuste.** «Quinteto con arpa», José María Franco.  
**19,00: Flash Gordon.** «El mundo acuático».  
**19,30: Nuestro amigo el espantapájaros.** «Worzel va de rebajas».  
**20,00: Hoy en la 2.**  
**20,20: Teledporte.**  
**21,00: Tiempo de papel.** Programa sobre libros dirigido por Isaac Montero.  
**22,00: Cine club.** Ciclo: Imperio Argentina: «Bambú». Dirección: José Luis Sáenz de Heredia. 1945. 93 minutos. Intérpretes: I. Argentina, Luis Peña, Fernández de Córdoba y Sara Montiel.  
**23,55: Despedida y cierre.**



Escena de la serie británica «El tren de los huérfanos», que comenzará a emitirse a partir del día 2 de agosto por la Primera Cadena.

## VIERNES 22

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.** Banda original de «Bye Bye, Birdie».  
**14,00: Programa regional.**  
**15,00: Telediario.** Primera edición.  
**15,25: La tarde.** «Tarde de verano».  
**16,00: Sesión de tarde.** «La vida privada de Don Juan». («The private life of Don Juan»). Dirección Alexander Korda, 1943. 84 minutos. Intérpretes: Douglas Fairbanks, Merle Oberon, Binnie Barnes, Benita Hume y Joan Gardner.  
**18,00: Barrio Sésamo.** «Manos a la mesa».  
**18,30: Las fábulas del bosque verde.** «Brillatín y la comadreja».  
**19,00: Dentro del laberinto.** «El círculo».  
**19,30: Atletismo.** Campeonato de España, desde el estadio Anoeta de San Sebastián.  
**21,00: Telediario.** Segunda edición.  
**21,30: Un, dos, tres...**  
**23,00: Cribb.** «Columpiarse juntos». Un grupo de jóvenes se bañan en el Támesis. En ese mismo lugar y hora se comete un asesinato y Cribb es el encargado de las investigaciones.  
**00,00: Telediario.** Última edición.  
**00,15: Testimonio.**  
**00,20: Despedida y cierre.**

### SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.** Zarzuela.  
**15,30: Rainbow.** «Tierras perdidas».  
**17,05: Dibujos animados.**  
**17,30: Fórmula TV.**  
**18,00: Tauromaquia.** «Sobre el toro».  
**19,00: Los rivales de Sherlock Holmes.** «La celda 13». Para demostrar que se puede escapar de la cárcel, el profesor Van Dusen se hace encerrar en la celda de los condenados, la de máxima seguridad, designada con el número 13.  
**20,00: Hoy en la 2.**  
**20,30: La clave.**  
**00,15: Despedida y cierre.**

## SABADO 23

### PRIMERA CADENA

- 12,45: Carta de ajuste.** Interpretaciones de Bim.  
**13,00: Concierto.** Obras de Weber, Haydn y Hoffmeister.  
**14,00: Revista de toros.** «Entre ferias».  
**14,30: Biblioteca Nacional:** «Falange y literatura» (I). Sánchez Dragó entrevista a Rafael García Serrano, Mercedes Formica y Juan Manuel Bonet.  
**15,00: Noticias.**  
**15,30: Don Gato.**  
**16,00: Primera sesión.** «El pirata de los siete mares» (Raiders of the seven seas). Dirección: Sidney Salkow. 1953. 86 minutos. Intérpretes: John Payne, Donna Reed, Gerald Mohr y Ion Chaney.  
**18,00: El loco mundo de los payasos.** «Trez zapateros sin ceniceros».  
**18,30: La Pantera Rosa.** «Sueño rosa».  
**19,00: La magia de la danza.** Capítulo 3.  
**20,00: Usted, por ejemplo.** «Galicia: queimada» y «La pequeña Holanda: cooperativa de emigrantes».  
**21,00: Noticias.**  
**21,30: Infomra especial.** «Bolívar, el Libertador».  
**22,30: Sábado cine.** «El grupo» («The group»). Dirección: Sidney Lumet. 1966. 145 minutos. Intérpretes: Candice Bergen, Joan Hackett, Elizabeth Hartman y Shirley Knight.  
**1,10: Despedida y cierre.**

### SEGUNDA CADENA

- 15,15: Carta de ajuste.** «En guise de fête»  
**15,30: La víspera de nuestro tiempo.** «El debate».  
**17,00: Retransmisión deportiva.** Traineras. XIII Bandera Astillero.  
**18,00: Atletismo.** Campeonato de España.  
**19,00: Las Brigadas del Tigre.** «SOS en la torre Eiffel».  
**20,00: Musical express.** Monografía de blues en Chicago (II).  
**21,00: Un encargo original.** «Zaya», de Ignacio Sánchez Mejías.  
**22,00: Opera.** «Turandot», de Puccini.  
**23,45: Despedida y cierre.**

El Castellano

# **SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA DE LA PROVINCIA DE TOLEDO**

---

## **60.000 Millones para las PYMES**

CONDICIONES GENERALES DE LOS PRESTAMOS:

**CUANTIA:** A) *Activos Fijos.- Hasta el 75% con un límite máximo de 30 millones de pesetas.*

B) *Capital Circulante.- Hasta el 25% con un límite máximo de 15 millones de pesetas.*

**PLAZO DE AMORTIZACION:** A) *Activos Fijos.- Hasta 6 años.*

**PLAZO DE AMORTIZACION:** B) *Capital Circulante.- Hasta 2 años.*

**INTERES:** A) *Activos Fijos.- 12'5 % anual.*

B) *Capital Circulante.- 13'5 % anual.*

---

**EMPRESARIO**

**Consiga estos préstamos con el aval de la  
SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPORCA**

(Para mayor información: Sociedad de Garantía Recíproca. Calle Santa Fé. 6 - A. Teléfonos 21 19 50 y 21 19 54.  
TOLEDO)